

# L'Œil plus

BELOEIL  
29e année  
N° 31

Semaine du 12 au 18 septembre 1998



## Les phobies nous guettent tous



Julie Héroux  
Les Hebdomadaires Montérégiens

■ MONTÉRÉGIE – Si vous êtes une personne émotive, perfectionniste, bourreau de travail et ne connaissez pas vos limites physiques, vous risquez de subir éventuellement une crise de panique et de vous engouffrer, comme 5 % de la population, dans l'enfer des phobies. C'est après avoir vécu de tels problèmes pendant 20 ans que Marie-Andrée Laplante a mis sur pied le réseau d'entraide Phobies-Zéro, en 1991, à Sainte-Julie.

Phobies-Zéro est un groupe de soutien et d'entraide pour les personnes, jeunes et adultes, souffrant d'anxiété, de trouble panique, de phobies et d'agoraphobie ainsi que leurs proches. On y offre un programme d'actions destiné au rétablissement d'une vie libre de peurs irraisonnées. Une ligne d'écoute 7 jours/24 heures, des réunions hebdomadaires, des conférences, des activités, un journal, de la documentation et maintenant un site Web font partie des outils mis à la disposition des personnes souffrant de phobies et de crises de panique. À l'échelle de la province, on retrouve 20 groupes de Phobies-Zéro.

«La première chose à faire est de briser la barrière du silence. Cela n'est pas évident parce que les personnes pensent qu'elles sont seules à vivre cela et elles ont peur d'être jugées», affirme la présidente et fondatrice de Phobies-Zéro, Marie-Andrée Laplante. Cette étrange maladie survient tout à fait soudainement en moyenne vers la jeune vingtaine. «C'est l'âge où l'on va vivre en couple pour la première fois, où l'on prend la responsabilité de notre carrière, où l'on a souvent des problèmes financiers, où l'on cumule travail et études et essaie de tout faire en même temps», souligne-t-elle. La crise de panique arrive soudainement, mais cela fait généralement deux ou trois ans que notre corps donne des signes qu'on ne respecte pas. C'est le résultat de limites physiques qui ont été dépassées.

La crise de panique se manifeste par l'apparition soudaine d'une appréhension intense suivie par un sentiment de terreur et la crainte de mourir. Les symptômes les plus courants sont les difficultés respiratoires, les palpitations cardiaques, les étourdissements, la sudation, les tremblements et les sensations d'irréalité. «Cela est comparable à se retrouver en face d'un voleur qui entre chez soi ou devant un ours. Des crises de panique, il y en a qui en font sept ou huit par jour et cela peut durer 15-20 minutes. Il faut montrer à la personne comment arrêter sa pensée en faisant des choses simples. Par exemple, si elle est dans un centre commercial et commence à avoir des tensions musculaires, on va lui suggérer de s'arrêter et de lire ou compter tous les hommes qui vont passer avec un chandail rouge», dit Marie-Andrée Laplante. La nature de la phobie est généralement associée à la situation dans laquelle la personne a eu sa première crise de panique. C'est l'anxiété d'anticipation, c'est-à-dire la peur d'avoir une seconde attaque dans les mêmes situations, bref la peur d'avoir peur.

Il y a trois femmes souffrant de phobies pour un homme. Environ 30 % des phobiques sont fonctionnels, près de 40 % ne peuvent être sur le marché du travail et environ 30 % vivent l'isolement total. Les personnes souffrant de troubles de panique fréquentent 30 fois plus souvent les urgences des hôpitaux que les individus sans problème. En moyenne, plus de sept années vont s'écouler avant d'identifier que la personne souffre de troubles de panique.

### UNE CAUSE DE DÉCROCHAGE SCOLAIRE

Phobies-Zéro offre depuis septembre au CLSC de Sainte-Julie, des thérapies, pour les jeunes de 12 à 18 ans, avec des psychologues. «Il y a beaucoup de décrochage scolaire dû à des phobies scolaires. Par exemple, à cause de la peur du ridicule, plusieurs élèves n'osent même pas poser des questions au professeur», affirme Mme Laplante qui a reçu la médaille de l'Assemblée nationale, en juin 1995, pour son travail qui contribue au mieux-être de la communauté.

Le numéro de la ligne d'écoute 7 jours/24 heures est le (514) 276-3105.



Marie-Andrée Laplante, fondatrice du réseau d'entraide Phobies-Zéro.



## Marie-Andrée Laplante réalise enfin deux grands rêves

Un site web et un livre pour la fondatrice de Phobies-Zéro

Yves Bélanger  
Les Hebdomadaires Montérégiens

■ MONTÉRÉGIE – La Julievilloise Marie-Andrée Laplante a des papillons dans l'estomac par les temps qui courent. Pas étonnant, elle procédera mercredi au lancement de son tout premier livre: Les Peurs, ce mal inconnu, en plus d'inaugurer le site web de son organisme qui permettra de rejoindre une clientèle plus vaste.

Bien qu'elle soit nerveuse, Marie-Andrée Laplante est plutôt fière de ses deux grandes réalisations. Elle raconte que son équipe travaille à l'implantation d'un site web sur Internet depuis janvier 1997, grâce à une bourse offerte dans le cadre du concours Fonds de l'autoroute de l'information. «Le travail en a valu la peine puisque nous avons le plus important site francophone pour les personnes phobiques.» Mme Laplante signale qu'en plus de la bourse de 70 000\$, l'organisme a investi 25 000 \$ dans ce projet.

Dès mercredi, on retrouvera sur ce site une foule d'informations sur les phénomènes encore méconnus que sont les troubles paniques, les phobies et l'agoraphobie. «Les gens pourront entre autres effectuer des tests sur leur connaissance des troubles psychiques, consulter un répertoire des phobies et obtenir une multitude de données sur le sujet. «Grâce à un chat, les gens souffrant de phobies et d'agoraphobies pourront discuter avec d'autres internautes de leurs difficultés. Ce site devient donc un outil thérapeutique exceptionnel puisqu'il nous permettra de rejoindre les personnes qui, souvent, ne se déplacent que pour aller chez le médecin.»

### UN LIVRE SUR LES PHOBIES

La Julievilloise profitera de l'inauguration du site web de son organisme pour procéder au lancement de son tout premier livre intitulé Les Peurs, ce mal inconnu, publié aux éditions Edimag. Dans cet ouvrage, Marie-Andrée Laplante explique, en racontant son histoire personnelle, les mécanismes phobiques et les caractéristiques des personnes anxieuses. «J'ai voulu montrer qu'il était possible de s'en sortir et de vivre une vie libre de peurs irraisonnées et de connaître un nouveau bonheur.»

Bien entendu, la sortie de ce livre représente énormément pour elle. «Ça me fait vivre beaucoup d'émotions. Je suis partie de loin pour en arriver là. Il ne faut pas oublier que je suis une personne qui a souffert d'agoraphobie pendant plus de 20 ans, dont 13 ans en isolement.»

Celle-ci termine en soulignant que son prochain objectif pour l'organisme Phobies-Zéro est de réussir à obtenir une subvention annuelle de la Régie régionale de la santé et des services sociaux. «Depuis le début, nous réussissons à vivre sans aide de la Régie. C'est le député François Beaulne qui, grâce à son fonds discrétionnaire, nous vient en aide. Il serait temps que la Régie fasse sa part.»



XBR

SONY

EN LIQUIDATION  
projecteurs et téléviseurs

PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI

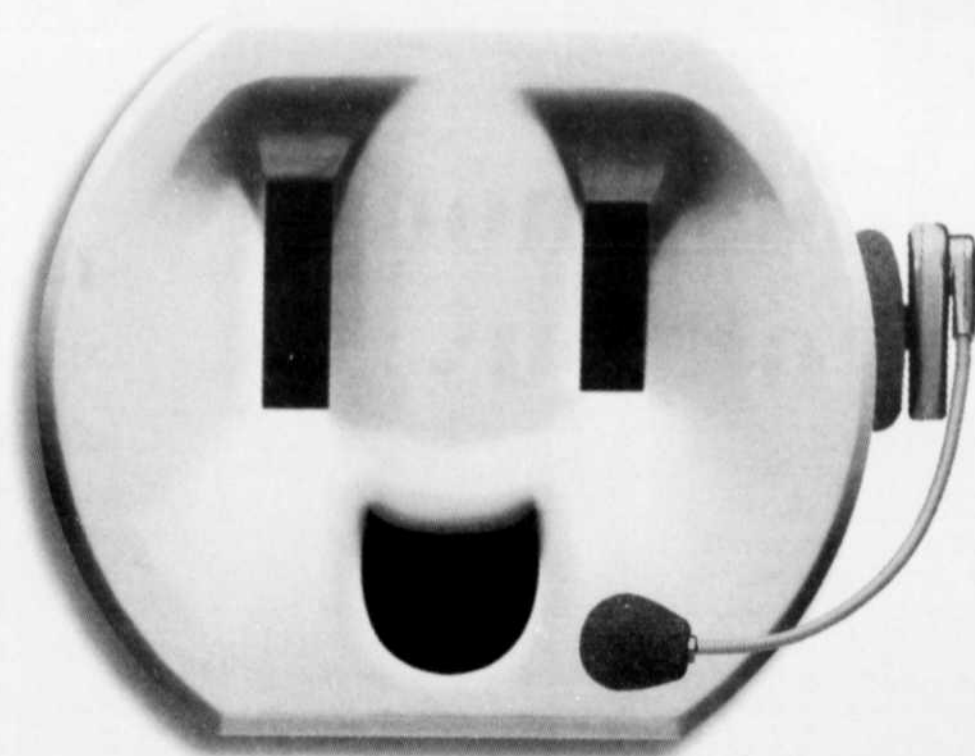
STEREO  
AUDIO-VISUEL  
INFORMATIQUE

ETHER

Centre Ultra, Saint-Basile-le-Grand • 267, boul. Wilfrid Laurier • 653-1556

**Nouveau!**  
dès le 10 septembre

Un accès plus efficace...



# HydroDirect

**Facture  
et service**

du lundi au vendredi

**1 888 385-7252**

Des réponses claires à propos :

- des détails de facturation et de consommation
- d'un changement d'entrée électrique
- d'un changement d'adresse
- de l'élagage des arbres

**Pannes  
et urgences**

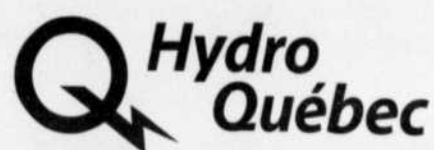
7 jours semaine  
24 heures sur 24

**1 800 790-2424**

Des réponses immédiates :

- en cas de panne
- en cas d'urgence

Pour continuer à mieux vous servir.



# gens d'ici

## De belles têtes et de beaux bustes signés Nora Hamelin



**martin archambault**

■ BELOEIL – Nora Hamelin consacre son temps à redonner une dignité aux femmes atteintes du cancer, esthétiquement hypothéquées par leur lutte contre la maladie, en leur refaisant une belle tête et un joli buste.

Son travail bénévole vient d'ailleurs d'être reconnu. *Belle... et bien dans sa peau*, un organisme nord-américain qui vient en aide aux femmes atteintes d'un cancer, vient de lui attribuer le lauréat du Prix de qualité du service dans la catégorie bénévole.

«C'est parce que je suis différente des autres», répond la joviale dame, en riant, en guise d'explication. «J'ai la qualité de faire preuve de beaucoup d'empathie. J'ai cette facilité d'écouter les gens lorsqu'ils sont malades», souligne la dame, qui a récemment perdu son père à la suite d'un cancer. «Ce triste événement m'a rendu encore plus sensible. Là, je sais vraiment ce que représente le moment de la fin.»

*Belle... et bien dans sa peau*, l'organisme qui a couronné Mme Hamelin, organise des ateliers de maquillage pour les femmes atteintes d'un cancer. Les femmes désireuses d'y participer n'ont qu'à s'inscrire à l'un des ateliers qui sont donnés au siège social de la Société canadienne du cancer à Montréal. Les dix femmes reçues par atelier sont maquillées et reçoivent une trousse de produits cosmétiques réputés.

À la fin de l'atelier, Mme Hamelin intervient à titre de prothésiste capillaire. En fait, c'est une spécialiste de la perruque. Elle en vend aussi, mais Mme Hamelin se garde toutefois de se placer en conflit d'intérêt. «Je n'ai pas le droit de remettre ma carte aux patientes que je rencontre. De toute façon, mon bureau est à Beloeil et les gens de Montréal ne viennent pas ici», affirme-t-elle.

### ELLE COMBAT LA CHUTE DES CHEVEUX

Nora Hamelin, lors des ateliers donc, conseille les femmes qui souffrent d'alopecie, c'est-à-dire de la chute temporaire des cheveux. Elle les informe des moyens qu'elles disposent pour retrouver leur apparence. «Je dois d'abord sécuriser la femme. Il s'agit de trouver ce qui se rapproche le plus d'elle. Il faut que la patiente me fasse confiance. Pour moi, une tête, c'est comme une sculpture. Et les perruques, ce n'est plus comme c'était. Aujourd'hui on peut tout faire», lance la diplômée en arts.

Il y en a de toutes les teintes. Il y a même des toupets, qu'on peut porter sous un chapeau ou un turban, pour celles qui ont peur de trouver la perruque inconfortable. «La perruque garde sa mise en pli même après le lavage. Il suffit de la secouer et elle reprend sa place», explique Mme Hamelin en coiffant la prothèse capillaire en guise de démonstration.

### TOUT POUR LE BUSTE...

Ce n'est pas tout. Nora Hamelin prodigue également des conseils sur les prothèses mammaires externes, car elle en vend aussi. «Ce ne sont pas des implants. Ce sont des prothèses qu'on place à l'intérieur du bonnet du soutien-gorge. Tâte, c'est comme un vrai sein.» Effectivement, la texture est à s'y méprendre.

«Les femmes ne savent pas qu'il existe des



Les prothèses mammaires se glissent à l'intérieur du bonnet d'un soutien-gorge spécialement adapté aux prothèses.

solutions. Elles savent qu'elles vont perdre un sein, parfois les deux, mais elles sont tellement déboussolées, et avec raison, par ce qui leur arrive, qu'elles n'en sont pas là», indique Mme Hamelin.

Nora Hamelin est aussi invitée à l'occasion à prononcer des conférences. Dernièrement, elle a d'ailleurs été conférencière à l'Hôtel-Dieu de Montréal.

«J'adore ce que je fais. J'apporte beaucoup de bien aux femmes. J'aime les aider à retrouver leur dignité», confie-t-elle.



Nora Hamelin est une artiste de la perruque.

Choisissez notre police 2 ans et obtenez  
**GRATUITEMENT**  
un système antidémarrreur SPAV 06,  
un témoin lumineux et le burinage de vos glaces.

\* Certaines conditions s'appliquent.

**LE GROUPE  
COMMERCE**  
Compagnie d'assurances

INFORMEZ-VOUS DES RABAIS ÉTUDIANTS AUPRÈS DE VOTRE COURTIER.

**Lepelco**

289, boul. Laurier  
Beloeil Qc J3G 4H2  
Téléphone (514) 467-4777





**LE MARCHÉ DU STORE**  
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

GAGNANT



LE PLUS GRAND FABRICANT AU PAYS! MEILLEURE SÉLECTION AU PLUS BAS PRIX!

# STORES DE TOUS GENRES À DES PRIX RENVERSANTS! ÉCOULEMENT AUTOMNAL

HÂTEZ-VOUS!

IMMENSE SÉLECTION DE STORES POUR PORTE-PATIO

AVEC CE COUPON SEULEMENT!

**RAIL DE LUXE, GARANTI À VIE!**

**VERTICAUX en PVC 3 1/2"**  
• Neige ou albatre  
• Modèle «Première»  
**39<sup>99</sup>**

**VERTICAUX en PVC DE LUXE**  
• 6 couleurs décoratives  
• Modèle «Dimension»  
**79<sup>99</sup>**

**VERTICAUX en PVC LUXUEUX**  
• 4 couleurs décoratives  
• Modèle «Mural»  
**169<sup>99</sup>**

---

**RAIL DE LUXE, GARANTI À VIE!**

**VERTICAUX en TISSUS 3 1/2"**  
• 5 couleurs décoratives  
• Modèle «Derby»  
**69<sup>99</sup>**

**VERTICAUX en TISSU 3 1/2"**  
• Jusqu'à 10 belles couleurs  
• Modèle «Tour»  
**89<sup>99</sup>**

**VERTICAUX en TISSU LUXUEUX**  
• 9 couleurs exquises!  
• Modèle «Moyen»  
**129<sup>99</sup>**

---

**RAIL DE LUXE, GARANTI À VIE!**

**POUR UN DÉCOR SPÉCIAL**

**MINI-VERTICAUX en PVC 2"**  
• 6 beaux coloris  
• Modèle «Zoom»  
**99<sup>99</sup>**

**VERTICAUX à ASPECT DENTELLE**  
• La beauté de la dentelle sans l'entretien  
• Modèle «Belle»  
**199<sup>99</sup>**



**RABAIS ADDITIONNELS AU-DELA DE NOS BAS, BAS PRIX!**

**\$5 DE RABAIS** AVEC ACHAT DE 25\$ ET PLUS

**\$20 DE RABAIS** AVEC ACHAT DE 100\$ ET PLUS

CODE 562

**\$50 DE RABAIS** AVEC ACHAT DE 250\$ ET PLUS

**\$100 DE RABAIS** AVEC ACHAT DE 500\$ ET PLUS

EXPIRATION 18 OCT. 98 • UN SEUL COUPON PAR CLIENT, DOIT ÊTRE PRÉSENTÉ LORS DE L'ACHAT.

CHOIX INCROYABLE DE STORES PLISSÉS et CELLULAIRES!

STORES PLISSÉS en TISSUS «CAPRICORN» • 3 couleurs Fait sur mesure à partir de	<b>29<sup>99</sup></b>
STORES PLISSÉS en TISSUS «ENTRÉE» • 3 couleurs Fait sur mesure à partir de	<b>39<sup>99</sup></b>
STORES CELLULAIRES «MÉLÉ» • 6 couleurs Fait sur mesure à partir de	<b>69<sup>99</sup></b>
STORES CELLULAIRES «SOLID TONES» • 36 couleurs Fait sur mesure à partir de	<b>79<sup>99</sup></b>
STORES CELLULAIRES «MATTINÉE» • 14 couleurs Fait sur mesure à partir de	<b>99<sup>99</sup></b>

**MINI-STORES HORIZONTAUX 1"**

**Camino md** A PARTIR DE **8<sup>99</sup>**

- Lattes ondulées de vinyle
- 1ère qualité, sans ajout de plomb
- Valence intégrée
- Blanc ou albatre

23"x42"

**MINI-STORES en ALUMINIUM 1"**

**Seville** A PARTIR DE **11<sup>99</sup>**

- Aluminium de 1ère qualité
- 6 couleurs populaires!
- Valence double comprise

18"x45"

**STORES de BOIS VÉRITABLE**

**Natura md** A PARTIR DE **59<sup>99</sup>**

- 100% bois naturel
- 4 couleurs disponibles

23"x42"

**TOILES de FENÊTRE BLANCHES**

**Deluxe II** A PARTIR DE **9<sup>99</sup>**

- Épaisseur 3 plis/7on.
- Rouleau à ressorts haut rendement
- Latte de base en bois massif

28 1/4"x58"

MAINTENANT 80 SUPERS MAGASINS ...DONT UN PRÈS DE CHEZ VOUS!

Succ. No.26 ST-HYACINTHE  
**2626, boul. Casavant**  
Tél. 771-4266

Succ. No.11 GALERIES TASCHEREAU À GREENFIELD PARK  
**3836, boul. Taschereau**  
Tél. 672-0200 (voisin au Videotron et Fruiterie 440)

Montréal • Laval • Lanaudière • Montérégie • Estrie • Centre du Québec  
Ville de Québec • Beauce • Saguenay • Outaouais • Ontario • New York  
New Jersey • Virginie • Pennsylvanie • Delaware • Michigan • Maryland

**Besoin de stores URGENT?**  
STORES FAITS SUR MESURE PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ!  
**MEGA MARCHÉ DU STORE**  
5500, boul. ST-JOSEPH EST, MONTRÉAL, 514-339-3300  
MAISON MÈRE • IMMENSE CENTRE DE LIQUIDATION

VISA • MASTERCARD • AMERICAN EXPRESS • PAIEMENT DIRECT (INTERAC) • CHÈQUES ACCEPTÉS



MD Marques déposées de Blinds To Go, Inc.

## Les bénévoles livrent des repas à domicile

Le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu offre des livraisons de repas chauds à domicile aux personnes en perte d'autonomie ou aux convalescents. Les jours de livraison sont: lundi, mercredi et vendredi, à l'heure du dîner. Coût d'un repas complet incluant soupe, plat principal et dessert: 4,50 \$. On peut également acheter des repas congelés. Renseignements: 467-9373.

## La rentrée au CAB

Le mercredi 16 septembre à 13 h 30, au centre civique de Mont-Saint-Hilaire, c'est la rentrée des bénévoles actuels ou de ceux qui aimeraient le devenir. Renseignements: 467-9373

## Réunion du club de philatélie

Le Club philatélique de la Vallée-du-Richelieu tiendra sa première réunion le samedi 12 septembre, de 11 h à 16 h 30, à la cafétéria de l'école Saint-Mathieu-de-Beloil située 225, rue Hubert à Beloil. On a prévu un intéressant programme d'activités pour chaque rencontre de cette nouvelle saison. Entrée est gratuite.

## Confirmation à Saint-Basile-le-Grand

Les parents qui désirent que leur enfant fasse sa confirmation sont invités à une soirée d'information qui aura lieu dans l'église de Saint-Basile-le-Grand, le lundi 14 septembre à 19 h 30 ou le mardi 15 septembre à 14 h ou le jeudi 17 septembre à 19 h 30. Tout enfant baptisé, inscrit en catéchèse depuis sa première année, peut recevoir le sacrement de confirmation à partir de la sixième année. Renseignements: Suzanne au 653-6144.

## Assemblée ordinaire du CLSC-CHSLD

Le conseil d'administration du CLSC-CHSLD de la Vallée-du-Richelieu tient sa prochaine assemblée ordinaire le 14 septembre, à 19 h 30, au 347, rue Duvernay à Beloil, 258 A et B. La population est invitée à participer à cette assemblée.

## Âge d'or

Le club de l'âge d'or Saint-Louis invite ses membres à leur première soirée le 12 septembre à 20 h à la salle Chez Jacques à La Présentation. Il y aura pratique de danse avant chaque soirée. Musique avec Gaston Bienvenue.

Le Club de l'âge d'or de Saint-Charles-sur-Richelieu, affilié à la Fadoq, invite ses membres et leurs amis à la soirée de danse le samedi 19 septembre à 20 h, à la salle municipale, rue St-Pierre. Entrée: 4,50 \$ membre et 5 \$, non-membre.

Le Club de l'âge d'or de Saint-Jean-Baptiste invite ses membres et amis à sa soirée de danse le samedi 19 septembre à 20 h, à la salle municipale. Musique avec l'orchestre Duo Tempo, goûter servi et prix de présence.

Par ailleurs, des cours de danse en ligne sont offerts, avec Denise Duguay. Les cours commencent le vendredi 18 septembre à la salle municipale. Renseignements: 467-6896.

## L'oeil Régional encore plus présent dans chaque foyer

### COMMENT ARRIVER TROP TÔT

En Volvo S70 T5 SE Spécial Edition. Savourez l'élégance de la carrosserie, des antibrouillard au becquet arrière - le miroitement de la peinture métallisée et des roues en alliage. Installez-vous dans le siège en cuir à 8 réglages télécommandés, ouvrez le toit ouvrant, et libérez les 200 watts de l'autoradio à trois CD. Prenez le volant garni de cuir... et allez-y! Les 236 chevaux du moteur turbo-compressé font ressortir le plein potentiel de la suspension sport, du régulateur de traction et de l'ABS. Tous vos sens avivés par le plaisir de la conduite, vous arrivez hélas à destination. Consolez-vous, il reste encore le chemin du retour. Sécurité avant tout.

### VOLVO S70 T5 SE SPECIAL EDITION

**429\$**

par mois avec bail de 36 mois  
Acompte de 6720\$, incluant transport et préparation

**VOLVO**  
Sécurité avant tout

DERNIÈRE CHANCE  
L'OFFRE SE TERMINE  
LE 30 SEPTEMBRE 98



**VOLVO**  
#1  
Concessionnaire au Canada pour la satisfaction de la clientèle

**CHICOINE**

855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7V6  
Tél.: Montréal 875-3999 (450) 771-2305  
Télécopieur: (450) 771-2430

L'offre prend fin le 31 août 1998. Location à long terme de la Berline Volvo S70 T5 1998 basée sur 36 mensualités de 499\$ totales 17 964\$. Acompte ou échange équivalent de 6740\$ requis. Taxes, immatriculation et assurance en plus. Première mensualité et dépôt de sécurité aussi requis. Le bail prévoit une allocation de 19 200 km / année (0.10\$ par kilomètre excédentaire). Option d'achat ou vente à la fin du bail pour 28 993.20\$ plus taxes.

# GREICHE



# SCAFF

OPTOMÉTRISTES

Achetez maintenant  
et payez sur

**1 AN**  
en 12 versements égaux  
SANS INTÉRÊT\*

\*Sur approbation de crédit.  
Achat minimum requis. Détails en magasin.

GREICHE  SCAFF  
OPTOMÉTRISTES

**60\$**  
de rabais

Sur présentation de ce coupon au moment de l'achat d'une paire de lunettes complète de prescription (verres et monture) à prix régulier. Ne peut être jumelé avec aucune autre offre. Valable jusqu'au 15 octobre '98

60 Succursales. Mail Montenach Tél.: 464-0733

## C'est la liquidation TOYOTA

TERCEL CE  
**198\$**  
0\$ COMPTANT  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



CAMRY CE  
**278\$**  
1950\$ comptant\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



- Direction assistée
- 5 vitesses à surmultipliée
- Coussin gonflable côté conducteur

- Climatiseur
- Transmission automatique
- Glaces, verrous de portières et rétroviseurs assistés

**4,8%** TERCEL  
COROLLA  
PASEO  
T-100  
jusqu'à 60 mois

Financement à l'achat

**3,8%** CAMRY  
RAV 4  
4 RUNNER  
TACOMA  
AVALON  
jusqu'à 60 mois

Programmes de location au détail de Toyota Canada Inc. sur approbation de crédit Toyota. Financement, assurance et taxes en sus. \*Offre valable sur les modèles Tercel CE AC25M-DA 1998 neufs en inventaire, tous au plus tard le 30 septembre 1998. Premier versement de 227,21\$ et abat de garantie de 2000\$ exigibles au moment de la livraison. Financière de 90 000 \$, taux de 7% Ann. excédentaires. \*\*Offre valable sur les modèles Camry CE B623XP-CA 1998 neufs en inventaire, tous au plus tard le 30 septembre 1998. Comptant initial de 1 950\$, premier versement de 218,67\$ et abat de garantie de 3575\$ exigibles au moment de la livraison. Financière de 90 000 \$, taux de 7% Ann. excédentaires. \*Taxes en sus ou échange équivalent. \*\*Sur les modèles 1998 en inventaire. Véhicules aux fins de présentation seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

VIVEZ L'EXPERIENCE DE LA QUALITE  

### ANGERS TOYOTA

ST-HYACINTHE

3395, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe  
(450) 774-9191 856-9191

**Poissonnerie Odessa**

Valable du 14 au 20 septembre 98  
ou jusqu'à épuisement des stocks

## Les huîtres sont arrivés... Caraquet ou Malpèque

HŪITRES  
CARAQUET  
choix  
**1295\$**  
Boite de 4 lb

DARNE  
DE FLETAN DU  
PACIFIQUE  
congelé  
**699\$**  
lb

LANGOUSTINES  
TAIWAN  
format 800 g  
**1299\$**

SAUMON DE  
L'ATLANTIQUE FRAIS  
gr: 2 à 4  
**299\$**  
lb

FILET DE  
PERCHAUDE  
DE TURQUIE  
**995\$**  
lb

MAINTENANT DISPONIBLE

**D'autres spéciaux vous attendent en magasin !!!**

SPÉCIAUX DU LUNDI AU MERCREDI

MOULES  
CULTIVÉES I-P-É  
Sac de 2 lb  
**299\$**  
ch

LASAGNE  
FRUITS DE MER  
(350 g)  
**299\$**  
ch

PÂTE AU  
SAUMON  
(450g)  
**399\$**  
ch

SUSHIS DISPONIBLES  
LE VENDREDI  
ET LE SAMEDI

**338, boul. Laurier, Beloeil**

**Tél.: 446-2000**

Besoin d'un  
**TRACTEUR**  
pour vos contrats de neige



Pour seulement

**65495\$**  
/mois

(+ taxes)  
Bail 60 mois



(sujet à l'approbation du crédit)  
(léger supplément pour souffleur)

**TOUT ÉQUIPÉ** **87 HP**  
moteur

Lun. au ven.: 8h à 18h  
Samedi: 8h à 12h

Vos concessionnaires de la région

ÉQUIPEMENTS **Lagüe Martin**

LES ÉQUIPEMENTS **Lagüe**

555, boul. Lionel-Boulet, (près Ste-Julie) Varennes (514) 875-6688 520, 3e Rang Ste-Rosalie (514) 875-4417  
<http://www.laguete.com>

*Fine Aiguille*  
Cours de  
Courte-Pointe-Broderie



ADULTES ET JEUNES  
de 8 à 14 ans  
VENEZ VOIR NOS  
ATELIERS DIVERS

- Vêtements • Broderie aux rubans
- Murales, nappes
- Aide aux travaux personnels
- Visite aux expositions

Marie-Josée  
**461-2777**

### Cercle de fermières

Le Cercle de fermières de Saint-Marc rappelle que la réunion mensuelle de septembre aura lieu exceptionnellement ce mardi 15, à 19 h 30, aux Habitations Saint-Marc. Les préparatifs pour le soixantième vont bon train. On rappelle également qu'il faut renouveler sa carte de membre, 20 \$, auprès de Marjolaine Racicot, 159, rue Des Prés ou au moment de la région. Le prochain bingo: vendredi 18 septembre.

### Aféas

L'Aféas de Mont-Saint-Hilaire reprend ses activités ce mardi 15 septembre, à 19 h 30, à la salle Stella-Desmarais (près de l'église). Les sujets abordés cette année: familles recomposées, virage ambulatoire, femme entrepreneurs, la violence c'est assez, poissons et crustacés, cadeaux et bricolages, l'art du vitrail et nouvelles fibres. Les membres du nouveau conseil: Margot Dionne, Gisèle St-Pierre, Henriette Martel, Fleurette Lapiere, Monique Désilet, Huguette Fleury et Simone Cloutier. Renseignements: Margot, 467-5265 ou Gisèle au 464-0556.

### La Maison de la famille

Après les vacances, c'est le retour des routines et de la discipline. Mais comment faire? Existe-t-il d'autres moyens que les punitions, les cris ou la colère? La Maison de la famille de la Vallée-du-Richelieu propose aux parents une série de six ateliers «De l'amour à la discipline...»: communication, discipline et colère sont au programme. De plus, ces ateliers sont une occasion de partage d'information et de trucs ainsi que d'entraide entre les participants pour mieux vivre leurs relations parent-enfant. Maximum quinze participants par groupe: coûts, 20 \$ par personne ou 30 \$ par couple. Les ateliers commencent le mercredi 23 septembre, parents de 6-11 ans et lundi 21 septembre, parents d'adolescents, de 19 h à 22 h.

Par ailleurs, les anciens participants des

# Collection AUTOMNALE



Salon complet  
5 mcx pour

**1199\$**

incluant 2 causeuses,  
1 unité murale,  
1 table de bout  
et 1 table de centre.

RIEN  
À PAYER  
AVANT  
1999

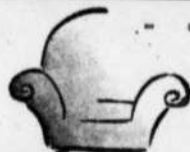


Fauteuils  
À partir de:

**299\$**

**249\$**  
Table de centre

HEURES  
D'OUVERTURE  
Lundi au mercredi: 8h30 à 17h30  
Jeudi et vendredi: 8h30 à 21h  
Samedi: 9h à 16h30  
Dimanche: FERME



**MPV**

HEURES  
D'OUVERTURE  
Lundi au mardi: 10h à 17h30  
Mercredi: 10h à 17h30  
Jeudi et vendredi: 10h à 21h  
Samedi: 9h à 16h30  
Dimanche: 12h à 16h30

MEUBLES PLAZA MARIEVILLE  
1111, Dupont, Marieville  
**460-2101**

MEUBLES NOËL VINCENT  
3022, Principale, Saint-Jean-Baptiste  
**467-5045**

## Les Herbivores

Service d'entretien paysager

Résidentiel et commercial

**Il faut déjà penser  
à préparer votre  
pelouse pour l'automne**

Offre spéciale pour l'aération de gazon

**10% de rabais**

Pour réservation  
avant le 20/09



Service de qualité  
Prix compétitifs

ÉTUDIANTS DYNAMIQUES

**464-9174**

On en mange  
du gazon

En référence plusieurs  
clients satisfaits

Portes et fenêtres

**Excel inc.**

ESTIMATION GRATUITE

- PORTES D'ACIER, DE PATIO ET DE GARAGE
- FENÊTRES D'ALUMINIUM OU P.V.C.
- GRILLES DE SÉCURITÉ • GOUTTIÈRES • RAMPES
- REVÊTEMENT DE VINYLE OU D'ALUMINIUM
- RÉPARATION DE TOITURES • VITRES ET MOUSTIQUAIRES

Plan de financement taux privilège  
\* Sujet à approbation du crédit



880, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire 464-1852

<http://www.genek.ca>

<http://www.apelq.com/excel>

ateliers «De l'amour à la discipline» sont invités à une deuxième série, crée à leur demande. Il s'agit de «Parent-Atout» qui commence le mardi 22 septembre, à 19 h 30. Coût: 20 \$ par personne, 30 \$ par couple.

Le programme «stimulation précoce» destiné aux parents d'enfants de 12 à 24 mois commence le lundi 21 septembre. Les rencontres seront animées par deux éducatrices, les lundis et vendredis, de 9 h à 11 h 30, pendant douze semaines. Service de garde offert pour les autres enfants de la famille. Renseignements: Jacinthe Poirier au 446-0852.

On rappelle qu'il est obligatoire d'être membre de la Maison de la famille pour s'inscrire aux activités.

**Activités de la rentrée au Berceau**

Le centre périnatal Le Berceau offre les activités suivantes pour la rentrée: rencontre pour les autres enfants de la famille sur la venue de bébé, le mercredi 16 septembre à 19 h, des rencontres prénatales du 21 septembre au 9 novembre, à 19 h 30. Les rencontres mères-poupons reprennent le mercredi 23 septembre, à 13 h 30. Ces dernières sont gratuites. Renseignements: laisser un message sur le répondeur, 446-7760, les responsables rappellent rapidement. Le centre est situé 103, rue Saint-Jean-Baptiste à Beloeil.

**Assemblée générale des parents à Ozias-Leduc**

Ce lundi 14 septembre, à 19 h 30, aura lieu l'assemblée générale des parents des élèves de l'école Ozias-Leduc. Lors de cette rencontre, les parents délègueront leurs représentants. Ils sont attendus en grand nombre au centre de documentation de l'école.

**Répertoire des loisirs à Beloeil**

Ceux et celles qui n'auraient pas reçu le Répertoire des loisirs de Beloeil peuvent se procurer un exemplaire à la Corporation des loisirs de Beloeil, 1020, rue Dupré, deuxième étage, Beloeil.

**ANTIROUILLE**



Grouille!! Avant que ça rouille...B.J.

Antirouille à Huile  
Spécial antirouille petite voiture deux portes 40\$ (jusqu'au 31 décembre)  
Aussi antirouille sur tous genres de véhicules  
Huile neuve, travail garanti.  
Expérience 18 ans

Garage Bernard Janelle  
Mécanique générale  
115, Bernard-Pilon, Beloeil **464-4401**

421058-29-08db

**Salon Perfection**

vous propose son spécial rentrée

**20%** de rabais sur coupe et mise en plis jusqu'au 30 septembre

des services haut de gamme À PRIX ABORDABLES  
Au plaisir de vous rencontrer!

Votre coiffeuse,  
**MONIQUE PRÉFONTAINE**  
970, Ruisseau Nord  
St-Mathieu-de-Beloeil **536-0734**

Profitez de l'expertise du **CAA QUÉBEC** avec

**SPECIAL DE LA SEMAINE!**

**FORD WINDSTAR GL 1995**  
Moteur 6 cylindres de 3,8 litre, capacité de 7 passagers, boîte automatique à quatre rapports surmultiplié, programmeur de vitesse, fenêtrage à commande électrique, verrouillage des portes électriques, glaces teintées, freins ABS, radio AM/FM, direction assistée, etc. Seulement 46 000 kilomètres au compteur. Véhicule inspecté et certifié CAA Québec.



**295\$ /mois**


- Aucun comptant
- Six vidanges de huile incluses
- Frais de livraison inclus
- Aucun dépôt
- Deux rotations de pneus incluses
- Garantie de satisfaction

Mensualité basée sur le prêt accès-auto des Caisses populaires Desjardins avec une valeur résiduelle garantie de 7 158\$ et un taux d'intérêt de 7,95%. Prêt offert sur approbation de crédit. Allocation de 18 000 kilomètres par année pendant 3 ans avec des frais de 0,10 du kilomètre excédentaire. Les taxes, assurances et l'immatriculation sont en sus. Offre d'une durée limitée. Le taux d'intérêt pourrait varier sans préavis.

**GARAGE PARTICIPANT**

**PROGRAMME D'INSPECTION**

**VÉHICULES D'OCCASION**



**Le seul centre de véhicules d'occasion certifié en Montérégie**

**PROBLÈME DE CRÉDIT?**

**2<sup>e</sup> chance au crédit**  
Venez nous voir maintenant

- AUTOS**
- 1998 FORD ESCORT ZX2 COUPÉ SPORT** 4/16 valves, manuelle à 5 rapports, noir, climatiser, déverrouillage électrique, freins et direction assistés, AM/FM stéréo cassette. Garantie Ford 36 mois / 60 000 kilomètres
  - 1997 FORD CROWN VICTORIA BERLINE** 4 portes, V8 - 4,6 litres, automatique surmultiplié, blanc, climatiser, groupe électrique, AM/FM cassette, programmeur de vitesse, etc. Seulement 20 000 kilomètres au compteur. Garantie Ford 36 mois / 60 000 kilomètres jusqu'en juillet 2000
  - 1997 FORD ESCORT LX FAMILIALE** 4 portes, 4 cyl. - 2,0 L, automatique surmultiplié, vert, climatiser, AM/FM stéréo cassette, direction et freins assistés, glaces teintées, etc. Garantie Ford 36 mois / 60 000 kilomètres
  - 1998 FORD CONTOUR GL** berline 4 portes, 4 cyl. - 2,0 l, automatique surmultiplié, vert, climatiser, AM/FM stéréo cassette, direction et freins assistés, glaces teintées, etc. Garantie Ford 36 mois / 60 000 kilomètres
  - 1998 FORD MUSTANG GT CABRIOLET**, V8 - 4,6 l, manuelle 5 rapports Vert, climatiser, capotage cuir, aileron, groupe électrique, lecteur CD, programmeur de vitesse, Seulement 27 000 kilomètres. Garantie Ford 36 mois / 60 000 kilomètres
  - 1997 PONTIAC SUNFIRE GTX** coupé sport, 4 cylindres, manuelle à 5 rapports, rouge, direction assistée, freins ABS, AM/FM cassette, programmeur de vitesse, etc. Garantie Ford jusqu'en 1999
  - 1997 MERCURY SABLE GS** berline 4 portes, V6, 2,5L, automatique surmultiplié, rouge, climatiser, groupe électrique, AM/FM cassette, programmeur de vitesse, etc. Garantie 6 mois/100 000 km.
  - 1996 MAZDA PROTÉGÉ** berline 4 portes, 4 cyl. - 1,6V, automatique surmultiplié, champagne, AM/FM cassette, programmeur de vitesse, etc. Garantie Mazda 5 ans / 100 000 km-juin 2001
  - 1995 FORD MUSTANG CABRIOLET**, V6 - 3,8 l, automatique surmultiplié, blanc, aileron, climatiser, groupe électrique, jantes en alliage, etc. Garantie de 6 mois / 10 000 km
  - 1995 MERCURY MYSTIQUE GS** berline 4 portes, V6 - 2,5l, automatique surmultiplié, blanc, climatiser, groupe électrique, AM/FM cassette, programmeur de vitesse, etc. Garantie disponible
  - 1995 NISSAN SENTRA XE** coupé deux portes, 4 cyl.-1,6 l, automatique surmultiplié, rouge, MA/MF cassette, freins et direction assistés, glaces teintées, programmeur de vitesse, essuie-glace intermittent. Balance de garantie Nissan 6 ans / 100 000 km
  - 1998 FORD CONTOUR GL** berline 4 portes, V6 - 2,4l, automatique surmultiplié, bleu acier, climatiser, groupe électrique, AM/FM cassette, programmeur de vitesse, etc. Moins de 30 00 km. Garantie Ford 36 mois / 60 000 km jusqu'en juin 2000.
  - 1998 FORD CONTOUR GL** berline 4 portes, V6 - 2,4l, automatique surmultiplié, bourgogne, climatiser, groupe électrique, AM/FM cassette, programmeur de vitesse, etc. 40 000 km. Garantie Ford 36 mois / 60 000 km jusqu'en juin 2000.
  - 1996 ESCORT LX 3** portes à hayon, manuelle à 5 rapports, vert, aileron, lecteur CD, AM/FM stéréo, direction et freins assistés. Jantes en alliage, etc., seulement 38 000 km Garantie Ford 36 mois / 60 000 km jusqu'en août 1999.
  - 1996 FORD PROBE SE** coupé sport, 4 cyl., 2,2l, manuelle à 5 rapports, mauve, climatiser, direction et freins assistés, AM/FM stéréo cassette, aileron, jantes de roues sport, 34 000 kilomètres au compteur. Garantie Ford avril 99 60 000km.
  - 1996 FORD PROBE GT** coupé sport, V6-2,4l, automatique surmultiplié, rouge, climatiser, direction et freins assistés, AM/FM stéréo cassette, aileron, jantes de roues sport 20 000 kilomètre au compteur. Garantie Ford août 1999 / 60 000 km.
  - 1995 FORD ESCORT LX familial**, 4 cylindres, manuelle à 5 rapports, vert, climatiser, AM/FM stéréo cassette, groupe électrique. Garantie de 6 mois/ 10 000 km.
  - 1995 FORD ESCORT LX** familial, 4 cylindres, manuelle à 5 rapports, vert, climatiser, AM/FM stéréo cassette, groupe électrique. Garantie de 6 mois/ 10 000 km.
  - 1995 FORD MUSTANG** coupé sport, V6 - 3,8l, automatique surmultiplié, rouge, aileron, climatiser, groupe électrique, jantes en alliage, etc. Garantie 6 mois / 10 000 km, seulement 43 000 km.
  - 1997 FORD ESCORT LX BERLINE** 4 portes, 4 cyl. - 2,0 L, manuelle à 5 rapports, rouge, climatiser, AM/FM stéréo cassette, direction et freins assistés, glaces teintées, etc. Seulement 23 000 au compteur. Garantie Ford 36 mois / 60 000 km

**1997 MUSTANG GT CABRIOLET**, V8 - 4,6 l, manuelle 5 rapports Vert, climatiser, capotage cuir, aileron, groupe électrique, lecteur CD, programmeur de vitesse, Seulement 27 000 kilomètres. Garantie Ford 36 mois / 60 000 kilomètres

**1997 PONTIAC SUNFIRE GTX** coupé sport, 4 cylindres, manuelle à 5 rapports, rouge, direction assistée, freins ABS, AM/FM cassette, programmeur de vitesse, etc. Garantie Ford jusqu'en 1999

**1997 MERCURY SABLE GS** berline 4 portes, V6, 2,5L, automatique surmultiplié, rouge, climatiser, groupe électrique, AM/FM cassette, programmeur de vitesse, etc. Garantie 6 mois/100 000 km.

**1996 MAZDA PROTÉGÉ** berline 4 portes, 4 cyl. - 1,6V, automatique surmultiplié, champagne, AM/FM cassette, programmeur de vitesse, etc. Garantie Mazda 5 ans / 100 000 km-juin 2001

**1995 FORD MUSTANG CABRIOLET**, V6 - 3,8 l, automatique surmultiplié, blanc, aileron, climatiser, groupe électrique, jantes en alliage, etc. Garantie de 6 mois / 10 000 km

**1995 MERCURY MYSTIQUE GS** berline 4 portes, V6 - 2,5l, automatique surmultiplié, blanc, climatiser, groupe électrique, AM/FM cassette, programmeur de vitesse, etc. Garantie disponible

**1995 NISSAN SENTRA XE** coupé deux portes, 4 cyl.-1,6 l, automatique surmultiplié, rouge, MA/MF cassette, freins et direction assistés, glaces teintées, programmeur de vitesse, essuie-glace intermittent. Balance de garantie Nissan 6 ans / 100 000 km

**1998 FORD CONTOUR GL** berline 4 portes, V6 - 2,4l, automatique surmultiplié, bleu acier, climatiser, groupe électrique, AM/FM cassette, programmeur de vitesse, etc. Moins de 30 00 km. Garantie Ford 36 mois / 60 000 km jusqu'en juin 2000.

**1998 FORD CONTOUR GL** berline 4 portes, V6 - 2,4l, automatique surmultiplié, bourgogne, climatiser, groupe électrique, AM/FM cassette, programmeur de vitesse, etc. 40 000 km. Garantie Ford 36 mois / 60 000 km jusqu'en juin 2000.

**1996 ESCORT LX 3** portes à hayon, manuelle à 5 rapports, vert, aileron, lecteur CD, AM/FM stéréo, direction et freins assistés. Jantes en alliage, etc., seulement 38 000 km Garantie Ford 36 mois / 60 000 km jusqu'en août 1999.

**1996 FORD PROBE SE** coupé sport, 4 cyl., 2,2l, manuelle à 5 rapports, mauve, climatiser, direction et freins assistés, AM/FM stéréo cassette, aileron, jantes de roues sport, 34 000 kilomètres au compteur. Garantie Ford avril 99 60 000km.

**1996 FORD PROBE GT** coupé sport, V6-2,4l, automatique surmultiplié, rouge, climatiser, direction et freins assistés, AM/FM stéréo cassette, aileron, jantes de roues sport 20 000 kilomètre au compteur. Garantie Ford août 1999 / 60 000 km.

**1995 FORD ESCORT LX familial**, 4 cylindres, manuelle à 5 rapports, vert, climatiser, AM/FM stéréo cassette, groupe électrique. Garantie de 6 mois/ 10 000 km.

**1995 FORD MUSTANG** coupé sport, V6 - 3,8l, automatique surmultiplié, rouge, aileron, climatiser, groupe électrique, jantes en alliage, etc. Garantie 6 mois / 10 000 km, seulement 43 000 km.

**1997 FORD TAURUS GL** berline 4 portes, V6 - 3,0l, automatique surmultiplié, vert, climatiser, groupe électrique, AM/FM cassette, programmeur de vitesse, etc. Seulement 23 500km. Garantie Ford 36 mois / 60 000 km jusq'en juin 2000.

**CAMIONS**

**1998 FORD EXPLORER LIMITED** Utilitaire 4 x 4, V8 - 4,6L, automatique surmultiplié, noir, entièrement équipé: capotage de cuir, toit ouvrant, chargeur de CD, traction intégrale. Épargnez 10 000\$. Garantie Ford 36 mois / 60 000 km jusq'en octobre 2000.

**1996 FORD EXPLORER XL** utilitaire 4 X 4, V6 - 4,0 l, automatique surmultiplié, noir, climatiser, groupe électrique, essuie-glace arrière, jantes en alliage, freins ABS etc. Seulement 35 000 km. Garantie Ford 60 000 km jusq'en mai 99

**1997 FORD RANGER XL** pick compact 4 cyl. - 2,3 l, manuelle à 5 rapports, noir, direction et freins assistés, AM/FM stéréo, modèle Jeune Rebel. Garantie Ford 36 mois / 60 000 km

**1998 FORD WINDSTAR GL** fourgonnette 7 passagers, 3,8l - V6, automatique surmultiplié, vert, climatisation double, quatre sièges capitaines, groupe électrique, programmeur de vitesse etc. Garantie Ford 36 mois/60 000 km jusq'en juillet 2000

**1996 FORD F150 XL PICKUP**, cabine régulière, V8 - 5,0 l, automatique surmultiplié, vert, climatiser, direction et freins assistés, programmeur de vitesse, MA/MF stéréo cassette, etc. Garantie Ford 36 mois / 60 000 km

**1996 FORD F150 XL PICKUP**, cabine régulière, 4 X 4, 6 cyl.-4,9 l, manuelle à 5 rapports, rouge, direction et freins assistés, MA/MF stéréo, jantes en alliage etc. 31 000 km. Garantie Ford 36 mois / 60 000 km

**1995 FORD F150 4X2** camionnette supercab V8 - 5,0 l, manuelle à 5 rapports, bleu, AM/FM cassette, roues en alliage, direction assistée et freins assistés. Garantie disponiblekm sur moteur

**1996 FORD F350 XLT** supercab, V8 - 7,3 l, powerstroke, automatique surmultiplié, noir, climatiser, direction et freins assistés, programmeur de vitesse, MA/MF stéréo cassette, etc. 110 000 km. Garantie Ford 60 mois / 160 000 km sur moteur

**1996 FORD RANGER XL** pickup compact, 4 cyl. - 2,3 l, manuelle à 5 rapports, rouge, direction et freins assistés, AM/FM cassette, 60 000 km. Garantie 6 mois / 10 000 km

**1998 FORD EXPLORER LIMITED** utilitaire 4 x 4, 4,6l - V8, automatique surmultiplié, noir, entièrement équipé: capotage de cuir, toit ouvrant, chargeur CD, traction intégrale, épargnez 10 000\$ Garantie Ford 36 mois / 60 000 km jusq'en octobre 2000.

**1998 FORD WINDSTAR GL** fourgonnette 7 passagers, 3,8l - V6, automatique surmultiplié, vert, climatisation double, groupe électrique, programmeur de vitesse, etc. Garantie Ford 36 mois / 60 000 km jusq'en juillet 2000.

**1998 FORD WINDSTAR LIMITED** fourgonnette 7 passagers, 3,8l - V6, automatique surmultiplié, vert, climatisation double, 4 sièges capitaines, capotage de cuir, groupe électrique, programmeur de vitesse, etc. Garantie Ford 36 mois / 60 000 km jusq'en décembre 2000.

**1996 FORD F350 XLT** supercab, V8 - 7,3 l, powerstroke, automatique surmultiplié, noir, clima., direction et freins assistés, programmeur de vitesse, MA/MF stéréo cassette. 110 000 km. Garantie Ford 60 mois / 160 000 km sur moteur

**1996 FORD RANGER XL** pickup compact, 4 cyl. - 2,3 l, manuelle à 5 rapports, rouge, direction et freins assistés, AM/FM cassette, 60 000 km. Garantie 6 mois / 10 000 km

**1998 FORD EXPLORER LIMITED** utilitaire 4 x 4, 4,6l - V8, automatique surmultiplié, noir, entièrement équipé: capotage de cuir, toit ouvrant, chargeur CD, traction intégrale, épargnez 10 000\$ Garantie Ford 36 mois / 60 000 km jusq'en octobre 2000.

**1998 FORD WINDSTAR GL** fourgonnette 7 passagers, 3,8l - V6, automatique surmultiplié, vert, climatisation double, groupe électrique, programmeur de vitesse, etc. Garantie Ford 36 mois / 60 000 km jusq'en juillet 2000.

**1998 FORD WINDSTAR LIMITED** fourgonnette 7 passagers, 3,8l - V6, automatique surmultiplié, vert, climatisation double, 4 sièges capitaines, capotage de cuir, groupe électrique, programmeur de vitesse, etc. Garantie Ford 36 mois / 60 000 km jusq'en décembre 2000.

**1998 FORD WINDSTAR GL** fourgonnette 7 passagers, 3,8l - V6, automatique surmultiplié, rouge, climatisation double, groupe électrique, programmeur de vitesse, etc. Garantie Ford 36 mois / 60 000 km jusq'en juillet 2000.

**1997 FORD RANGER XL** pickup compact, 4 cyl. 2,3l, manuelle à 5 rapports, noir, direction et freins assistés, AM/FM, modèle Jeune Rebel. Garantie Ford 36 mois / 60 000 km.jusq'en décembre 2000.

**1996 FORD E350** parcel van, 7,3l turbo diesel, auto. surmultiplié, blanc, boîte de 16 pieds, clima., vitre à commande élec., seulement 33 000 km Garantie exceptionnelle jusq'en décembre 2001.

**1996 FORD EXPLORER XL** utilitaire 4 x 4, V6 - 4,0l, auto. surmultiplié, noir clima., groupe élec., essuie-glace arrière, jantes en alliage, freins ABS. Seulement 35 000 km. Garantie Ford 60 000 km jusq'en mai 99

**1995 FORD F150 4x2**, camionnette supercab, V8, 5,0l, manuelle à 5 rapports, bleu, AM/FM cassette, roues en alliage, direction et freins assistés. Garantie disponible.

**ECONOPARC**  
VÉHICULES D'OCCASION

**AUTOS**

**1994 FORD ESCORT GT** 3 portes / hayon, 1,9 L 4 cyl., manuelle 5 vitesses, vert, climatiser, aileron, jantes en alliage, programmeur de vitesse, groupe électrique, etc. Garantie Ford jusq'en avril de l'an avril 2000

**CAMIONS**

**1992 FORD ECONOLINE E350 PARCELVAN** 7,3L - V8, automatique surmultiplié,bleu, boîte de 16 pieds, très propre, moteur diesel

**1990 FORD ECONOLINE E350 PARCELVAN** 7,3L - V8, automatique surmultiplié, blanc, boîte de 16 pieds, très propre, moteur diesel

**1992 DODGE CARAVAN** 7 passagers, V6 3,0l, automatique surmultiplié noir, clima., AM/FM cassette, progra. de vitesse garantie 6 mois / 10 000 km

**1989 FORD F 150** pickup, 5,0l, V8, automa. surmultiplié, rouge, boîte de fibre, direction et freins assistés, AM/FM stéréo, garantie disponible

Possibilité de location ou plan de financement. Voir les détails auprès de votre représentant.

**SOUS LE MÊME TOIT QUE YAMASKA AUTOMOBILE**

2000, boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe

**875-6655**

<http://www.autolinq.com/yamaska/>

**GARANTIE 30 JOURS SATISFACTION**

**MEGA PARC**

# LIQUIDATION

## des derniers ACCENT 1998

à partir de

185\$

48 mois



**Seulement 7 en inventaire**

PRIX DU « MEILLEUR ACHAT »  
1996, 1997 ET 1998.  
LE MAGAZINE CARGUIDE



**0\$**  
comptant



**0\$**  
transport  
préparation



**0\$**  
assurance  
de vol



L'UNE DES MEILLEURES GARANTIES DE  
L'INDUSTRIE: 3 ANS/100 000 km  
(garantie importante) ASSISTANCE  
ROUTIÈRE 24 HEURES (à partir de 100  
km). Incluant: Service d'urgence,  
arrangement de roue en cas de crevaison,  
déverrouillage, remorquage.

**HYUNDAI**  
Une ère nouvelle



LE PROGRAMME D'ASSISTANCE  
ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI.  
Par l'entremise de Club Auto, organisme  
affilié à la CAA.

\*Photos à titre indicatif seulement. \* Paiements de location basés sur un contrat de 48 mois pour l'Accent L 3 portes 98 à partir de 185\$/mois. L'obligation totale du consommateur pour 48 mois est de \$ 8505. Aucun comptant, aucun dépôt de sécurité requis, transport et préparation inclus, taxes et immobilisation en sus. kilométrage annuel de 20 000 km, 80 par kilomètre additionnel. Option d'achat au terme de la location. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Sujet à l'approbation du crédit. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Véhicules en inventaire seulement. Offre d'une durée limitée.

**HYUNDAI**  
**Cayavant**

"Sur le boulevard de l'auto"

2300, Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe  
(sortie 130 Autoroute 20)

**856-7878**

(450) 774-6344 <http://www.automobile.com/hyundai/cayavant>



### Lancement des activités de la Chambre de commerce

Le cocktail soulignant le lancement des activités de la Chambre de commerce de la Vallée-du-Richelieu invite la population à assister au dévoilement de leur plan d'action et de leur calendrier d'activités, le mercredi 16 septembre, à 17 h 30. L'événement se déroule au bateau-théâtre L'Ecale, route 112 Nord, Saint-Marc-sur-Richelieu. Coût: 10 \$ non-membre, gratuit pour les membres. Confirmer sa présence auprès de Lyne Trudeau au 464-3733.

### Gymnastique holistique

Cette activité s'adresse aux adultes qui ont un handicap ou un profil gériatrique; ceux qui souffrent de sclérose en plaques, de fibromyalgie, d'arthrite, d'arthrose ou autre, qui ont des douleurs chroniques récurrentes, des problèmes de mobilité articulaire et qui ne peuvent suivre le rythme d'une session d'exercices habituels. Les cours sont donnés par la physiothérapeute Marie-José Richard. Les préalables sont: entendre suffisamment, avec ou sans appareil auditif, pour suivre les consignes verbales en position «couché sur le dos», les yeux fermés; il faut aussi être capable de passer de la position «assis» à la position «couché par terre» et vice versa; de tenir la position «couché sur le dos» genoux fléchis, légèrement distancés. Coût: 20 \$. Les cours ont lieu le jeudi matin, de 10 h 30 à 11 h 30, au CLSC-CHLSD de la Vallée-du-Richelieu, 347, rue Duvernay à Beloeil. Renseignements: Marie-José Richard, 5536-2572, poste 3206. S'inscrire avant le 24 septembre.

### Danse exercice et aérobie à Saint-Basile

Les cours de danse exercice et aérobie sont offerts comme les années passées, malgré le fait que cette activité a été omise dans le dernier *Grand Babillard*. Les cours ont lieu les lundis et mercredis, de 19 h à 21 h ou de 20 h à 21 h. Renseignements: Pierre Bruneau au 461-2534.

### Rédiger soi-même son action en divorce

Une nouvelle série de rencontres «auto-divorce», offerte par Inform'Elle, commence le mercredi 16 septembre, à 19 h. Ce cours s'adresse aux couples qui veulent divorcer à l'amiable et s'entendent déjà sur le partage des biens, la pension alimentaire, le droit de garde et le droit de visite. Pendant cinq semaines, incluant deux semaines pour la rédaction, des professionnels guident les participants dans leur projet d'accord écrit en termes juridiques. Renseignements et inscription: 443-3442.

L'Automne est déjà à notre porte et l'hiver approche à grands pas. Pourquoi ne prolongeriez-vous pas votre saison estivale? Vous vous protégeriez en plus des intempéries de l'hiver, imaginez plus de balcon à déneiger, plus de meubles à patio et poêle à charbon à entreposer dans le cabanon.

# MOUSTI-ZZ-ABO

## FAITES VITE APPELEZ-NOUS SPÉCIALISTES

### Solarium 3 saisons



Pour passer un bel été à l'abri des insectes et des intempéries. Disponible en moustiquaire entièrement ou en moustiquaire et vinyle clair. Disponible avec toit de lexan ou de foam. Fabrication sur mesure.

### Verrière 3 saisons plus



Pour plus de confort et une meilleure insonorisation. Fabriquée de verre thermos avec porte patio thermos et toit de foam isolant.

### Auvents



Pour changer le "look" de votre balcon. Pourquoi ne pas y installer un auvent? Disponible en lexan ou en foam. Fabrication sur mesure.

Tous nos produits sont garantis 20 ans  
Nos délais de livraison sont rapides  
Nos prix sont très compétitifs  
N.B. Nos produits ont tous passé le test du verglas de janvier 98

Aussi disponibles

- Rampes en aluminium
- Planchers et escaliers en fibre de verre (sans joints, sans entretien)
- Colonnes décoratives en aluminium
- Abris d'entrée - été - hiver

244B, Principale, St-Damase (450) 797-3314 • 1-800-797-3314

**Bénévoles recherchés**

Les centres Butters-Savoy et Horizon oeuvrent auprès des personnes ayant une déficience intellectuelle ou un trouble envahissant comme l'autisme. Ceux et celles qui aimeraient travailler bénévolement auprès de ces personnes sont invités à une soirée d'information le mercredi 16 septembre, à 19 h, au Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu. Il faut s'inscrire au 467-9373.

**Rencontre des D.A.A.**

Le groupe de soutien D.A.A., dépendants affectifs anonymes, est une fraternité qui vient en aide à ceux qui rencontrent constamment des difficultés dans leurs relations avec les autres et envers eux-même, à ceux qui éprouvent le mal de vivre. Souvent, la dépendance affective est à l'origine de ce malaise et des autres dépendance comme l'alcool, la drogue, le jeu, etc. Des rencontres ont lieu à l'école secondaire Ozias-Leduc, le mardi à 20 h, et à Saint-Hyacinthe, 5065, rue Gouin, le mercredi à 20 h. Renseignements: 464-0011.

**Service de jumelage pour les jeunes**

Un Grand Frère ou une Grande Soeur est un bénévole qui consacre quelques heures de son temps de loisirs à un garçon ou une fille, c'est-à-dire des enfants de 7 à 14 ans privés de la présence significative d'un de leur parent qui leur sert de modèle. Renseignements sur les Grands Frères et Grandes Soeurs: 464-6188.

**E.A.D.A.**

Les personnes de 18 ans et plus qui ont vécu dans une famille dysfonctionnelle sont invités aux rencontres du mouvement E.A.D.A. pour ces adultes désireux de se libérer de leur enfance. Des rencontres ont lieu au sous-sol de l'église de Saint-Hilaire, les lundis de 19 h 30 à 21 h 30. Renseignements: 729-7185.

**Voyages ACTION**  
Permis du Québec

**France Tessier**  
directrice

**Michelle De Montigny**  
conseillère

**SOIRÉE D'INFORMATION**  
mercredi le 16 sept à 18h30  
à l'agence avec vidéo et photos

**Concernant le groupe exclusif sur Cuba... Accompagne**  
Départ le 29 nov. (1 sem)

**INSCRIVEZ-VOUS**  
(Car il y aura un léger goûté...Merci)

PLACE DES OISEAUX  
95, Bella-Vista, local D, Saint-Basile-le-Grand  
**653-7880**

**FINI LES INCONVÉNIENTS DES FONDATIONS DE BÉTON!**

GRÂCE AUX PILOTIS VISSÉS, PLUS BESOIN DE CREUSER!

NOUS SUPPORTONS TOUS VOS PROJETS!

LE CHOIX DES ARCHITECTES, INGÉNIEURS, ENTREPRENEURS & PARTICULIERS!

**Les PIEUX VISSÉS**  
Du Grand Montréal


- GROSSE VIS ENFONCÉE À TRES PROFONDEUR DANS LE SOL.
- GARANTIE CONTRE LE MOUVEMENT DU GEL.
- AUCUNE EXCAVATION, PAS DE BÉTON.
- N'ENDOMMAGE AUCUNEMENT VOTRE TERRAIN.
- CAPACITÉ PORTANTE FIXÉE PAR INGÉNIEUR.
- PEUT ÊTRE EN ACIER GALVANISÉ.
- PEUT ÊTRE FACILEMENT DÉPLACÉ.
- PEUT ÊTRE INSTALLÉ SOUS STRUCTURES EXISTANTES.
- RECOUVERT D'UNE GAINE DE PLASTIQUE UNQUE.

LE SPÉCIALISTE DANS LA POSE DE PILOIS VISSÉS

Division de Distribution 9070 inc.  
1300 Gay Lussac #200  
Boucherville, Qc. J4B 7G4

Pour informations:  
Tél: (450) 449-7717  
sans frais: 1-888-638-8929

**Clinique Médicale POIDS SANTÉ.**



Votre Santé Nous Tient à Cœur

**Dr Paul Thomas**  
**Dr Lorraine Pelletier**  
**Dr Robert Laroche**  
Médecine générale

*Aussi disponible: Service de diététiste*

46-A, Brunelle, Beloeil, Qué.  
Tél.: (514) 467-6365

2685, Casavant Ouest,  
Saint-Hyacinthe, Qué.  
Tél.: (514) 774-6467

460, St-Charles Ouest, suite 203  
Longueuil, Québec.  
Tél.: (514) 442-1711

**FERMETURE DE PISCINES**

**Hors terre: 75\$**  
(produit inclus)

**Creusées: 125\$**  
(produit inclus)

**Extra: Installation toile d'hiver 15\$**

**S.L. Entretien:**  
**(450) 446-9634 (Beloeil)**

**Mail!**

*Les nouveautés arrivent...*

*Les marchands du Mail Montenach vous invitent à leur*

**Le Mail Montenach** si près de vous!

Vendredi 18 septembre à 19 h  
Samedi 19 septembre à 14 h  
Dimanche 20 septembre à 14 h

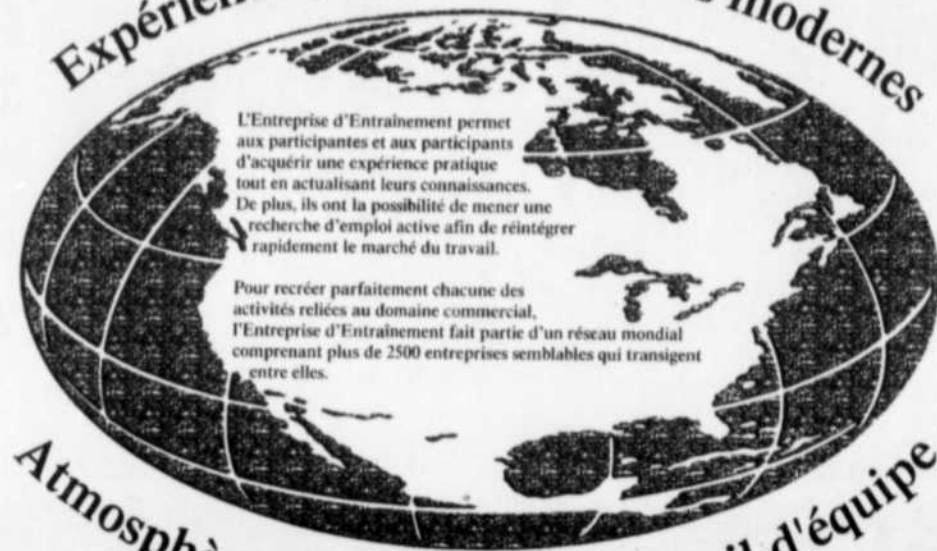
600, boul. Laurier, Beloeil  
Plus de 100 boutiques et restaurants • Canadian Tire • Metro • Zellers

# SANS EMPLOI ?

LES ENTREPRISES D'ENTRAÎNEMENT PEUVENT VOUS AIDER...

Expérience pratique

Outils modernes



Atmosphère d'entraide

Travail d'équipe

Secrétariat  
achats  
traduction  
ressources humaines

ventes  
communication  
infographie  
comptabilité  
informatique  
marketing

(450) 778-1232

www.aei.ca/~eeepo/

Les Entreprises d'Entraînement du Groupe C.P.O. inc.

Arbre-O International  
1906, rue des Cascades Ouest  
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 3J5  
Téléphone : (450) 778-1232  
Télécopieur : (450) 778-2152  
E-mail : arbre@hy.cgocable.ca

Cryptag International  
955, rue d'Assigny, bureau 131  
Longueuil (Québec) J4K 5C3  
Téléphone : (450) 928-0022  
Télécopieur : (450) 928-9610  
E-mail : celong@mail.aei.ca

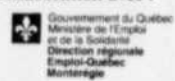
Explore Action Québec  
6300, rue Autueil, bureau 104  
Brossard (Québec) J4Z 3P2  
Téléphone : (450) 462-3464  
Télécopieur : (450) 462-2490  
E-mail : exaction@aei.ca

Novitek International  
1055, boul. René-Lévesque Est  
Montréal (Québec) H2L 4S5  
Téléphone : (514) 285-2550  
Télécopieur : (514) 285-2116  
E-mail : novitek@generation.net

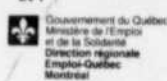
Une initiative de :



en collaboration avec :

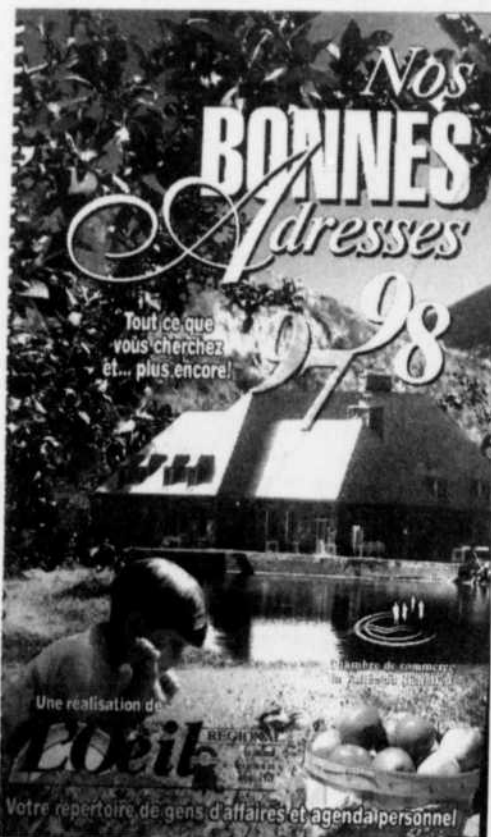


et :



421-346-12-95C

## Fort d'un succès remarquable à sa deuxième parution



## L'OEIL REGIONAL

C'est fier d'annoncer qu'on est à préparer la 3e édition du Répertoire-Agenda des gens d'affaires et professionnels de la région pour 1998-1999

Un document de référence vraiment de chez-nous!

- Couverture en carton glacé, imprimées quatre couleurs «process»
- Pages intérieures deux couleurs
- Pages en 4 couleurs
- Calendrier du mois pour chaque mois
- Agenda personnel hebdomadaire (1 page complète chaque semaine)
- Index des annonceurs, incluant adresse et numéro de téléphone
- Liste des services publics essentiels
- Répertoire des membres de la Chambre de Commerce de la Vallée du Richelieu
- Calendrier 1998-1999-2000
- Codes postaux
- Tirage chaque mois de certificats-cadeaux d'une valeur de 500\$

**TIRAGE ET DISTRIBUTION 27 000 COPIES**

Communiquez avec nous dès maintenant pour réserver votre espace publicitaire

Profitez de ce document de référence que les consommateurs consultent régulièrement

PARUTION: AUTOMNE 1998

Sylvie Roussy, Gilbert Desrosiers • 467-1821 • Services des projets spéciaux

# optimistes



Jean-Claude Lefebvre  
464-3414

## Petite histoire plate: La poule et l'aigle



Roch St-Onge  
464-5459

J'ai récemment entendu cette petite histoire que je désire partager avec nos lecteurs: «Il était une fois une poule qui trouva un oeuf sur le sol. Comme c'était une couveuse, et bien que l'oeuf soit un peu plus gros, elle décida de l'amener au nid et de le couvrir avec les autres. Au moment de l'éclosion, elle se rendit vite compte que l'oisillon était bien différent et, qu'en fait, elle avait couvé un oeuf d'aigle. Elle, et toute la basse-cour, décidèrent donc de traiter l'aiglon comme une poule et de ne pas en faire de cas. Hors, un jour, un aigle passa au-dessus de la basse-cour, dans un vol majestueux. Le petit aigle, en admiration, dit à tous ses amis: «Comme j'aimerais faire comme lui et conquérir l'univers! Il y a quelque chose en moi qui me dit que j'en serais capable. Je pourrais, je crois, rejoindre l'infini, sans aucune crainte». Toutes les poules lui ont alors répondu: «Bien voyons! Tu sais bien que tu ne peux pas! Tu n'es qu'une poule!» L'aigle, écoutant son entourage, repoussa ses idées et... resta une poule jusqu'à la fin de ses jours.

Fin de l'histoire plate...

Plate, vous en conviendrez, parce que cet être, qui en avait pourtant toutes les capacités, se contenta de son petit train-train et resta passif devant ses plus beaux rêves. Quel gaspillage!

## McMasterville

Corvée et pique-nique familial au boisé du Ruisseau Bernard les 19 et 20 septembre. Les C.O. de McMasterville et la municipalité vous convient à la revitalisation du boisé Bernard qui a subi de graves dégâts en janvier dernier. Pour cette activité familiale, venez vous amuser avec nous. Plusieurs organismes locaux (Scouts de McMasterville, C.O. de Beauce, etc.) vont d'ailleurs y participer. Nous invitons particulièrement tous ceux qui détiennent des outils et des équipements tels que scies mécaniques, haches, véhicules utilitaires (VTT), etc. à communiquer avec nous au 446-2388 ou au 467-8195. Nous vous attendons en très grand nombre et avons prévu du ravitaillement.

NOUVEAU • NOUVEAU

NOUVEAU • NOUVEAU

## À VENDRE

**TERRAIN RESIDENTIEL TAXES MUNICIPALES MINIMES**

### PHASE 1

Incluse fondation de rue  
Pavage de rue inclus  
Installation d'aqueduc incluse  
Installation d'égout pluvial incluse

Grandeur 16 200 pi. ca.  
1500 m. ca. et plus

Entre Sainte-Madeleine et  
Saint-Hyacinthe  
(secteur Douville)  
en bordure de la route 116

Terrains disponibles pour construction maintenant

Pour inf.: Jean-Guy Michaud (450) 796-4264

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU

# HYUNDAI CASAVANT

## 1994 PICK UP MAZDA B3000



Super Cab, 5 vit., V6, avec balance de garantie.

## 1996 HONDA CIVIC HB CX



5 vit, noir, balance de garantie Honda de 5 ans ou 100 000 km.

## 1994 NISSAN ALTIMA GXE



auto., tout équipé, 1 an garantie, comme neuf.

## 1995 HYUNDAI ÉLANTRA GL



5 vit., blanc, 49 000 km seulement.

HYUNDAI CASAVANT 2300, boul. Casavant O. Saint-Hyacinthe (route 136, autoroute 20) 856-7878

774-6344

http://www.autoblog.com/hyundiacasavant/

**L'Entraide pour hommes**

À la suite d'une rupture, d'un deuil, d'une perte d'emploi ou autres difficultés, les hommes ont tendance à s'isoler. Ils ne sont plus capables d'exprimer leur peine, leur découragement, leur angoisse et leur frustration. Une telle réaction peut miner l'estime de soi. L'Entraide pour hommes Vallée-du-Richelieu offre des rencontres d'accueil et d'échange aux hommes qui vivent des situations difficiles. Ces rencontres hebdomadaires permettent aux hommes de venir déposer leurs souffrances, frustrations et angoisses dans un climat de confiance et de solidarité. Elle ont lieu les mardis, de 19 h 30 à 21 h 30, au CLSC Vallée des Patriotes, 347, rue Duvernay à Beloeil. Tous ces services sont confidentiels. Renseignements: 446-6225., c'est actuellement la période d'inscription pour les groupes de croissance personnelle. Ce groupe a pour but d'améliorer les relations interpersonnelles par l'apprentissage, l'expérimentation et la découverte de soi. Tous ces services sont confidentiels. Renseignements: 446-6225.

**Corvée et pique-nique familial au secteur boisé du ruisseau Bernard**

McMasterville annonce la tenue d'une corvée afin de revitaliser le secteur boisé du ruisseau Bernard, à la suite des intempéries de janvier. Le samedi 19 septembre (et le dimanche 20 si nécessaire), la population est invitée à participer à une activité familiale et communautaire de nettoyage, en collaboration avec le Club Optimiste de McMasterville et le groupe 1er scout McMasterville-Beloeil. Ceux et celles qui auraient des scies, véhicules utilitaires (VTT), etc. sont priés de communiquer avec le 467-8195. Le ravitaillement est prévu.

**Ateliers des petits à McMasterville**

Le Service des loisirs de McMasterville offre de nouveau les ateliers destinés aux enfants de 3 à 5 ans. L'objectif est de favoriser est de stimuler l'expression et la créativité des petits par des activités structurées, sa socialisation par des jeux libres. Pour répondre à la demande, le service des loisirs a ouvert deux nouveaux groupes, un premier pour les 3 ans et un second pour les 4-5 ans. L'enfant doit avoir eu 3 ans au plus tard le 30 septembre 1998. Renseignements sur l'inscription: 467-8195.

# Chez Club Tissus



## Épargnez à longueur d'année



\* **Drap santé** (150 cm)

À PARTIR DE **3<sup>99</sup>\$/M**  
**PRIX CLUB**

\* **Sherpa (uni)** (150 cm)

**11<sup>99</sup>\$/M**  
**PRIX CLUB**

\* **Polar (uni et imprimé)** (150 cm)

**6<sup>99</sup>\$/M**  
**PRIX CLUB**

\* **Suédine (extensible)** (115 cm)

**10<sup>99</sup>\$/M**  
**PRIX CLUB**

\* **Gabardine (150 cm)** (pol. vis. avec motifs)

**3<sup>99</sup>\$/M**  
**PRIX CLUB**

\* Jusqu'à épuisement des stocks

Patrons **BURDA 1/2 PRIX**

\* Valide du 12 au 27 sept. (membre seulement)

### HALLOWEEN!



**Devenez membre pour 20\$** par année seulement taxes incluses et profitez de tous les avantages du **CLUB TISSUS**. Nos portes sont toujours ouvertes aux non-membres moyennant un léger supplément

SAINT-HUBERT • LAVAL • SAINTE-FOY • SHERBROOKE

3600, 1<sup>ère</sup> rue, ST-HUBERT 676-5152

# Payez le prix le plus bas !!!

## BIEN-ÊTRE

## SANTÉ

## FORMATION



**HYPNOSE-RÉGRESSION PSY-KINÉSIOLOGIE**

Confiance en soi - Estime de soi - Émotivité  
Peur - Asthme - Allergie - Douleur - Deuil  
Déprime - Inceste - Nervosité - Obésité etc.

467-5773

Huguette M. Boisvert, hypnothérapeute

**COURS DÉBUTANT EN SEPTEMBRE 98**

**Psy-Kinésiologie:** 23sept. soir/samedi (6 cours)  
**Radiesthésie (pendule):** 21sept. jour (3 cours)  
**Numérogie à 22 chiffres:** 21sept. soir (12 cours)

Huguette M. Boisvert ndph **Info: 467-5773**



**PSYCHOTHÉRAPIE**

(1re rencontre gratuite)

\* tu as besoin de libérer certaines émotions?  
\* tu veux accroître du pouvoir sur ta vie et en devenir l'artisan?  
Je t'accueille dans ce que tu es et ce que tu vis.

Lise Blanchette 464-7982  
Lecture de tarot de croissance (zen)



**Brigitte VERREAULT, n.d.**

Naturopathie - Consultation  
Formation Fleurs de Bach - Gestion de poids  
Pharmacie familiale sans produits chimiques

Reçu pour assurances

Tél.: (514) 990-7385



**RÉFLEXOLOGIE INTÉGRALE MASSAGE SUR CHAISE**

Un moment privilégié juste pour vous

Marie Sylvie Sicard (450) 792-2194  
praticienne en réflexologie intégrale



**SOINS DES PIEDS**

• Coupe d'ongles  
• Cors, callosités, durillons  
• Massage léger

Lucie Gendron infirmière

(Région de Beloeil)  
Pag: 230-8240

(Service à domicile ou en clinique)

**Astrologie**

▲ Analyse du caractère  
▲ Éducation  
▲ Révolution solaire  
▲ Orientation professionnelle  
▲ Astrologie médicale

Guyleine Heyez (450) 653-9069



**MAÎTRE REIKI**

Cours offerts les:

Reiki I-II 29 - 30 août 98  
Reiki III et Maître 3-4-5-6 septembre 98  
Reiki I-II 12-13 septembre 98  
Reiki I-II 10-11 octobre 98  
Reiki III 27-28-29 novembre 98

Lisette Auger (450) 446-5933



**Cours Pensée créatrice et harmonisation de l'Être**

13 rencontres de 2 1/2 h / 20\$ ch.  
Débute: en septembre 1998

\* Favorise la connaissance de soi, la détente, l'équilibre émotionnel, la clarté mentale  
\* Vise l'harmonisation de l'Être dans sa totalité

536-0405 Arlette M. Sauvé, naturopathe

+ Consultation privée + Méditation ressourcement (lundi soir)



**ACTUALISEZ VOTRE POTENTIEL D'AUTO-GUÉRISON**

\* Massage métamorphique  
\* Reflexochromie  
\* Fleurs de Bach - Reiki  
Pour rendez-vous

HEIDI COLLET pg: 765-5472 787-9629



**Conscience et Maîtrise**

• Yoga  
• Gymnastique respiratoire et Anti-stress  
cours privés et de groupes

Huguette Babineau Tél.: (450) 446-6622

**MASSAGE SUÉDOIS CINÉTIQUE MD\***

\* Marque de commerce de Kiné-Concept inc.  
MASSAGE THÉRAPEUTIQUE ET DE DÉTENTE

Laurent Handfield

MASSOTHÉRAPEUTE, membre de l'AMPQ (reçu émis)

Tél.: (450) 446-3434 Beloeil et région



Ils se sont amusés à faire des **maths** avec des « extra-terrestres », ils se sont renseignés sur les **BALEINES** et ils ont parlé avec des élèves de troisième année d'une école de **L'ARCTIQUE**. Ils n'ont pas voulu s'arrêter pour la récréation.

Incroyable tout ce qu'on peut faire en se branchant à Internet! Vous pourriez, par exemple, apprendre comment dessiner votre arbre généalogique, tout savoir sur votre équipe de hockey préférée et faire une visite virtuelle de la grande pyramide en compagnie de vos enfants... tout un monde de possibilités s'offre à vous.

Découvrez le plaisir de naviguer sur Internet à la maison, à l'école, au bureau ou à votre bibliothèque. C'est rapide, c'est amusant et c'est simple comme bonjour! La multiplication du nombre d'internautes au Canada nous aidera à mieux faire face aux défis du XXI<sup>e</sup> siècle. Renseignez-vous sans tarder sur la façon d'avoir accès à Internet et sur les milliers d'endroits publics que le gouvernement fédéral contribue à brancher.

*Le programme fédéral Un Canada branché contribue à faire des Canadiens et des Canadiennes la population la plus branchée de la planète. Ils pourront ainsi se préparer à se tailler une place dans l'économie du savoir.*



« À la bibliothèque, on m'a montré à me servir d'Internet en moins de quinze minutes! »



« Les œufs de dinosaure n'ont plus de secrets pour nous. »



« J'ai déniché une belle voiture d'occasion sur Internet. »



« J'ai trouvé plein de bons conseils pour veiller sur ma santé et sur celle de mon bébé »

Pour obtenir votre trousse d'information gratuite, composez le **1 800 575-9200** ou le **1 800 465-7735** (téléimprimeur)

Vous pouvez aussi visiter notre site Web au <http://www.brancher.gc.ca>



Gouvernement du Canada

Government of Canada

Canada

**Yoga**

Le Service des loisirs de McMasterville offre aux adultes un cours de yoga pendant dix semaines. Tous peuvent pratiquer le yoga. Les cours ont lieu les mercredis de 19 h 30 à 21 h 30, au pavillon des loisirs de McMasterville, 255, boulevard Constable. Renseignements pour l'inscription: 467-8195.

**Cours de droit sur la famille**

Inform'Elle offre une nouvelle session de cours de droit à la famille. D'une durée de 30 heures réparties pendant 10 semaines, cette formation porte sur les aspects généraux du droit familial: séparation et divorce, union libre, mandat en cas d'inaptitude, succession et testament, partage de biens, patrimoine familial, pensions alimentaires, etc. La série de cours commence le mardi 22 septembre à 9 h 15 et on peut s'inscrire du 14 au 18 septembre. Des frais de 30 \$ sont exigés. Renseignements et inscription: 443-3442.

**Scoutisme en péril**

Les scouts de Saint-Marc et de Saint-Antoine lancent un appel urgent. Afin de pouvoir fonctionner cette année, les scouts ont besoin de gens pour participer activement à l'animation et la gestion. Sans l'appui de ces bénévoles, des unités seront fermées.

Avec les scouts, tous le monde y gagne. Les jeunes évoluent et grandissent avec une philosophie qui véhicule des valeurs de base importantes. Mais les adultes bénévoles en bénéficient aussi par le engagement dans la formation de ces jeunes, qui sont l'avenir de la société.

Tous les bénévoles reçoivent une formation pour les guider dans la méthodologie. Ce n'est pas compliqué, il s'agit d'y mettre son cœur. C'est la chance de vivre une expérience enrichissante. Renseignements: Lyne Hubert au 584-3168, Lise Béliveau au 584-3241 ou Lise Pelletier au 464-1876.

**Voyage en groupe Venezuela (Margarita)**

- Hôtel Flamingo Beach 3 étoiles, face à la mer
- 10 minutes du centre-ville, navette gratuite
- Départs **22 janvier au 5 février 1999**
- Formule club: tout inclus: 3 repas/jour + boisson locale
- Jour: programme d'animation - Soirée: thématique
- 1 479\$ canadiens, occ. double, taxes incluses**
- jusqu'au 30 octobre 1998.
- Assurance en sus. - Places limitées. - Réservez tôt.

**Voyage en groupe Grand Tour de Tunisie**

- 16 jours, 34 repas inclus
- circuit de 7 jours
- Départs **26 mars au 10 avril 1999**
- 1 749\$, occ. double**
- Dites-le à vos amis pour les 2 voyages! Découpez et conservez.

Agence de voyages Mont-St-Hilaire inc.  
Permis du Québec  
tél.: (450) 464-6161

Pour renseignements: Berthe Bazinet Ste-Madeleine  
tél.: (450) 795-3376

**PROGRAMMATION & HORAIRE DU 11 AU 17 SEPT.**

**COUP DUR (13+) VAN DAMME**  
Sam. & Dim.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15  
Tous les soirs: 7:15 - 9:15  
Couche-tard Sam.: 11:15

**IL FAUT SAUVER LE SOLDAT RYAN (13+) TOM HANKS**  
Sam. & Dim.: 1:00 - 5:00 - 8:30  
Ven. & Lun. au Jeu.: 8:00  
Couche-tard Sam.: 12:00

**54 (V.F.) (13+) NEVE CAMPBELL / MIKE MYERS**  
Sam. & Dim.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10  
Tous les soirs: 7:10 - 9:10  
Couche-tard Sam.: 11:10

**DERNIER TOUR DE TABLE ( ) MATT DAMON**  
Sam. & Dim.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30  
Tous les soirs: 7:00 - 9:30  
Couche-tard Sam.: 11:50

**ARMAGEDDON (V.F.) (G) BRUCE WILLIS**  
Sam. & Dim.: 12:15 - 3:15 - 6:30 - 9:30  
Ven. & Lun. au Jeu.: 8:15

**BLADE (V.F.) ( ) WESLEY SNIPES**  
Sam. & Dim.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35  
Tous les soirs: 7:05 - 9:35  
Couche-tard Sam.: 11:30

**LES FILLES FONT LA LOI (G) KRISTEN DUNST**  
Sam. & Dim.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30  
Tous les soirs: 7:30 - 9:30  
Couche-tard Sam.: 11:30

**LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE ST-BASILE**  
267 BOUL. LAURIER (Centre Ultra)

**MARDI & MER. 5,00\$** (sauf jours fériés)

**INFO-HORAIRE: 441-7952**

**SAMEDI & DIMANCHE AVANT 18H00, ADM. 5,00\$**

**NOUVEAUX FAUTEUILS DE LUXE DANS NOS SALLES!**

**VAN DAMME**  
PERSONNE NE PEUT LE REMPLACER  
**COUP DUR**  
v. f. de KNOCK OFF

**tom hanks matt damon**  
**il faut sauver le soldat ryan**  
v. f. de SAVING PRIVATE RYAN

**NEVE CAMPBELL**  
version française  
**RYAN PHILIPPE**

**MATT DAMON EDWARD NORTON**  
**DERNIER TOUR DE TABLE**  
v. f. de ROUNDERS

**BRUCE WILLIS**  
**ARMAGEDDON**  
en version française

**avec KIRSTEN DUNST GABY HOFFMAN**  
**LES FILLES FONT LA LOI!**  
v. f. de STRIKE

**WESLEY SNIPES STEPHEN DOREF**  
**BLADE**

# UN BLITZ D'AUTOMNE À FAIRE ROUGIR

## JEEP CHEROKEE SPORT

**419\$\***  
/mois  
36 mois

**0\$**  
COMPTANT



TRANSPORT  
ET PRÉPARATION  
INCLUS

- Ensemble 26 J
- Moteur 6 cyl., 4,0 l
  - Transmission automatique
  - Vitres et portes électriques
  - Roues d'aluminium
  - Miroirs électriques
  - Et plus...

Mise de fonds ou échange équivalent	Mensualité location 24 mois
0\$	419\$
1000\$	388\$
2000\$	355\$

## JEEP TJ 1998 4X4

**381\$\***  
/mois  
36 mois

**0\$**  
COMPTANT



TRANSPORT  
ET PRÉPARATION  
INCLUS

- Ensemble 23R + ADC + AEM + CLC
- MRJ + TRN comprend:
  - à 5 rapports • Capote rigide et capote souple
  - et bien d'autres caractéristiques

Mise de fonds ou échange équivalent	Mensualité location 24 mois
0\$	381\$
1000\$	349\$
2000\$	318\$

\*Prix et tarif établis d'après la description du véhicule 1998. Terme 36 mois. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 km au taux de 12¢ le km. Financement sujet à l'approbation de Chrysler Canada Ltée. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Dépôt de sécurité exigé. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Offre d'un durée limitée.



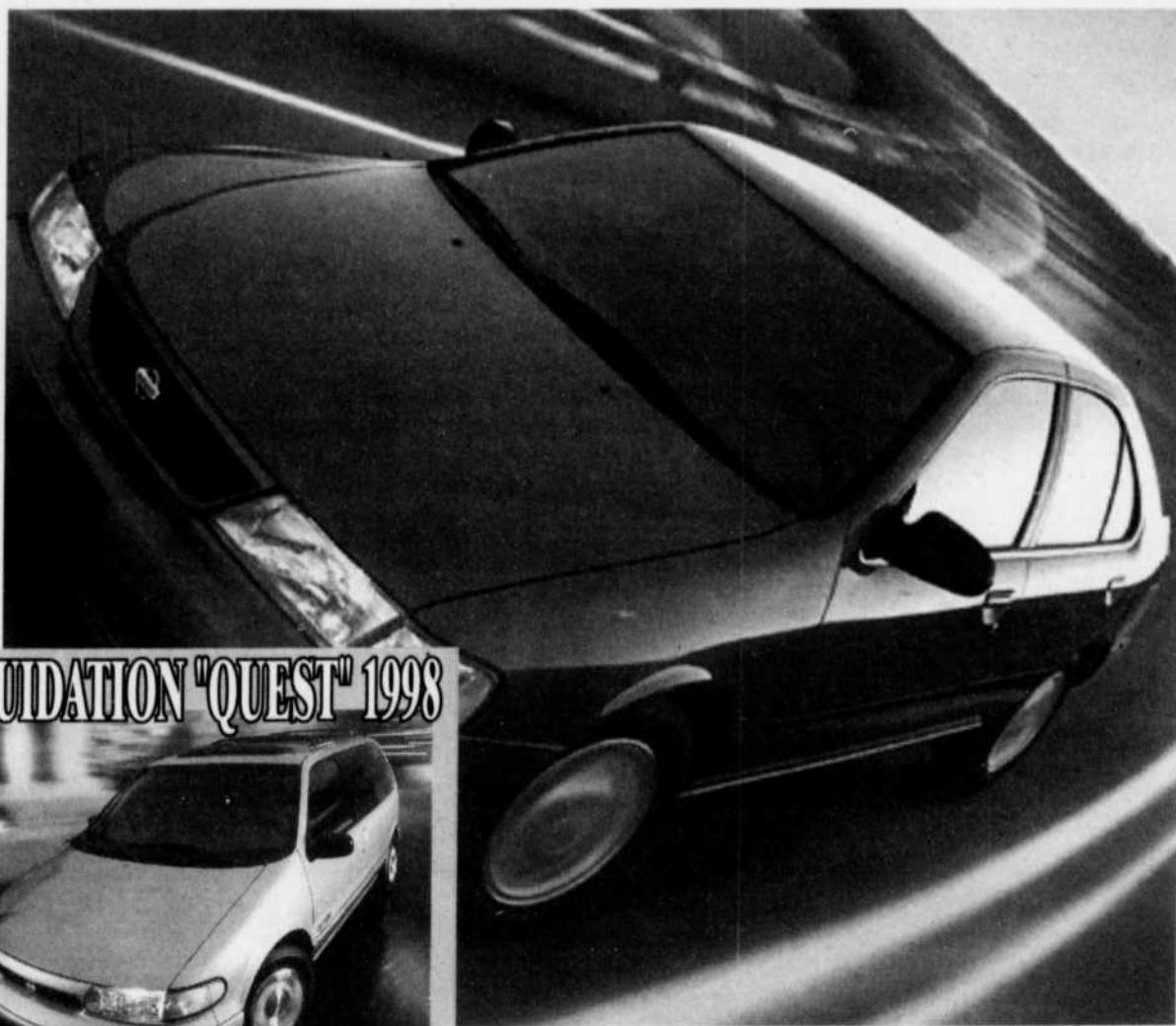
Misez sur des valeurs sûres  
DODGE • CHRYSLER • JEEP



# St-Basile

225, boul. Laurier, Saint-Basile • 653-0114 / 878-1241

# LIQUIDATION SENTRA 1998



## FINANCEMENT À

# 2.8%\*

## Jusqu'à 60 mois

très  
Chez votre sympathique  
concessionnaire



Renseignez-vous sur la location  
SansSouci de Nissan !

## LIQUIDATION "QUEST" 1998



jusqu'à 3 500\$ de rabais

\* Sur la Sentra 1998 seulement



# St-Bruno Nissan

221, Laurier, Saint-Basile  
653-2485 • 878-1225

# TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION

## INTRANET / INTERNET

### PROGRAMME À TEMPS PLEIN offert en collaboration avec Emploi-Québec

**Clientèle visée**  
prestataires de l'assurance-emploi

**Entrevues et tests  
de sélection**  
le mercredi 16 septembre 1998

Vous devez prendre rendez-vous le lundi 14 septembre entre 9 h et 19 h en contactant  
Jacqueline Chapat  
ou Diane Lanoie  
poste 281

Ce programme donne droit à une attestation d'études collégiales

#### Contenu

Ce programme intensif de 45 semaines permettra

- d'évaluer l'intérêt d'une entreprise à se doter d'un site WEB
- de concevoir un site WEB
- de gérer l'information contenue sur le site
- d'élaborer et d'entretenir un réseau intranet avec accès internet

#### Préalable

Secondaire V avec Maths 536 ou formation jugée équivalente

#### Durée de la formation

Du 5 octobre 1998 au 13 août 1999  
1014 heures

#### Lieu de la formation

Dans les locaux du Cégep à Mont-Saint-Hilaire ou à Saint-Hyacinthe

Gratuité scolaire

## Un passeport vers l'emploi !



Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité  
Emploi-Québec



CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE  
FORMATION CONTINUE

Roger Bouchard, conseiller pédagogique  
3000, av. Boullé, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 1H9  
(450) 773-6800, poste 327  
(514) 875-4445 (Rive-Sud et Montréal)



## CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE

DE LA VALLÉE DU RICHELIEU  
288, rue Radisson, Mont-Saint-Hilaire  
467-9373 • Télécopieur 467-3732



Le mois de septembre est une période qui nous ramène à des engagements. Les vacances sont finies. Que faisons-nous de notre temps? Pourquoi pas le bénévolat?

Vous êtes retraité. Un vide se creuse peu à peu. Le milieu social du travail vous manque. Avez-vous pensé à être bénévole?

Vous venez malheureusement de perdre votre emploi. Dans l'attente d'un autre emploi, peut-être pourriez-vous être bénévole selon vos disponibilités?

Vous êtes à la maison, les enfants ont grandi, vous vous questionnez quant à votre orientation. Le bénévolat peut être une solution.

Vous occupez un emploi et avez quelques heures disponibles, le soir, la fin de semaine et même durant la semaine. Vos connaissances et votre talent sont certes des atouts dans le domaine du bénévolat.

Le bénévolat a un effet valorisant chez les personnes qui l'exercent. Il est une source de développement des compétences, une expérience de travail enrichissante. Il permet de créer des liens significatifs avec les gens. Il est source de développement personnel et social.

Au Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu, les 377 bénévoles constituent une grande force humaine au coeur de la communauté. Ces bénévoles sont appréciés pour leurs multiples talents et sont un apport positif autant pour leurs collègues bénévoles que pour la société en général.

Si vous désirez agir positivement sur votre propre vie, aidez-vous vous-même en aidant les autres. Pensez-y... Vous gagnez gros à être bénévole.

Nous recherchons des bénévoles tant pour l'aide directe aux personnes qui sont dans le besoin que pour l'organisation des services. Les fonctions offertes sont à la mesure de vos talents, de vos goûts. Nous acceptons votre rythme et votre disponibilité.

Nous vous offrons également de la formation et du soutien tout au long de votre démarche.

Vous désirez connaître des bénévoles? Nous vous invitons à la

Rentrée des bénévoles le mercredi 16 septembre 1998, à 13 h 30

Au Centre civique, Mont-Saint-Hilaire, salle Martin,  
pour information: 467-9373.

Jean Paquette, bénévole

# Super Spécial Chatel

## vosre nettoyeur

# 2 POUR ?

**Exemple:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 habits</li> <li>• Robes</li> <li>• Costumes</li> </ul> <p><b>POUR 10,95\$</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 pantalons</li> <li>• Jupe uni</li> </ul> <p><b>POUR 4,99\$</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 blouses unis</li> </ul> <p><b>POUR 10,95\$</b></p>
--	---	---

Valide jusqu'au 30 septembre 98  
Cette offre n'est valable que pour un temps limité et ne s'ajoute pas aux autres rabais en vigueur

## 247, Duvernay, Beloeil 464-4895



# ici

## Pour vos assurances, c'est l'équipe Promutuel.

« On a réellement à coeur votre sécurité d'esprit. On a le sens des responsabilités et on veut vous faire profiter pleinement des avantages de Promutuel. Mais par-dessus tout, on est près de chez vous. »

Pour tous vos besoins en assurance, appelez Promutuel dès maintenant.

### Assurance

HABITATION  
AUTOMOBILE  
DES ENTREPRISES  
AGRICOLE  
DE PERSONNES

Lucie Lafontaine, Nancy Larivière  
et Lucile St-Onge.

Saint-Marc-sur-Richelieu  
584-2211 / 1 800 363-5059



Une vision humaine de l'assurance

# LES COLLECTIONS 98/99 SONT ARRIVÉES



- Laine
- Cachemire
- Suède
- Cuir
- Peau d'agneau
- Chapeaux
- Foulards
- Gants

## Nos services:

- Nettoyage
- Entreposage
- Remodelage
- Réparation

Le plus grand choix de manteaux en région. Pièces de grande collection ainsi que des manteaux à la portée de tous



421.347-12.988

437, Mondor St-Hyacinthe, Qué. J2S 5A8 • Tél.: (450) 773-4695

# LES RÉSIDENCES SOLEIL

Une vie de rêve... au pied de la montagne



RÉSIDENCES DE PRESTIGE POUR JEUNES RETRAITÉS ET GENS DU BEL ÂGE

Pour une belle retraite, venez visiter nos appartements 1 1/2 à 5 1/2 et nos installations des plus modernes. Sécurité 24h, porte-patio, balcon...



- Sécurité 24 heures
- Ascenseurs
- Entretien ménager
- Visite de médecins
- Stationnements intérieur et extérieur
- Système d'alarme
- Service bancaire
- Service médical
- Sauna, Spa
- Messe, Chapelle
- Urgence dans chaque appartement
- Salle de télévision
- Ophtamologiste
- Personnel courtois
- Piscine intérieure
- Salle à manger
- Fêtes, Spectacles
- Bibliothèque
- Salle de jeux appartement
- Pédicure
- Jardins
- Terrasses
- Comité de résidents
- Et bien plus encore...
- Denturologiste
- Dépanneur
- Jardins
- Coiffeuse
- Chorale
- Autobus
- Billard
- Conférences

## SPÉCIAUX

- Studio 1 1/2 à partir de 845\$  
Incluant 3 repas et entretien ménager mensuel et ameublement, électricité, eau chaude et chauffage
- App. 3 1/2 à partir de 895\$  
Incluant entretien ménager mensuel, électricité, eau chaude et chauffage
- App. 4 1/2 à partir de 1195\$  
Incluant entretien ménager mensuel, électricité, eau chaude et chauffage

## SPÉCIAL SECTION SOINS

Grand studio à partir de 1385\$  
Incluant 3 repas et collation, porte-patio, balcon, 1/2h de soins, entretien ménager hebdomadaire, lavage de literie, électricité, eau chaude, chauffage, ameublement inclus, salle de bain privée, occupation simple.

Convalescence, court séjour ou vacances à partir de 50\$ / jour incluant 3 repas et commodités

## REPAS

Plan 1 repas principal	170\$
Plan 2 repas principaux	305\$
Plan 3 repas	355\$
Plan 1 repas principal et déjeuners	220\$

Joignez-vous à la plus belle et la plus grande famille de Mont Saint-Hilaire

L'ASSURANCE DES RÉSIDENCES SOLEIL  
Si vous n'êtes pas satisfait durant le premier mois chez nous, vous pourrez résilier votre bail.



Choisir les RÉSIDENCES SOLEIL, c'est choisir votre résidence en fonction de vos besoins d'aujourd'hui, mais aussi ceux de demain...

Visite tous les jours de 9h à 18h ou sur rendez-vous

MANOIR MONT ST-HILAIRE  
550, boul. Laurier Mont-St-Hilaire  
(450) 467-8209

Une entreprise familiale



Gens du bel âge, notre priorité est votre qualité de vie...

GRUPE SAVOIE



Sans frais: 1-800-363-0663

Autres prix disponibles:  
MANOIR BOUCHERVILLE - MANOIR SOREL -  
MANOIR SHERBROOKE - MANOIR ST-LAURENT  
Bientôt, MANOIR GRAMBY  
offrira tous les services des Résidences Soleil.

### MONT ST-HILAIRE



### SOREL



### BOUCHERVILLE



### SHERBROOKE



Gagnant du prix bâtisseur gerontisme 1996

### ST-LAURENT



Protégé SE 1998 1699\$ / mois 48 mois\*

Disque compact inclus



MAZDA DUVAL FAIT DE LA PLACE AUX 99

Toutes ses Mazda 98 en stock sont réduites à des prix jamais vus

RABAIS JUSQU'À 5000\$



OU FINANCEMENT À PARTIR DE

0% Jusqu'à 36 mois

Voir détails et conditions sur place

626

MPV

PICK-UP

MILLENNIA

B3000

B4000

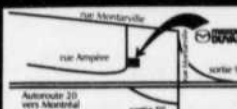
\*Bail de 48 mois, 2 150\$ (Protégé) de comptant ou échange équivalent. Valeur résiduelle garantie, premier versement et dépôt de sécurité de 2000\$ (Protégé) exigés à la livraison. 72 000 km inclus, 10c du kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus. Taxes en sus. Photos pour fin d'illustration seulement. Rabais Mazda inclus.



mazda 1540, rue Ampère, Boucherville  
DUVAL 449-7929

Coup de foudre! Coup de lougue!

LIGNE MTL - 990-9164  
INTERNET: www.duvalauto.com



4110237-05-0908

Internet: <http://www.residencessoleil.ca> • Email: [nattaly@total.net](mailto:nattaly@total.net)

# TOURNÉE de L'Œil



## Devenez pilote avec CARGAIR

Tout près, au 2025, chemin de l'Aéroport à Saint-Mathieu-de-Beloeil, se donnent des cours pour devenir pilote privé, pilote professionnel ou simplement pilote pour son plaisir. L'école, approuvée par Transports Canada, offre également des sessions de perfectionnement. Alors n'hésitez plus et réalisez votre rêve en contactant M. Stéphane Ducharme au 464-3595. Les cours débutent très bientôt.



## Une équipe, une approche globale

Plusieurs spécialistes de la région se sont regroupés pour offrir aux gens soucieux de leur santé et de leur bien-être ou encore d'acquérir une formation, une approche différente. Pour ces spécialistes, corps et esprit forment un tout indissociable qui doit être respecté. Vous trouverez donc en page B11, à la rubrique BIEN-ÊTRE - SANTÉ - FORMATION, les adresses et numéros de téléphone des membres de cette équipe qu'on aperçoit sur la photo.



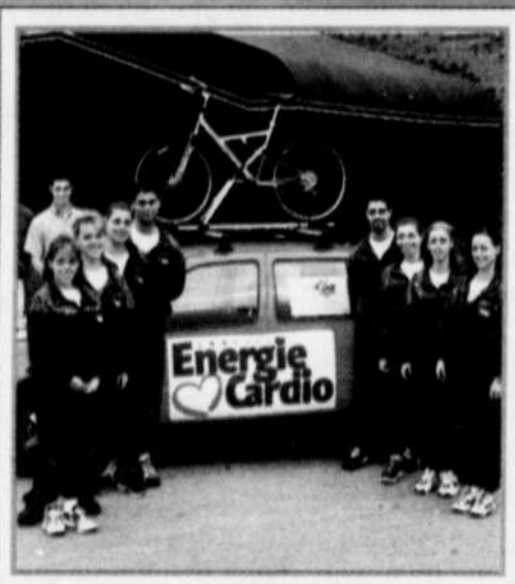
## La Cabane à sucre Malouin... toute l'année

La Cabane à sucre Malouin, située au 2325, rang du Cordon à Saint-Jean-Baptiste, accueille les groupes sur réservation pour tous les genres de réceptions. D'une capacité de 120 places, la Cabane niche au milieu d'un magnifique boisé. De plus, cet automne on y offre des soirées thématiques avec souper. Pour réserver votre soirée ou votre salle, hâtez-vous de composer le (450) 464-5557 car le nombre est limité.



## Roulez en Jetta avec Concept Énergie Cardio

En pleine expansion, le réseau de centres de conditionnement physique Énergie Cardio compte maintenant 41 centres auxquels ont accès ses 55 000 membres. La chaîne fera d'ailleurs tirer une Jetta Wolfsburg 1999 parmi les personnes qui s'inscriront dans leurs centres. Pour plus de détails sur cette offre, contactez votre succursale au 446-7676 ou passez les voir au 81 boulevard Laurier à McMasterville.



# Les Tendances d'ici

C'est à la boutique Le Bonheur de Sophie, 801, chemin Ozias Leduc, Otterburn Park, 446-4774, que vous trouverez la collection Jean Simon.

# Une gracieuseté de DUPRÉ

CHEVROLET OLDSMOBILE  
CADILLAC Inc.



**PONTIAC GRAND AM SE 1995**  
55 000 km, moteur 6 cylindres, tout équipé, balance de garantie.



**CHEVROLET LUMINA LS 1995**  
64 000 km, tout équipé.



**CHEVROLET MONTÉ CARLO LS 1996**  
44 000 km, tout équipé, intérieur de cuir, balance de garantie GM.



**CHEVROLET CAVALIER 1996**  
48 000 km, automatique, balance de garantie GM.



**CHEVROLET MALIBU 1997**  
31 000 km, tout équipé, balance de garantie GM.

**18, boul. Laurier, McMasterville 467-2804**

# ÊTES-VOUS PRÊTS POUR LE TEMPS FROID?

**innoTech** Inc.  
PORTES ET FENÊTRES

Pour y voir clair!

**FENÊTRES**

- P.V.C.:**
- Battant
  - Guillotine simple ou double
  - Auvent et trémie
  - Coulissante / pivotante

GARANTIE 40 ANS • VITRAGE 15 ANS

**ALUMINIUM:**

- Battant
- Coulissante

GARANTIE 25 ANS • VITRAGE 10 ANS

**PORTES D'ACIER**

**PORTES-PATIO**

Aluminium/Bois/P.V.C.

**PORTES DE JARDIN**

Gamme complète de vitraux  
Verre énergétique  
de tout genre: Low "E" Argon

**VERRIÈRE**

- Produits de haute gamme
- ESTIMATION GRATUITE

Les proprios:  
Des gens de chez nous!



Venez visiter notre  
salle de montre



Marc Charron  
copropriétaire

47447-11-488

969, Bernard-Pilon, Beloeil  
(Carrefour de la Poudrière)

**464-2855**



Claude Cartier  
copropriétaire

## TOITURE LTT:



Qualité  
totale  
depuis bientôt

20 ans

LE TOIT-TURIER

Facilité  
de paiement  
toiture  
à partir de  
**50\$/MOIS**

*Chef de file*  
dans le secteur  
résidentiel



188, Carpentier, Beloeil

(514) 467-5004 1 800-LTT-TOIT (588-8648)

\* Sujet à l'approbation de crédit. Les taux peuvent varier sans préavis. Exemple de paiement; sujet au taux de la banque

## REMBOURRAGE ET DÉCORATION MEUBLES



APPORTEZ UN VENT  
de renouveau dans  
votre décor.

**15% DE RABAIS**

sur tous les tissus et mousses en magasin

Estimation  
gratuite  
à domicile



Nous fabriquons chaises, divans et autres à un prix compétitif et de qualité supérieure  
55, boul. Laurier, McMasterville 464-9333

Boutique  
au gaz

Sans  
cheminée  
sans  
électricité

## LE TRIO 4 POUR 1

**Optima-45**

27 000 Btu



3451,13\$  
taxes incluses

\* **69 99\$**  
par mois/  
(60 mois)  
OU

\* **59 85\$**  
par mois/  
(60 mois)  
avec 500\$ de comptant

**Hunter**

35 000 Btu (HFS 40 PED BK)



ventilateur, évacuateur, thermostat mural inclus



Appareil de cuisson 18 000 Btu  
Ms 200 (boyau et régulateur compris)

state  
Réservoir à  
haut chaude  
de 40 gallons

À l'achat d'un trio  
**100\$**  
de propane inclus

• Offre valable jusqu'au 25 septembre 98  
• Sujet à l'approbation du crédit • Installation en sus

**425, Laurier, Beloeil • 464-5222**

# Compaq offre aujourd'hui aux consommateurs le summum de la technologie numérique de demain avec ses nouveaux produits, technologies et accessoires

*- L'édition Nouvelles*  
(EN) — Compaq Canada Inc., chef de file du marché des ordinateurs domestiques au Canada, lance aujourd'hui la gamme de micro-ordinateurs Presario la plus puissante et la plus évoluée qui soit, conçue pour offrir, entre autres, la meilleure expérience informatique sur Internet.

L'entreprise annonce également de nouvelles technologies offrant dès aujourd'hui les innovations technologiques numériques de demain, comme un port Ethernet de 10 Mbit/s (mégabits par seconde) prêt au modem câble et un clavier avec bouton d'accès rapide à Internet.

« L'annonce d'aujourd'hui représente un jalon important pour le marché des micro-ordinateurs grand public de Compaq au Canada », commente Ralph Hyatt, directeur, Unité commerciale grand public, Compaq Canada Inc. « Grâce à notre gamme de micro-ordinateurs Presario optimisée dotée d'un clavier sensationnel avec bouton d'accès à Internet et des technologies numériques comme le montage vidéo et les écrans plats, les consommateurs canadiens seront en mesure de profiter dès aujourd'hui des technologies de demain et auront l'assurance que leurs investissements seront protégés contre l'obsolescence. »

### La meilleure expérience Internet

Dans le cadre de son engagement à offrir la meilleure expérience Internet, Compaq intègre plusieurs caractéristiques clés à sa nouvelle gamme Presario, y compris l'assistant à l'installation Internet, qui aide les utilisateurs à entrer en ligne aussi rapidement et facilement que possible, et un modem 56 K assurant une connexion rapide. Certains modèles comportent aussi un port Ethernet 10 Mbit/s prêt au modem câble pour un accès encore plus rapide.

Compaq facilite également la navigation dans Internet grâce à son clavier exclusif d'accès rapide à Internet, qui comporte une série de boutons assurant un accès instantané aux quatre destinations Internet les plus populaires pour les utilisateurs à domicile : Instant Internet, Instant Search, Instant Email et My Favorite Web Site.

### La technologie numérique de demain offerte aujourd'hui

Compaq offre une technologie numérique de pointe grâce à un nouvel écran plat numérique - le FP500 - au prix courant suggéré inédit de 1 719 \$ CA. Doté d'un écran à matrice active brillant de 14,1 po offrant une clarté d'image inégalée dans un boîtier profilé d'encombrement réduit, le Compaq FP500 intègre l'interface d'écran plat numérique (DFP) adoptée par l'industrie. Comme plusieurs des nouveaux Presario sont dotés de connecteurs d'écran plat numérique (de même que de connexions pour écrans conventionnels), les consommateurs qui choisissent de ne pas acheter un écran plat numérique aujourd'hui peuvent toujours faire ultérieurement une mise à niveau vers la technologie d'affichage numérique la plus récente, sans avoir à acheter un nouveau micro-ordinateur ou un adaptateur difficile à utiliser.

Compaq a aussi intégré à plusieurs de ses nouveaux Presario un port Ethernet 10 Mbit/s qui les rend prêts au modem câble pour un accès Internet ultra-rapide. Les utilisateurs seront ainsi prêts au réseautage à domicile de demain puisqu'ils pourront partager des fichiers, des logiciels, des imprimantes et d'autres périphériques.

Tous les modèles de table de la nouvelle gamme de Presario sont dotés d'un port USB (Universal Serial Bus) tandis que certains comprennent des ports IEEE1394 qui permettent de les raccorder à des périphériques haute vitesse offerts dès maintenant ou à venir. Les ports IEEE1394 (« FireWire ») permettent des transferts de données à grande vitesse - particulièrement utiles pour la copie sur micro-ordinateur de données provenant de caméras vidéo, numériques ou non. Les centres d'imagerie et d'animation numériques de Compaq permettent aux clients ayant des fichiers d'imagerie numérique de corriger et d'imprimer des vidéocliips et des images vidéo, et même de les envoyer à des amis par courrier électronique.

### Les Presario allient valeur et performance supérieures

La nouvelle gamme d'ordinateurs domestiques Compaq Presario poursuit la tradition de Compaq d'offrir une valeur et une performance inégalées dans chacune de ses catégories de produits. Tous sont dotés d'une technologie de processeur de pointe, certains d'un bus système à 100 MHz (mégahertz) pour améliorer sensiblement la performance, et d'une unité DVD-ROM de deuxième génération pour une performance multimédia haut de gamme.

Tous les ordinateurs domestiques Compaq Presario sont offerts en standard avec un ensemble de produits Microsoft : Works, Encarta, Money, Bookshelf et Internet Explorer 4.0; ils comprennent en outre une copie du système d'exploitation Windows 98 ou un bon permettant de le recevoir sans frais par courrier. Windows 98 sera préinstallé sur tous les micro-ordinateurs Presario en juillet. Ces nouveaux Presario sont actuellement offerts au détail ou le seront sous peu.

**Le micro-ordinateur Compaq Presario 2256 :** L'ordinateur de bureau le plus abordable offrant la puissance nécessaire pour Internet et l'extensibilité pour demain, le Compaq Presario 2256 se vend au prix courant suggéré de 1 539 \$ CA, écran non compris, et est doté d'un processeur AMD-K6 MMX évolué à 300 MHz, d'une antémémoire pipeline synchrone de deuxième niveau de 256 Ko (kilo-octets), d'une mémoire vive SyncDRAM (Synchronous Dynamic Access Memory) de 48 Mo (méga-octets) (extensible à 64 Mo), d'un disque dur de 4 Go et d'une unité CD-ROM 32X Max.

« Le Compaq Presario 2256 attirera les acheteurs d'un premier ordinateur qui souhaitent se procurer un appareil à prix modique », explique Bryan Wray, directeur, Produits grand public,

Compaq Canada Inc. « Il plaira également à ceux qui cherchent pour le domicile un micro-ordinateur supplémentaire dont le prix est axé sur la valeur. »

**Le micro-ordinateur Compaq Presario 5000, modèle mini-tour :** Offrant une valeur imbattable, la technologie numérique de demain et une expérience Internet exceptionnelle, le tout à un prix courant suggéré variant entre 1 649 \$ CA et 2 309 \$ CA, le Compaq Presario 5000 mini-tour est doté d'un processeur Pentium II d'Intel à 300 MHz ou d'un processeur Celeron d'Intel à 266 MHz, d'un disque dur de 6 Go (giga-octets), d'une mémoire système SyncDRAM de 48 ou 64 Mo, d'une mémoire système SyncGraphics à 100 MHz et d'une unité CD-ROM 32X Max.

**Le micro-ordinateur Compaq Presario 5100, modèle mini-tour :** Cette famille présente des niveaux inédits de performance de pointe à des prix réservés aux systèmes concurrents plus coûteux. Offert à des prix courants suggérés allant de 2 969 \$ CA à 3 505 \$ CA, le Compaq Presario 5100 est doté d'un processeur Pentium II d'Intel à 350 MHz ou à 400 MHz pour une performance incroyablement rapide, d'une antémémoire synchrone de deuxième niveau de 512 Ko (kilo-octets), d'une mémoire système SyncDRAM de 64 ou 96 Mo et d'une mémoire SyncGraphics à 100 MHz, d'un disque dur de 8 Go, d'un port Ethernet de 10 Mbit/s et d'une unité DVD-ROM de deuxième génération.

« Les produits Compaq Presario 5000 et 5100 intéresseront tout particulièrement les acheteurs d'un premier ordinateur à la recherche d'une performance supérieure à un prix modique », commente M. Wray. « Ces produits constituent également de bonnes solutions de rechange pour les consommateurs qui effectuent une mise à niveau de leur ordinateur domestique existant. »

**Le micro-ordinateur Compaq Presario 5630 :** Alliant puissance et performance à une technologie multimédia de pointe, le Compaq Presario 5630 est doté d'un processeur Pentium II d'Intel à 400 MHz, du nouveau bus système à 100 MHz accélérant la performance de 50 %, d'une antémémoire pipeline synchrone de deuxième niveau de 512 Ko, d'une mémoire vive SyncDRAM de 128 Mo, d'un disque dur de 12 Go, d'un port Ethernet de 10 Mbit/s, d'une unité DVD-ROM de deuxième génération et du centre d'imagerie numérique.

« L'ordinateur vedette Compaq Presario 5630 attirera les enthousiastes du multimédia à la recherche des meilleures caractéristiques connexes », explique M. Wray. « À titre d'exemple, les centres d'imagerie numérique permettront aux adeptes de la vidéo de saisir et de retoucher des images vidéo provenant d'un caméscope. »

« Voilà une véritable percée dans la création multimédia domestique », ajoute M. Wray.

### Les nouveaux blocs-notes Compaq Presario

**Le bloc-notes Compaq Presario 1230 :** Le bloc-notes Compaq Presario 1230 allie d'excellentes caractéristiques et une conception de grande qualité à un prix abordable. Offert au prix courant suggéré de 2 655 \$ CA, il est doté d'un processeur MMX évolué à 233 MHz, d'un écran d'adressage haute performance de 12,1 po, d'une mémoire vive SyncDRAM de 32 Mo, d'un disque dur de 3,2 Go, d'une unité CD-ROM 24X Max et d'un bouton Internet assurant un accès direct à Internet.

« Ce produit attirera les acheteurs d'un premier ordinateur soucieux du prix et de la valeur, ainsi que les étudiants intéressés à une solution d'informatique mobile », précise M. Wray.

**Le bloc-notes Compaq Presario 1600 :** Bloc-notes multimédia par excellence, le Compaq Presario 1600 offre ce qu'il y a de mieux en fait de performance, d'innovation et de qualité. Il est doté d'un processeur AMD-K6 MMX évolué à 266 MHz ou d'un processeur Pentium II d'Intel à 266



MHz, d'une unité CD-ROM 24X Max, d'un disque dur de 3,2 ou de 4 Go, d'un écran d'adressage haute performance ou d'un écran à matrice active de 12,1 po, d'une carte graphique accélérée de 128 bits et d'une mémoire vive SyncDRAM allant jusqu'à 64 Mo, d'une mémoire vidéo et d'une antémémoire pipeline synchrone de deuxième niveau. Ajoutons à cela des caractéristiques exclusives à Compaq, comme le mode de lecture DisqPlay, qui permet de faire jouer des disques compacts audio sans initialisation, des haut-parleurs JBL Pro et des repose-paumes SoftTouch. Les prix courants suggérés des trois modèles de cette famille varient entre 3 186 \$ CA et 4 568 \$ CA.

« Les blocs-notes Compaq Presario 1600 conviennent surtout aux consommateurs qui exigent la mobilité et une performance supérieure », soutient M. Wray.

### Le nouvel écran Presario de 19 po

Continuant d'offrir aux consommateurs un vaste choix de périphériques de haute qualité, mais à prix modique répondant aux besoins d'aujourd'hui comme à ceux de demain, Compaq prévoit lancer un nouvel écran de 19 pouces en août - le MV900 - qui offrira la dimension exceptionnelle d'un affichage de 19 pouces à un prix abordable.

### La nouvelle imprimante Compaq

La nouvelle imprimante couleur à jet d'encre Compaq est le complément idéal de tout micro-ordinateur Presario et elle est parfaite pour l'utilisateur domestique qui achète sa première imprimante couleur comme pour le professionnel travaillant dans un petit bureau ou à domicile. Offerte au prix courant suggéré de 233 \$ CA, la nouvelle Compaq IJ200 est une imprimante couleur à jet d'encre monotête de 600 x 600 points par pouce.

### Le Programme de service Extra Mile évolué de Compaq

Compaq lance aujourd'hui plusieurs programmes visant à assurer le meilleur service à la clientèle qui soit, y compris le service de maintenance Extra Mile, un tout nouveau genre de service fondé sur le Web qui télécharge automatiquement des mises à jour logicielles ou des conseils utiles chaque fois que l'utilisateur se raccorde à Internet. Ce nouvel outil exige une intervention minimale de la part de l'utilisateur, tout en lui assurant une confidentialité totale; il peut d'ailleurs choisir d'installer les fichiers de mise à jour ou de les supprimer.

Pour obtenir de plus amples renseignements utilisez la ligne d'information sur les produits Compaq et le répertoire des revendeurs, au 1 800 567-1616, ou visitez le site Web de Compaq Canada au [www.compaq.ca](http://www.compaq.ca).



## Une bonne inspection débute au GARAGE ST-HILAIRE

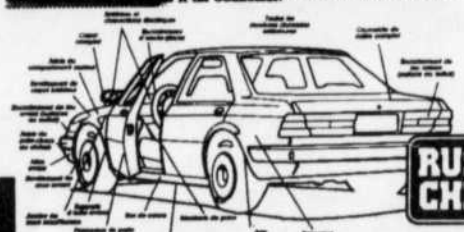
À votre service depuis 1956

Tout au même endroit LAVE-AUTO et DÉPANNEUR BONISOIR ouvert 24h



SI C'EST PAS RUST CHECK, C'EST L'ÉCHEC.

**RUST CHECK EST APPLIQUÉ À CES RÉGIONS SENSIBLES À LA CORROSION**



**RUST CHECK**

### VIDANGE D'HUILE

**895\$** jusqu'à 5 litres 10W30 en vrac d'huile Castrol Multi Grade  
+ taxes  
Vérification gratuite des freins

**TOUT AU MÊME ENDROIT RABAIS DE 25%**

sur pièces de freins en inventaire

**SILENCIEUX WALKER** garanti aussi longtemps que vous possédez votre véhicule



- Alignement de roues
- Carrosserie
- Remorquage 24 heures
- Mise au point freins
- Air climatisé

**NOUVEAU LAVE-AUTO SANS CONTACT**



N'abîmez pas votre voiture

200, chemin des Patriotes Sud, Mont-Saint-Hilaire 467-3302

### Activités au centre de femmes L'Essentielle

Le café-réflexion du mardi 15 septembre propose le sujet suivant: retour de l'automne, un plongeon vers soi ou vers l'extérieur? À cour d'Elle offre un service d'accompagnement juridique aux femmes aux prises avec une séparation ou autre. Renseignements: Aneline au 467-3418. **Bénévolat:** un mot qui signifie «vouloir le bien de soi et des autres». Pourquoi ne pas le pratiquer quelques heures par semaine en donnant du temps au partager, à l'écoute de d'autres femmes. Responsable: Louise. **Inscription aux ateliers:** Il reste quelques places pour les cours qui commencent cet automne. Le centre de femmes L'Essentielle est situé 231, rue Brillon à Beloeil. Ouvert de 9 h à midi et de 13 h à 16 h 30. Renseignements: 467-3418.

### Ligue de dards

La Légion d'Otterburn Park, section 121 Auclair, recrute de nouveaux membres pour sa ligue de dards. La saison commence le vendredi 2 octobre à 20 h. Renseignements: April au 446-1584 ou Johanne au 446-2554.

### La Société d'histoire au Mail Montenach

La Société d'histoire de Beloeil-Mont-Saint-Hilaire sera présente pendant quatre jours au Mail Montenach jusqu'au 13 septembre. L'organisatrice de l'activité, Lise Rémy, attend en grand nombre les membres de la Société d'histoire et la population en général. Les gens intéressés pourront regarder sur place une foule d'ouvrages consacrés à l'histoire de la région. Par ailleurs, on pourra de procurer les trente premiers numéros des cahiers d'histoire.

## ACURA

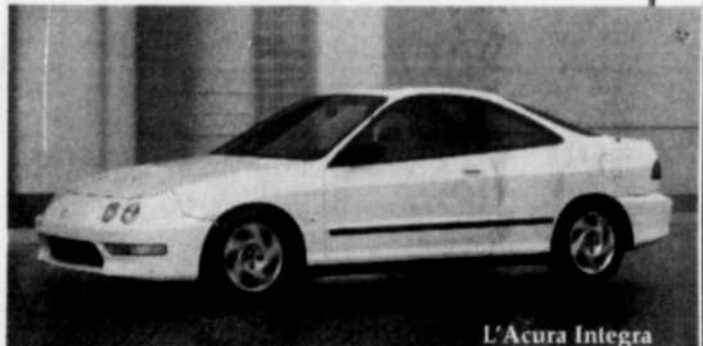
**258\$\*** / mois OU **5,8%** † Taux préférentiel de financement à l'achat jusqu'à 60 mois  
Transport et préparation inclus

**DERNIÈRE CHANCE**  
de profiter de ces  
**OFFRES SPÉCIALES**  
sur les modèles 1998

### Deux bonnes raisons de faire vite.



L'Acura 1.6EL



L'Acura Integra



Une vision qui inspire un élan de passion. ACURA

OFFRES DE LOCATION-BAIL ET DE FINANCEMENT À L'ACHAT, D'UNE DURÉE LIMITÉE, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. \* Tarif mensuel de location-bail d'une durée de 48 mois, établi pour l'Acura 1.6EL (modèle MB45W) et pour l'Integra (modèle DG434W), total des paiements: 12 384 \$. Un acompte de 3 850 \$/4 177 \$, un dépôt de sécurité et un premier versement sont requis. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,10 \$ par km supplémentaire). Taxes, immatriculation et assurance en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Garantie Acura limitée de 3 ans/100 000 km. DES PLANS SANS ACOMPTÉ INITIAL SONT AUSSI OFFERTS. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. † Financement sans limite à 5,8 %. S.A.C. Plusieurs termes offerts. Exemple de financement: 20 000 \$. Paiement mensuel: 467,87 \$ pendant 48 mois. Coût de l'emprunt: 2 457,76 \$; coût total: 22 457,76 \$. Un acompte pourrait être exigé. Taxes, immatriculation, assurance ainsi que transport et préparation (850 \$) en sus. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Assistance routière 24 heures Acura.

## Acura les concessionnaires fiables

**ACURA**  
**Casavant**

2499, boul. Casavant O.  
(sortie 130 autoroute 20)  
Saint-Hyacinthe  
<http://www.acuracasavant.com>

**856-5858**

ACURA-12-888

**Dépêchez-vous!**  
**L'étoile**  
**brille encore!**

# STARTAC

à partir de

# 99\$



forfait  
**FLEX**  
**25\$\***  
par mois

- ✓ 50 minutes gratuites
- ✓ 30c par minute (de 50 à 100 minutes)
- ✓ soir et week-end 10c la minute

**Le téléphone cellulaire le plus petit au monde!**

Voir en magasin pour les détails et conditions de vente. Avec un contrat de 12 mois. Frais d'activation et frais de licence en sus. Sous réserve de l'approbation de crédit. Le modèle peut varier de la photo. Cette offre débute le 1 juillet et se termine le 30 septembre 1998.

### Cellcom

**Longueuil**  
Centre Cellulaire Plus  
650, PI Trans-Canada  
(sortie 91, autoroute 20)  
**463-7777**

**Montréal**  
Centre de communication personnelle  
5200, Paré  
(1 rue à l'est de Dacane)  
**739-7777**

**Laval**  
Centre Cellulaire Plus  
1636, St-Martin Ouest  
(à l'est de l'autoroute 15, près de Mike's)  
**629-7777**

**Chomedey**  
Centre de communication personnelle  
Carrefour Laval  
3003, boul. Le Carrefour  
**978-7133**



# arts et spectacles

## Une première en salle à Beloeil pour Lynda Lemay au Centre culturel



dominic hardy

■ **BELOEIL** - *L'aversion de Lynda Lemay envers la visite commence à être bien connue. Il est vrai que la chanson sur le thème l'a beaucoup aidée à passer son message. C'est donc la chanteuse qui nous rendra visite, jeudi le 17 septembre et samedi le 19, au Centre culturel de Beloeil.*

L'auteure-compositrice-interprète viendra alors nous présenter les chansons de son dernier disque intitulé tout simplement *Lynda Lemay*. Mais qu'on se rassure. Les incontournables chansons «Le plus fort c'est mon père» et «la visite» seront du spectacle.

Elle sera accompagnée d'un pianiste, d'un guitariste et d'un percussionniste. Un violoncelliste ajoutera une touche de cordes dont, dit-

elle, «j'ai toujours rêvé.» Mais on ne perdra rien du caractère intimiste et chaleureux qui caractérise ses prestations, assure Lynda Lemay.

Elle n'a d'ailleurs pas besoin d'artifices pour créer un contact privilégié avec son public; un décor sobre, une scène dépouillée et des chansons bien habillées lui suffisent pour multiplier les moments de grâce. En ce sens, son troisième album demeure fidèle à ce qu'elle est: simplicité, spontanéité, souci du détail, humour, sensibilité, sincérité et tendresse caractérisent son oeuvre qui raconte des «bouts de vie».

Encensée par Alexandre Jardin dans *Le Figaro* lors du lancement triomphal de son album en France et en Suisse, au début de l'année, c'est maintenant au tour du Japon de craquer pour Lynda Lemay. L'album qui porte son nom a été lancé le 5 juillet au pays du Soleil levant. Au Québec, les ventes de son album éponyme ont atteint 82 000 exemplaires.

Comment aborde-t-on, après tout cela, un spectacle à Beloeil? «Ce n'est pas différent. Je profite de chaque beau moment que je vis que ce soit à Beloeil, Portneuf (d'où elle est originaire), Paris ou Montréal», répond-elle.



Lynda Lemay n'a nul besoin d'artifices pour créer un contact privilégié avec son public.

## Visite d'Elvis Gratton au lac Hertel

bernard blanchard

■ **MONT-SAINT-HILAIRE** - *C'est au lac Hertel du Centre de la nature du mont Saint-Hilaire que le cinéaste Pierre Falardeau et son équipe ont tourné quelques-unes des toutes premières scènes du film Elvis Gratton II, intitulé Miracle à Memphis, il y a une quinzaine de jours.*

Le scénario de ce film a été concocté sur mesure pour le comédien Julien Poulin, qui incarnait l'épais et célèbre personnage d'Elvis Gratton dans la production du début des années 80. Et qui récidive cette année puisqu'il

s'est finalement remis de la crise cardiaque qui l'avait frappé en plein spectacle à la toute fin du premier film...

Selon Manon Vincent, une résidente de la région qui fait partie de l'équipe de production, Elvis Gratton II réserve de fichues belles surprises aux cinéphiles.

«D'abord, dit-elle, Elvis Gratton n'est pas mort; en fait il ressuscite. Il devient une méga vedette internationale et il achète La Ronde pour fonder Gratton Land. Il se sert de son statut pour retrouver sa Linda, qui a été kidnappée par des extra-terrestres. Même si nous en som-

mes seulement aux premières journées de tournage, il est déjà bien évident que ce film sera vraiment très drôle.»

**BUDGET DE 3 MILLIONS**

Il semble que le cinéaste Pierre Falardeau, qui dispose d'un budget de 3 millions de dollars -six fois plus que pour son premier Elvis-, ne se gêne pas pour lancer quelques flèches aux journalistes, aux politiciens, etc.

Le tournage de ce film doit se poursuivre durant le mois d'octobre. Et il sera lancé en juin prochain.



Le comédien Julien Poulin incarnera de nouveau Elvis Gratton, personnage réputé épais, gros et québécois. On le verra en compagnie, notamment, de Luc Picard. (Photo d'archives)

**8 SALLES**  
Galleries St-Hyacinthe  
(450) 773-9492

**cinéma**  
**Saint-Hyacinthe**

**Du 12 au 18 septembre 1998**

<b>À L'AFFICHE:</b> DERNIER TOUR DE TABLE	Tous les soirs: 19h15 - 21h40 Matinées Ven-Sam-Dim-Mar-Mer: 13h25 - 15h45
<b>À L'AFFICHE:</b> HASARDS OU COINCIDENCES	Tous les soirs: 18h55 - 21h25 Matinées Ven-Sam-Dim-Mar-Mer: 13h00 - 15h25
<b>2e SEMAINE:</b> COUP DUR	Tous les soirs: 19h25 - 21h30 Matinées Ven-Sam-Dim-Mar-Mer: 13h20 - 15h20
<b>3e SEMAINE:</b> 54	Tous les soirs: 18h55 - 21h20 Matinées Ven-Sam-Dim-Mar-Mer: 13h25 - 15h45
<b>4e SEMAINE:</b> LES FILLES FONT LA LOI	Tous les soirs: 19h30 - 21h35 Matinées Ven-Sam-Dim-Mar-Mer: 13h15 - 15h15
<b>4e SEMAINE:</b> BLADE	Tous les soirs: 19h10 - 21h40 Matinées Ven-Sam-Dim-Mar-Mer: 13h10 - 15h35
<b>4e SEMAINE:</b> FAUSSES ACCUSATIONS	Tous les soirs: 18h45 Matinées Ven-Sam-Dim-Mar-Mer: 13h05
<b>8e SEMAINE:</b> SOLDAT RYAN	Tous les soirs: 19h00 Matinées Ven-Sam-Dim-Mar-Mer: 13h45
<b>11e SEMAINE:</b> ARMAGEDDON	Tous les soirs: 21h20 Matinées Ven-Sam-Dim-Mar-Mer: 15h30

MATT DAMON EDWARD NORTON

*Il faut savoir briser les cartes sans les trahir.*

**DERNIER TOUR DE TABLE**

**Hasards ou coïncidences**  
Claude Lelouch

**VAN DAMME**

**COUP DUR**

**BLADE**

LESLIE NIELSEN

**FAUSSES ACCUSATIONS**

**LES FILLES FONT LA LOI!**

**IL FAUT SAUVER LE SOLDAT RYAN**

conseillé aux jeunes enfants

# Portes ouvertes 1998: plus qu'une semaine!



**bernard blanchard**

■ MONT-SAINT-HILAIRE - C'est dans une semaine que s'ouvrira au Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire l'exposition-concours Portes ouvertes 1998.

Le vernissage et la remise des prix auront lieu le vendredi 18 septembre, à 19 h.

L'événement se tient pour une troisième année au Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire, mais il existe depuis 1991. Jusqu'en 1996, il portait cependant le nom de Montagne, rivière et village.

Cette année, 150 artistes peintres provenant de tous les coins du Québec y prendront part.

Portes ouvertes 1998 se tient du 19 au 27 septembre sous la présidence d'honneur du maire de Mont-Saint-Hilaire, Honorius Charbonneau.

Pour la première fois de son histoire, cette exposition-concours durera dix jours, contre seulement cinq l'année der-

nière. Les organisateurs ont pris cette décision en considérant le succès des dernières années.

Les artistes devaient soumettre une seule oeuvre originale et récente n'ayant jamais été présentée à un autre concours. Il n'y a pas de thème imposé.

### 4500 \$ EN BOURSES

Trois catégories seront au menu: huile ou acrylique; aquarelle ou gouache; dessin, estampe ou techniques mixtes. Pour chacune de ces catégories, deux prix seront offerts; le premier de 800 \$; le second de 600 \$.

De plus, un Prix du public (toutes catégories) de 300 \$ sera offert par L'Oeil Régional. Les visiteurs ont jusqu'au 25 septembre, 20 h 30 pour voter. Le prix du public L'Oeil Régional sera remis le dimanche 27 septembre, 14 h. Autre nouveauté, il y aura le prix du Manoir Rouville-Campbell.

Comme toujours, c'est la Ville de Mont-Saint-Hilaire qui offre les autres bourses. La municipalité participe de plus à l'organisation de cet événement.

Toute la durée de l'exposition, le Musée proposera à sa boutique différents articles créés par les participants. Les visiteurs pourront aussi acquérir des oeuvres exposées. Un bulletin-souvenir sera par ailleurs offert à tous les visiteurs.



Une photo prise lors du lancement de l'expo-concours Portes ouvertes 1998 en juin dernier: Marie-Christine Coulombe, Honorius Charbonneau, Marie-Andrée Leclerc, Dominique Séguin et André Michel. (Photo d'archives)

## LA SÉRÉNITÉ POURQUOI PAS?

Jocelyn Jolicoeur vous offre une Conférence Gratuite sur COMMENT AMÉLIORER SA QUALITÉ DE VIE?



C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer  
Jeudi, le 17 septembre 1998 à 19 h 30  
Église St-Maria Goretti  
360, Boul Laurier à Beloreil (514) 585-5578

Pourquoi ne pas améliorer sa qualité de vie avec le Concept Les clés de la sérénité R.T. Inc tout en redonnant une valeur à sa vie?  
Jocelyn Jolicoeur, Conférencier indépendant depuis 1993 autorisé à transmettre le Concept Les Clés de la Sérénité Robert Tessier Inc.  
POUR LA PREMIÈRE FOIS DE VOTRE VIE. DES CONFÉRENCES QUI DONNENT L'ESPOIR À CEUX QUI NOUS ENTOURENT.

## Centre Culturel de Beloeil

Billetterie: 600, Richelieu, Beloeil  
En vente dès maintenant Tél.: 464-4772

ADMISSION  
(514) 790-1245  
1-800-361-4583

Heures de billetterie:  
mardi au vendredi  
10h à 17h  
samedi: 10h à 12h

### Les Grandes Sorties LYNDA LEMAY

en collaboration avec  
msu  
imax

Jeudi 17 septembre 1998 20h  
Samedi 19 septembre 1998 20h  
Régulier 31\$ Résidant 28\$  
Abonnement 28\$

Un spectacle incluant les titres de son dernier album où se côtoient émotion et humour.



### MARC DUPRÉ

Samedi 26 septembre 1998 20h  
Régulier 30\$ Résidant 27\$  
Abonnement 27\$

Un tout nouveau spectacle où les ados vont "tripper" autant que leurs parents!



### LE LIBERTIN

Jeudi 1er octobre 1998 20h  
Vendredi 2 octobre 1998 20h  
Régulier 35\$ Résidant 32\$ Abonnement 32\$

L'événement théâtral du Festival Juste pour rire 98. "Diderot doit rédiger un article sur la moralité. Son constat: La morale est une escroquerie et l'absence de morale aussi." Une comédie avec: Louise Marleau, Robert Lalonde, Maude Guérin et autres, dans une mise en scène de Denise Filiatrault.



### FRANÇOIS MORENCY

Jeudi 12 novembre 1998 20h  
Vendredi 13 novembre 1998 20h  
Régulier 25\$ Résidant 22\$  
Abonnement 22\$

En supplémentaire. Un "stand up" ses propos sont clairs et incisifs, comme une lame de rasoir.



Les productions de la Coulisse inc. sont membres du Réseau Scènes



En collaboration avec L'Oeil Régional

Gouvernement du Québec  
Ministère de la Culture

VILLE DE  
Beloeil

BANQUE  
NATIONALE  
DU CANADA

CHÂTEAU DE BELOEIL  
PRODUCTION  
Régionale

L'Oeil

419587-12-98B

QUICK-STEP • VALSE
ROCK'N'ROLL • MAMBO • CHA-CHA • TRIPLE SWING • MERENGUE
TANGO • FOX TROT

420060-15-081M

• Débutants Possibilité de répéter votre cours sans frais supplémentaires

• Avancés Groupes de tous les niveaux disponibles

• Cours de danse de ligne

## Le Sodanse

COURS DE DANSE SOCIALE OU INTERNATIONALE

• Alain Tremblay  
• Lise Plouffe

Tous les cours sont gratuits


536-0566 • 464-4772

221 Brébeuf, Beloeil

"5 À 7" Pour personnes seules (18ans et plus)  
Le 12 septembre prochain. Venez faire la connaissance d'un ou d'une partenaire.  
Réservez avant le 10 septembre.

Membres de la Corporation des professeurs diplômés en danse sociale du Québec.

TRIPLE SWING • MAMBO • SAMBA • VALSE VIENNOISE • MERENGUE



**Cours de Danse Country**  
Danse en couple et en ligne  
Disco-mobilité Country  
D.J. Jean-Yves Proulx  
Noëlla Martin

**COURS DE DANSE COUNTRY AMÉRICAIN**

**ENDROIT DES COURS:**  
**BRASIEUVIL:**  
3425, boul. LAURIER (116)  
**SAINTE-MADELEINE**  
TÉL.: (450) 877-5021

Tous les cours commencent à 19h et la durée du cours est environ 2 heures.


Coût est: 6\$ par personne par cours  
Nous vous donnons la feuille des pas de la danse que vous apprenez (en français).

Surveillez la sortie de l'agenda des danseurs pour les soirées country américain du samedi soir

INSTRUCTEURS: JEAN-YVES PROULX & NOËLLA MARTIN  
LUNDI: Le 28 septembre 1998 (intermédiaire)

---

INSTRUCTEURS: PATRICK BÉRUBÉ & LISE L'HEUREUX  
MARDI: LE 22 SEPTEMBRE 1998 (débutant)



**COURS DE DANSE COUNTRY**  
Disco Mobile Country  
D. J. Patrick Bérubé  
Lise L'Heureux  
Danse en couple et en ligne  
TÉL.: (450) 469-5563

420219-29-888



CLINIQUE HARMONIE SANTÉ  
Nicole Lagüe  
Diététiste-nutritionniste  
1-888-771-7379

**Cours sur la cuisine santé**  
La cuisine légère, délicieuse pour toute la famille. Apprenez à modifier vos recettes pour bien manger. Dégustez des recettes légères, moins de gras et de sucre. Pour allier plaisir et saine alimentation.

**Début session: 26 septembre**  
Cours alimentation du sportif

**Pour tout savoir concernant l'effet du sport et de l'alimentation sur le corps (vitamines, minéraux, suppléments,...).**  
Série de 2 rencontres.  
**Début session: 23 octobre**

Clinique Médicale St-Hilaire  
261, Laurier



421236-12-096b

# Du théâtre au profit de la Table culturelle de la Vallée du Richelieu

■BELOEIL – La Table culturelle de la Vallée du Richelieu tient une soirée de théâtre pour amasser des sous, ce vendredi 18 septembre au Centre culturel de Beloeil.

Des personnalités de la région joueront à cette occasion les comédiens: Jean-Pierre Charbonneau, Danielle Chayer, Colette Drouin, Denis Duval, Andrée Garon, présidente de la Table culturelle, Jean-Michel Germain, Huguette Handfield, Diane Isabelle, Michèle Joannette, Marie Lemaire, Jacques Meunier, Kees Vanderheyden et Claude Voyeur.

Ces amateurs seront épaulés par des professionnels de la région: Martin Champagne, Emmanuel Charest, Catherine

Lahaye, Mélanie Ménard, Karim Toupin-Chaïeb et Caroline Saint-Onge. La mise en scène est assurée par Josianne Dubé-Arsenault et Martin Saint-Gelais.

Cette soirée de théâtre se déroulera sous la présidence d'honneur de Louise Beaudoin, députée de Chambly et ministre de la Culture et des Communications. Danielle Leclerc, de l'Arrière Scène sera le maître de cérémonie, la chorale des Ensembles musicaux du mont Saint-Hilaire sera de la partie.

Le spectacle est prévu pour 20 h 30, mais sera précédé d'un vin d'honneur dès 19 h. Il est possible de se procurer des billets au 464-4772.

## École Entre Jambe: reprise des activités

L'école Entre Jambe reprend ses activités ce lundi 14 septembre. Sous la direction d'Ann Brockman, l'école offre des cours en ballet classique, ballet jazz, tango argentin ainsi que des cours de théâtre pour tous les âges et tous les niveaux. L'école offre aussi des cours de trapèze, cerceau volant, acrobatie et techniques de cirque. Les cours se donnent au 575, rue Lemoine à Beloeil. Renseignements: Ann Brockman au 446-6658.

## L'Atelier de la montagne

L'Atelier de la montagne, avec Joëlle Tremblay, reprend ses activités. Du 2

octobre au 4 décembre, atelier d'art plastique pour les enfants de 6 à 12 ans, le vendredi de 16 h à 18 h. Sur demande, on propose des ateliers d'animation, création collective d'une peinture murale pour un local, un édifice, etc. Renseignements: Joëlle Tremblay au 467-9380.

## Atelier libre de peinture de Beloeil

Dernière chance de s'inscrire au aux cours de dessin ou de peinture de l'Atelier libre de peinture de Beloeil qui commencent le lundi 14 septembre. On peut s'inscrire le lundi 31 août et le mardi 1er septembre, de 19 h à 21 h, au local de l'atelier situé 640, rue Richelieu à Beloeil. Les professeurs de l'atelier sont: Richard Bélanger, Monique Boies, Pierre Duhamel, Suzanne Joubert, Rolande

**EXPOSITION-CONCOURS**



**PORTES OUVERTES 1998**

**AU MUSÉE D'ART DE MONT-SAINT HILAIRE**  
150, RUE DU CENTRE-CIVIQUE

Internet : <http://www.mamsh.qc.ca>

**19 AU 27 SEPTEMBRE**

**HEURES D'OUVERTURE**

samedi 19 et dimanche 20 :	10h à 17h
lundi 21 et mercredi 23 :	9h à 17h
mardi 22, jeudi 24 et vendredi 25 :	9h à 20h30
samedi 26 :	10h à 17h
dimanche 27 :	10h à 14h

**BIENVENUE** aux écoliers et au grand public

**RÉSERVATIONS** pour les groupes: (450) 536-3033

**Merci à nos nombreux commanditaires**

Cette publicité est rendue possible grâce à la collaboration de **L'Œil**

**Défilé de mode Automne 1998**

**Au profit de: FONDATION**  
CENTRE HOSPITALIER PIERRE-BOUCHER

Du génie, des gens et de l'espoir...

Bouchées et canapés: 18h15  
Défilé: 19h00  
Café et mignardises: 20h00

Endroit: **Les Ailes de la Mode**  
Mail Champlain, Brossard

Présidentes d'honneur:  
**Claire Lamarche**  
Animatrice  
**Micheline Bouchard**  
Présidente du Conseil et chef de la direction  
Motorola Canada Limitée


Billets disponibles à la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER PIERRE-BOUCHER  
**468-8136**  
au coût de 45\$ (reçu pour impôts de 35\$)

**Prix de présence**

**Mardi, 29 septembre 1998**

1765H30RE

**ATELIERS DE CROISSANCE PERSONNELLE**  
**Ressourcement Psychocorporel**  
Mt-St-Hilaire enr.



Psychothérapeute animateur  
Diplômé de ÉQFP en collaboration avec l'École Française d'Analyse Psycho-Organique membre de: l'Association Québécoise d'Analyse Psychocorporelle et l'ANP

Jean-Pierre Monnet

**Le lien corps-esprit ou l'anatomie de la tendresse**  
le mercredi soir du :  
7 octobre 1998 au 3 février 1999  
Dépliants des ateliers disponibles sur demande

**Les Services:**

- Psychothérapie individuelle et de groupe
- Massothérapie
- Conférence-atelier

**Pour information / réservation et inscription**  
**TÉL.: 446-4522**

420121-12-988

**SALON** *Entrée Gratuite*

*Des médecines douces et arts divinatoires*

Le vendredi 18 septembre de 10h à 21h  
Le samedi 19 septembre de 10h à 17h

14 consultants vous accueilleront et vous offriront d'expérimenter différentes approches à prix réduits...

**Médecines douces**

- Reiki
- Nutrition santé
- Arômathérapie
- Hygiène nasale
- Élixir floraux du Dr. Bach (Étapes Mont O'Neil)
- Centre multifonctionnels de nature santé
- Thérapeute en relation d'aide
- Réflexologie
- Massothérapie

**Arts divinatoires**

- Voyance directe avec pierres et cristaux
- Renaissance ou Rebirth
- Lectures de Tarot
- Astro numérologie
- Lignes de la main (chirologue)
- Astrologie (Trouvez votre ascendant)
- Analyse d'écriture

*Boutique Nouvel âge*

**L'ÉMERAUDE**

98, boul. Laurier, Beloeil (face au Dairy Queen) 446-1312

420849-12-988

**California beach club** Anciennement Le Paradis Club-Discothèque 18 ans et plus



**4<sup>e</sup> MÉGA SOIRÉE**  
Le samedi 12 sept.

Dès 21h30

**BAR OPEN**  
Toute la soirée  
billets pré-vente au guichet

**1880, SAINT-JEAN-BAPTISTE DE ROUVILLE 446-0757**

421266-05-090P

Lavoie-Malo, Dominic Thérien et Tania Lebedeff. Renseignements: adultes, Suzanne Sirois au 464-0604 ou Jacques Côté au 467-4250 ou pour les jeunes, Tania Lebedeff au 464-6543 ou 536-3077.

**Théâtre des Deux Rives**

Les amateurs de théâtre sont invités à faire partie d'une troupe dynamique qui présente chaque année une nouvelle production. Pour devenir membre de la troupe de Théâtre des Deux Rives, les gens sont invités à participer à la soirée d'information le mardi 8 septembre, à 19 h 30, au centre civique de Mont-Saint-Hilaire, salle Paul-Émile-Borduas, 100, rue du Centre civique. Renseignements: Claude Bérubé au 446-7770.

**Cercle littéraire Françoise-Loranger**

Le Cercle littéraire Françoise-Loranger recevra l'animatrice d'émissions culturelles Danielle Bombardier, ce mercredi 16 septembre, à 19 h 30, à la bibliothèque Armand-Cardinal, 150, rue du Centre

civique à Mont-Saint-Hilaire. L'écrivain Victor-Lévy Beaulieu qui devait être l'invité, ne pouvait se présenter. Entrée: 4 \$ non-membre.

**Muriel Dutil à la bibliothèque Armand-Cardinal**

La bibliothèque Armand-Cardinal, dans le cadre de son quarantième anniversaire, offre des forfaits «théâtre en ville» et «théâtre en matinée», en collaboration avec les Théâtres associés. On peut consulter la programmation à la bibliothèque. Le mardi 15 septembre, de 19 h à 20 h, la comédienne Muriel Dutil sera à la bibliothèque pour présenter *Tout bas, si bas* de Koulsy Lamko, pièce à l'affiche du théâtre La Licorne.

**Inscription à l'école de cirque Les Mitchell**

L'école de cirque Les Mitchell tient ses séances d'inscription les samedi 12 et jeudi 17 septembre, de 18 h 30 à 20 h. Renseignements: Michel Proulx au 464-1877 ou 640-8011.



**Récital d'ORGUE**

**Réal Gauthier**  
organiste

Chapelle des FF. Maristes  
14, Bord-de-l'Eau  
Iberville, (Québec)

Dimanche, le 20 septembre  
à 20h00

**ENTRÉE LIBRE**

**COURS DE YOGA**  
*Respiration-Relaxation pour refaire le plein d'énergie*

Approche psychocorporelle, douce, progressive, liée au quotidien accessible à tous.

Inscription  
**SAINT-BASILE 653-7806**  
Relaxation/resp. Tous mardi 19h  
Yoga 2e session et plus mardi 20h

**McMASTERVILLE 467-3580**  
Yoga 1re et 2e session mercredi 19h

yoga: 1h30 chacun  
relaxation: 1h chacun

- Début de session: Fin septembre

Pour information sur le contenu des cours:  
**Claire de Repentigny, thérapeute professeure de yoga, depuis 1978**  
**(450) 441-5929**

**TAI CHI TAOISTE**



**Un art de santé agréable à pratiquer, aux bienfaits multiples et à la portée de tous.**

À la Société de tai chi taoïste nous croyons qu'il est possible de profiter pleinement de la vie à tout âge. Tous les jours, nous aidons des milliers de gens à améliorer leur condition par la pratique des arts de santé taoïstes. Nous sommes heureux de vous offrir le tai chi taoïste à Beloeil grâce à l'Association de tai chi taoïste de la Vallée-du-Richelieu.

**Démonstration et inscription à Beloeil:**  
À compter de 19h, le 16 septembre 1998  
au gymnase de l'école Dominique-Savio 300, rue Hertel, Beloeil

**Horaire des cours:** du 21 septembre au 18 décembre 1998.

Niveau 1: Mercredi 19h-21h (École Dominique-Savio)  
Niveau 2: Mardi 19h-21h (École Saint-Mathieu)  
Pratique libre: Vendredi 19h30 à 21h30 (Polyvalente de Beloeil)



**Coût pour la session 60\$**  
une réduction équivalant à un mois de cours gratuit  
Renseignements: 464-3698 (Jean-Pierre Côté, après 19h)

**MASTER'S BILLARD DELI & BAR**



**NOUVEAUTÉ DE LA SAISON**

**LES MERCREDIS ROCK**  
avec D.J.  
*en plus* des  
**JEUDIS-VENDREDIS-SAMEDIS "NIGHT LIFE"**

**LES HUMORISTES**  
sont de retour au Master's  
**LES DIMANCHES**  
**STAND UP LABATT BLEUE**  
Tous les dimanches 21h dès le 20 septembre  
90 minutes de rire et de fun avec les meilleurs humoristes de la relève

**DÈS MAINTENANT**  
Petit déjeuner continental gracieuseté du Master's pour tous nos clients de loterie vidéo, entre 9h30 et 11h A.M.  
Bienvenue



**INVITATION SPÉCIALE**  
à tous les membres  
**LE DIMANCHE 25 OCTOBRE**  
pour un  
**5 À 7**  
bien chaleureux

**185, boul. Laurier, McMasterville • 446-0800**

# Les tables de la Vallée et leurs professionnels



**P**our beaucoup de service, beaucoup d'expérience et beaucoup de sourires, un nom vient tout de suite à l'esprit: celui d'Andrée Mathieu du restaurant le Côte à Côte, 2 rue St-Mathieu à Beloeil, 464-1633. C'est avec plaisir et toujours ce beau sourire qu'elle vous accueillera... mais uniquement le soir puisque c'est là son horaire.



**Andrée Mathieu**

420867-12-988

PARENTEAU *junior*

**PJ** POULET  
PIZZA

2e PIZZA  
1/2 PRIX

**Nouvelle administration**

SPÉCIAUX  
à partir de  
**5,95\$**  
Lundi au vendredi



Paul Émile Parenteau et Gilles Bonnet

**NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE**  
Dimanche, lundi et mardi 11h00 à 20h00  
Mercredi 11h00 à 22h00  
Jeudi, vendredi et samedi 11h00 à minuit

Obtenez un litre de Pepsi  
**GRATUITEMENT**

Au comptoir ou à la livraison

à l'achat de 10\$ et plus  
sur présentation de ce coupon



219, boul. Laurier, Beloeil 446-8533

421272-12-99C

Au Resto-Terrasse

*Le Côte à Côte*  
12, SAINT-MATHIEU, BELOEIL  
464-1633

Grillades (Steak house) et fruits de mer

**TRIO  
DU MIDI**

Tous les  
MIDIS  
du lundi au vendredi

**595\$**

BOISSON INCLUSE  
TABLE D'HÔTE  
À PARTIR DE

**695\$**

PÂTES  
DU JOUR

Maintenant disponibles

**Tous les soirs:**

Table d'hôte  
offrant  
8 choix  
des plus  
variés

à partir de  
**995\$**



*Le Côte à Côte... un monde de bon goût*

*La Crêperie*  
DU VIEUX BELOEIL

FERMÉ LE LUNDI

Grande  
variétés  
de crêpes

*Une maison bi-centenaire...  
Au bord du Richelieu...  
Un repas des plus délicieux...*

Salle disponible pour  
réservation de groupe

940, Richelieu, Beloeil 464-1726

418387-16-05cd

**Inscription à la Manécanterie  
Harmonia Mundi**

La Manécanterie Harmonia Mundi reprend ses activités musicales pour une 18e année. Les répétitions ont lieu les mercredis de 18 h 30 à 20 h, à l'église Saint-Bruno, 1664, rue Montarville, à compter du 16 septembre. La Manécanterie est une chorale de jeunes de 8 à 16 ans dirigée par Margo Valade-Beaudet. Depuis 1986, la chorale se produit en public chaque année. Elle a été invitée à plusieurs reprises à interpréter de grandes oeuvres du répertoire classique avec orchestre symphonique, choeurs et solistes professionnels. Frais d'inscription: 30 \$. Les formulaires sont remis lors des deux premières répétitions les 16 et 23 septembre.

**Visite de l'église Saint-Jean-Baptiste de Rouville**

Des visites patrimoniales guidées et gratuites de 90 minutes ont lieu le deuxième dimanche du mois. Renseignements: Marcel Gendron au 464-3744. Les dernières visites ont lieu les 13 septembre et 11 octobre.

**La chorale Les voix de l'Eau recrute**

L'ensemble vocal Les voix de l'Eau est actuellement en période de recrutement. Le répertoire comprend du folklore, des grands compositeurs québécois et du chant classique. Les activités reprennent le mardi 15 septembre à 19 h 30. Rendez-vous à l'église de Saint-Marc, porte de côté. Renseignements: Monique au 584-2350.

**Cours de théâtre pour jeunes**

Le Service des loisirs de McMasterville offre des cours de théâtre pour les jeunes de 8 à 12 ans, à compter du samedi 26 septembre. Cette activité dure douze semaines et se termine par la présentation d'une pièce de théâtre. La période d'inscription aura lieu du mardi 8 septembre au lundi 14 septembre, pour les résidents (preuve de résidence obligatoire). Les non-résidents et les retardataires pourront s'inscrire du mardi 15 septembre au lundi 21 septembre à 17 h. Renseignements: 467-8195.

**Cours de théâtre pour adultes**

Le Service des loisirs de McMasterville offre de nouveau des cours de théâtre pour adultes. Cette activité se tiendra les lundis de 19 h à 21 h, au pavillon des loisirs, 255, boulevard Constable à McMasterville. Ces cours commencent le lundi 28 septembre prendra. La période d'inscription aura lieu du mardi 8 septembre au lundi 14 septembre, pour les résidents (preuve de rési-

dence obligatoire). Les non-résidents et les retardataires pourront s'inscrire du mardi 15 septembre au lundi 21 septembre à 17 h. Renseignements: 467-8195.

**Association des tisserands  
de Beloeil**

Un cours de tissage, niveau 1, commence le mercredi 16 septembre, de 19 h à 22 h, pour dix semaines, au coût de 120 \$, incluant la carte de membre. On y apprend la technique de montage de métier à la couette et à l'ensouple, échantillons tissés à la technique toile. Inscription: Peter Wrona au 464-6180. La première réunion mensuelle aura lieu le mardi 15 septembre à 19 h 15, à la salle de la bibliothèque municipale, 620, boulevard Richelieu. Bienvenu aux anciens et aux nouveaux. L'expo-vente aura lieu les 4, 5 et 6 décembre, au centre culture. Renseignements: Peter Wrona au 464-6180, Cécile Rodrigue au 536-7757 ou Francine Faucher au 536-0839.



**RESTAURANT  
La Scuderia**

**CUISINE  
ITALIENNE**

**NOUVEAUTÉ**  
les mercredis et jeudis  
Professionnelle de la  
numérologie  
**CONSULTATION  
GRATUITE**

466, chemin des Patriotes  
Saint-Charles-sur-Richelieu  
**584-3124**

Sortie 113 de l'autoroute 20, direction 133 Nord  
421249-12-0908



**Restaurant  
La Poupee Chinoise**

**10% 15%**  
de rabais  
sur commande à emporter  
de plus de 10\$ (avant taxes)

**BUFFET DU MIDI**  
7 jours • 4,95\$  
**BUFFET DU SOIR**  
Lund. au merc. • 7,95\$  
Jeu. et vend. • 8,95\$  
Sam. et dim. • 9,95\$

- Brochettes crevettes
- Brochettes Poulet
- Cuisses de grenouilles
- Moules et crabe
- Comptoir à salades

**BUFFET 7 JOURS  
GASTRONOMIQUE 50 METS DIFFÉRENTS  
À VOLONTÉ CHAUDS OU FROIDS**  
**Livraison gratuite**  
7 jours • 17 h à 22 h  
Licence complète  
284, boul. Laurier, Beloeil  
**Tél.: 464-2411**



**Restaurant  
Le Saint-Mathieu**

**Vieux Beloeil**

Le charme d'une maison ancestrale, une ambiance et un décor très agréables, une cuisine des plus raffinées. Le souci de vous satisfaire en tous points.

C'est ça un bon restaurant !

**SPÉCIALITÉS:**

moules, poissons, fruits de mer

**AUSSI:**

vianades, volailles et gibiers

midis: mardi au vendredi soirs: mardi au dimanche

80, rue Saint-Mathieu, Vieux-Beloeil  
Réservation : (450) 467-7744

Depuis 21 ans même proprio

# Restaurant chez René

**LUNDI FERMÉ** **LUNDI FERMÉ**

**SPÉCIAL POUR 2 PIZZAS**

2 PETITES GARNIES **9.25\$**

2 MOYENNES GARNIES **13.00\$** 2 GRANDES GARNIES **16.75\$**

314, boul. Laurier, Beloeil • 467-8683

**PIZZA EXTRA**

**TOUJOURS 2 POUR 1**  
en tout temps, toutes grandeurs  
sur nos 20 sortes de pizzas AU CHOIX

Hot chicken + 1 peps <b>5.95\$</b>	Club sandwich + 1 peps <b>6.50\$</b>
1 sous-marin 7" au choix + 1 frite + 1 Pepsi <b>5.95\$</b>	1 Pizza Bambino + 1 frite + 1 peps <b>5.75\$</b>
1 grosse poutine + 1 peps <b>5.00\$</b>	1 lasagne ou spaghetti + 1 peps <b>5.95\$</b>

**PRIX SPÉCIAL POUR 2 SOUS-MARINS AU CHOIX**  
2X7" **6.85\$** 2X10" **8.85\$** 2X14" **10.85\$**

268, Choquette, Beloeil  
446-1317

**restaurant**

**Le Château Chambord**

L'UNIQUE RESTAURANT POUR TOUTE OCCASION

**REPAS COMPLET 10 choix 7,95\$**

tables d'hôte midi et soir 7 jours

**SOUPER DANSANT VEN. SAM. DIM.**

**Claude Christian**  
organiste/chanteur

Pour réservation: 464-2710  
Mail Montenach Beloeil

**"SPÉCIALITÉ GIBIER"**

**restaurant Osteria**

Fine cuisine franco-italienne **du vieux beloeil**

**Brunch tous les dimanches**

Venez déguster le menu du terroir la pintade

Réservation: 464-7491  
914, Laurier, Vieux-Beloeil  
André Drapeau, chef propriétaire

**10 ans 10 ans 10 ans 10 ans 10 ans 10 ans 10 ans**

**POULET ENTIER B.B.Q.**  
SALADE ET PAIN AVEC FRITES ET SAUCE  
2 cuisses, 2 poitrines, sauce 16 oz, 1 salade 10 oz, frites pour 4  
**14.99\$** (+taxes)  
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 19 SEPTEMBRE 98

**PIZZA** moyenne 12" petite 9" grande 15"  
Toute garnie, pepperoni fromage, régulière ou végétarienne.  
QUANTITÉ + QUALITÉ font que vous en avez toujours pour votre argent chez Pizzapro

**POULET CUISSÉ POITRINE**  
4.55\$ 5.55\$ (+taxes)  
À L'ACHAT D'UN SOUS-MARIN 14 POUCES obtenez un 7 pouces de même sorte **GRATUITEMENT**

**PIZZA EXTRA GRANDE**  
(toute garnie, pepperoni fromage, régulière ou végétarienne)  
**12.99\$** (+taxes)  
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 19 SEPTEMBRE 98

**INTERMÉDIAIRE**  
(SANDWICH VIANDE FUMÉE AVEC FRITES, SALADE DE CHOU ET CORNICHONS)  
**5.95\$** (+taxes)  
LIMITE DE 2 PAR COUPON SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

**Restaurant Pizzapro, 266, Duvernay, Beloeil**  
LIVRAISON 467-6161 467-0365  
COMPTOIR, SALLE À MANGER ET LIVRAISON HEURES DE LIVRAISON: Du lundi au vendredi de 11h à 14h / 16h à 22h30. Jeudi de 11h à 23h. Vendredi de 11h à 1h. Samedi de 11h à 23h. Dimanche de 11h à 22h.

**Pizza SUPER 2 POUR 1**

LIVRAISON RAPIDE ET GRATUITE MINIMUM 5\$  
Saint-Hilaire • Otterburn Park • Beloeil • McMasterville

**PIZZA 2 POUR 1** Sauf bambino en tout temps

**SOUS-MARIN** à l'achat d'un 14" obtenez un 7" **GRATUIT** Pour un temps limité

**NOUVEAU** pizza EXTRA large 16" **2 pour 1**

31, de Rouville, Mont-Saint-Hilaire  
536-1166

# Les maux de Dero

Tout un quatuor !



Au tournoi des célébrités, au club de golf La Seigneurie à Mont-Saint-Hilaire, **Claude Ledoux**, du club de golf La Vallée du Richelieu, s'est avéré un gros cogneur. **Jean-François L'Heureux**, homme d'affaires et grand sportif de Beloeil a réussi 6 «birdies». On l'a surnommé «Monsieur Birdie». **Jocelyn Thibault**, des Canadiens de Montréal, a démontré tout son talent. Les nouvelles du Canadien étant rares, j'ai un «scoop»: «Mme Thibault est enceinte». Jocelyn n'a pas pu l'arrêter cette fois. **François Héroux**, copropriétaire de **Construction Placibel**, a connu lui aussi une bonne journée. On aurait cependant entendu quelques jurons, selon mon informateur **Jean-François**. Félicitations à tout ce beau monde !

### Le Combat des chefs

**M. André Drapeau**, sympathique propriétaire du restaurant **L'Osteria**, dans le Vieux-Beloeil, a participé à l'enregistrement de plusieurs émissions «Le Combat des chefs» sur **Canal-Vie**. Il sera en ondes lundi et mardi prochain à 10 h 30 et 17 h 30. Ne manquez pas ces émissions. Je vais vous faire une petite bavasse. **André** a gagné trois fois. **Félicitations** à lui et **bravo** pour notre région !

### Cet homme est dangereux

**Jean Girard**, responsable de la sécurité au **Mail Montenach**, occupe ses loisirs en jouant au golf. Si vous jouez devant lui, faites attention. **Jean** n'attend pas. Il est là pour frapper. Cette façon d'agir lui a valu quelques **réprimandes**. Corrige ça mon **Jean**, car il pourrait l'arriver des **malheurs**. Ne te fie pas aux **p'tits vieux** qui jouent avec toi pour te défendre.

### La Fête du Travail

Je ne comprends pas pourquoi on donne cette dénomination à cette fête. C'est en se **mariant** qu'on fête un **mariage**. C'est en «**St-Jean-Baptiste**» qu'on fête la **St-Jean-Baptiste**. C'est en **baptisant**, qu'on fête un baptême Alors c'est en **travaillant** qu'on devrait fêter la **fête du Travail**. De toute façon, j'aurais préféré travailler, car vous savez, la **belle-mère** était en ville.

### Bonne semaine à tous.

#### Votre fête et Pâtisserie Max

Les gagnants du gâteau sont **M. et Mme Léo Rémy**, de Saint-Charles-sur-Richelieu.

## Anniversaires

- Richard Lajeunesse**, de Mont-Bruno Ford, le 8 septembre.
- Étienne Gérin Lajoie**, de Re/Max, le 11 septembre.
- Éric Drasse**, du Laboratoire Langelier, le 9 septembre. À cet orthésiste spécialisé, bon anniversaire. Nathalie m'a supplié de te dire qu'elle te donne un gros bec. xxx
- François Soucy**, de Mont-Bruno Ford, le 9 septembre.
- Ginette Sauvageau**, des Assurances Gaucher et Robert, a célébré son anniversaire le 4 sept. Quel âge, ça te fait Ginette ?
- Luc Arpin**, de la quincaillerie Arpin, le 8 septembre.
- Daniel Bélanger**, de Bélanger Services financiers, le 6 septembre.
- Jacques Croteau**, d'Invitations Beloeil, le 9 septembre.
- Richard Faucher**, d'Atelier mécanique J.G. Caron, le 7 septembre.
- Louise Philippon**, du Centre de santé Beloeil, le 9 septembre.
- Sylvie Denault**, de la Banque Royale, le 8 septembre.
- Normand L'Écuyer**, des Productions de la Coulisse, célébrait son anniversaire le 1er septembre.
- Gilles Lapiere**, de la Chambre de commerce, a célébré son anniversaire le 2 septembre. On fait ce qu'on dit, mon Gilles. Bon partenariat !
- Réal P. Maillette**, de Réal Maillette expert-comptable, le 9 septembre.
- Lyne Trudeau**, de la Chambre de commerce, a fêté son anniversaire le 11 septembre. Bonne fête de la part de tous les membres de la Chambre. Beaucoup de volonté à cette ex-fumeuse !
- Bertrand Bolduc**, de Axcan Pharma, le 8 septembre.
- Johanne Jasmin**, du Motel Beloeil, a célébré son anniversaire le 2 septembre.
- Diane Viau**, du Groupe Viau, le 9 septembre. Bonne fête Diane ! Donne-nous de tes nouvelles.
- Caroline Hébert**, de Beloeil, fêtait son anniversaire le 27 août. Bonne fête en retard et profite de tes 13 ans.
- Alice Wilson Tiberi**, de Saint-Basile-le-Grand, a eu 100 ans le 10 septembre. Bravo Madame et bon anniversaire !
- Julie Tanguay**, de Saint-Jean-Baptiste, a eu 23 ans le 5 septembre. Bon anniversaire de la part



- de toute la famille.
- Biscuit**, de Beloeil, a fêté son anniversaire le 5 septembre. Bonne fête de la part de Neg. Un p'tit verre de lait avec ça !
- Martin Noisieux**, de Saint-Jean-Baptiste, a eu 21 ans le 30 août. Bonne chance dans ton nouveau travail.
- Normand et Mireille Noisieux**, de Saint-Jean-Baptiste, ont célébré leur anniversaire de mariage le 30 août.
- Jacques D'Assylvas**, de Beloeil, a eu 39 ans le 5 septembre.
- Luc Rémy**, de Mont-Saint-Hilaire, a célébré son anniversaire le 5 sept.
- Sabrina P. Clément**, de Beloeil, a eu 10 ans le 10 septembre. Ton année chanceuse Sabrina !
- Jackie Boisvert**, de Mont-Saint-Hilaire, a veilli le 9 septembre.
- Karine Gosselin**, de Sainte-Madeleine, a eu 6 ans le 11 septembre. Bon anniversaire et dis à maman Danielle d'être gentille avec toi.
- Églantine Rémy Borduas**, de Mont-Saint-Hilaire, a fêté son anniversaire le 10 septembre.
- Johanne Malo**, de Beloeil, le 7 septembre.

## Qui suis-je?

J'habite depuis toujours dans la Vallée  
Et toute ma vie est comme une odyssée.  
Bien que petit, je suis un grand raconteur  
Et au travail, je ne compte pas mes heures.  
La formation, la consultation et les interurbains  
Occupent mon temps. Un peu de billard aussi, c'est certain.



La dernière caricature représentait **M. Pierre Blais**, comptable agréé chez **Blais et Associés**, à Beloeil.

## Ah ben quel vers!

### La volonté

«Je veux» est un verbe extraordinaire  
Découvrir le terrible secret du vouloir est nécessaire  
Cette puissante énergie psychique bien dirigée  
Nous conduit à la santé et à l'efficacité.  
C'est dans la faiblesse de notre volonté  
Que se trouve la cause profonde de notre débilité.

## Le sourire de L'Oeil



**Laurette Voghel-Vary**

Mme **Laurette Voghel-Vary** a fêté ses 80 ans le 5 septembre. Elle fut durant 25 ans responsable de la bibliothèque de Beloeil. Toujours passionnée de livres et de lecture, elle affiche le sourire de la conquérante vers ses 100 ans.

Accueil  
qualité  
choix  
variétés

# METTRO

PROFESSION:ÉPICIER

La réponse  
à vos  
attentes!

OUVERT  
DE 7H à 23H  
tous les jours

SUPERMARCHÉ  
MONT-SAINT-HILAIRE

345, boul.  
Raymond-Dupuis  
Mont-Saint-Hilaire

DÉCOUPER CE COUPON ET FAIRE PARVENIR À:  
Les anniversaires de Dero  
A/s L'œil Régional  
393, boul. Laurier, Beloeil, Qc J3G 4H8

Gracieuseté de Pâtisserie MAX

DATE: \_\_\_\_\_ SI DÉSIRÉ \_\_\_\_\_ e anniversaire  
(de l'événement) (exemple: 20e anniversaire)

NOM: \_\_\_\_\_ VILLE: \_\_\_\_\_  
(de la personne fêtée)

Anniversaire de naissance  Mariage   
Anniversaire de mariage  Nouveau-né



## Offrez-vous un réservoir au mazout pour la vie...

Serge Pépin, propriétaire de Thermoco de Beloeil, est aussi propriétaire de la compagnie Tech All, une compagnie de distribution qui offre principalement un nouveau réservoir à mazout. Ce réservoir, à l'épreuve de la corrosion, est bon pour la vie.

Le réservoir est celui de Roth Canada, la filiale canadienne du groupe Roth Werke d'Allemagne qui fabrique ce réservoir.

Comme principales caractéristiques, selon un article publié dans le quotidien La

Presse, ce réservoir à mazout est à double paroi. Le réservoir interne est un moule en polyéthylène à haute densité qui ne comporte pas de joint. La paroi extérieure est pour sa part en acier galvanisé.

Le réservoir va au-devant des normes gouvernementales qui seront bientôt exigibles en Amérique du Nord. Des normes sévères sont à l'étude tant au fédéral qu'au provincial au sujet de l'entreposage du mazout afin d'éviter des déversements. La double paroi et l'indicateur de fuite inté-

gré au réservoir de mazout rendent impossible le déversement de mazout.

Il existe deux modèles, un réservoir de 620 litres qui se vend environ 1000 \$ et un autre de 1000 litres vendu approximativement 1200 \$. Ces réservoirs à mazout peuvent être installés en réseau pour les commerces ou les grandes résidences.

Sur la photo, on reconnaît Michel Beaulieu, Alain Courtois et Serge Pépin.



## La Vallée-du-Richelieu vu par...

**Armand Landry et Johnny Paciente**

Armand Landry et Johnny Paciente, du Groupe Sutton Actif, se trouvent privilégiés d'habiter la région.

Les deux associés - des alliés qu'il faut choisir, vous diront-ils - invitent les gens qui sont à la recherche d'un coin de pays paisible à venir s'installer dans la région où on retrouve une montagne et une rivière.

«Les Montérégiens sont très fiers et heureux d'accueillir les nouveaux résidents. Parce que nous connaissons très bien la région, nous serons heureux de vous accompagner lors de votre visite», a ajouté Armand Landry.



**Claire Renaud**

Pour Claire Renaud, agent immobilier affilié au Groupe Sutton Actif, la région est un charme pour l'oeil.

Avec une montagne et une rivière comme fers de lance, peu de villes en banlieue de Montréal peuvent se targuer de conjuguer nature et vie urbaine.

Pour elle, il n'y a pas de doute, la Vallée-du-Richelieu est l'une des plus belles régions où il fait bon vivre. Mme Renaud se fera d'ailleurs un plaisir de vous en convaincre. Faites-lui signe...

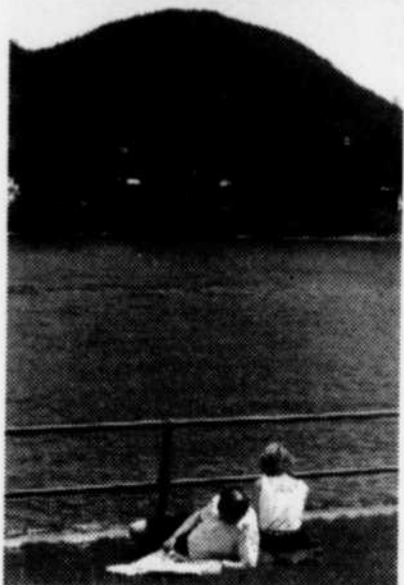


**Monique Brouillette**

«Qui n'a pas été fasciné par la Vallée-du-Richelieu?, demande Monique Brouillette, du Groupe Sutton Actif. Elle a tellement d'atouts à son actif, comme la fertilité de ses sols, ses paysages magnifiques, ses montagnes majestueuses uniques par leurs formes et leurs contenus. Et que dire de cette rivière qui serpente fièrement la région?»

«Quand je contemple le mont Saint-Hilaire au coucher du soleil, au moment où elle devient pourpre à cause de ses falaises de granit, je suis chaque fois remplie de bonheur et de reconnaissance.»

«En tant qu'agent immobilier, poursuit Mme Brouillette, j'invite tout le monde à venir découvrir avec moi Mont-Saint-Hilaire et ses environs, ce sera un immense plaisir pour moi», de conclure l'agent immobilier du Groupe Sutton Actif.



La montagne et le Richelieu représentent les fers de lance de la Vallée-du-Richelieu. Et les agents immobiliers de la région en sont fort conscients...

**SITE COMMERCIAL**

**\$\$ PRIX RÉDUIT \$\$**  
332, De Rouville, Beloeil  
Sur rendez-vous 464-7114

**FERMETTE À VENDRE**  
7 CHAMBRES, FACE À LA MER, 100 ACRES

**95 000\$**  
Discutable  
ESCUMINAC, GASPÉSIE (Baie Des Chaleurs)

**514-467-7735**

**Cité Soleil, Saint-Hubert**  
Directement du propriétaire  
3700, rue des Oeillets  
2110 pi.ca., foyer, plancher bois franc, piscine hors terre

**462-3038**

**172 000\$**

**ROYAL LEPAGE** **GHISLAIN DERASPE**  
Agent immobilier agréé

**464-4588**  
**NOUVEAU**  
202, Laurier  
OTTERBURN PARK  
Idéal pour  
1er départ

**trans-action**  
MULTI-SERVICES INC.  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
CARMEN PERRAULT (450) 773-8424

VISITE LIBRE LE DIM. 13 SEPT. DE 14H À 16H

TA9703  
253, Ste-Anne, St-Hilaire.  
Bois franc,  
25 gal/eau,  
plan. original  
amélioré  
comme neuf!

Superbe cottage style européen avec vue du Mt-St-Hilaire + Mt-St-Bruno. 12 grandes pièces, foyer, terrain paysagé avec un étan d'eau, garage double. Unique, propre!

**JOHANNE FILJON - Immeubles Stuart**  
Tél.: 653-3596 420242-12-09G

**VOTRE PARTENAIRE**  
M.F.S.

420844-12septV  
**YOLANDE DUBOIS**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
**464-6725**

**VOTRE PARTENAIRE**  
M.F.S.

420863-12septG  
**JOANE TESSIER**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
**994-5790**

**McMASTERVILLE** **BELOEIL**

1 - Impeccable! 9 pièces, 3-4 c.a.c., foyer, sortie ext. du s/soi, garage détaché. Terrain privé.

2 - Secteur établi, près de tout, 8 grandes pièces, s.f.m., combustion lente, grand terrain paysager.

**MONT-ST-HILAIRE** **BELOEIL**

3 - Sur rue Campbell, 97,500\$, 7 pièces, s.f.m., foyer, abri d'auto. Vue exceptionnelle sur la montagne.

4 - URGENT! Libre immédiatement, maison avec s/soi fini, 2 s.d.b., portique, ferme, foyer. Faites une offre!

**NOUVEAU**  
**STE-MADELEINE**  
Maison mobile, beaucoup d'améliorations + + +, toiture neuve.  
Idéal pour jeune famille, tout clôturé. 59,900\$

**NOUVEAU**

**ST-AMABLE: 74,900\$, 3 c.a.c., combustion lente, clôturé, sous-sol chaleureux.**

**PRIX RÉDUIT • FAUT VENDRE!**  
**OTTERBURN PARK**

Magnifique bung., rénové, 9 pces, 3 c.a.c., 2 sdb, pl. bois franc, foyer au salon, ptes fran., secteur paisible + extras... Prix: 93,900\$, code 17448.

**856-4444** 419037-20-09G

**L'oeil Régional**  
fier d'être  
votre  
partenaire

**RE/MAX** RE/MAX IMPACT INC.  
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
**ANDRÉ DAVIAU 771-7707**

**BELOEIL**

RE-3158 - Prop. impeccable à aire ouverte, très ensoleillée, de gr. pces, 3 c.a.c., s/sol s/fini, secteur paisible, accès rapide à l'aut. 20. Avec superbe vue sur Mont-St-Hilaire. Inf. ANDRÉ DAVIAU, 771-7707

**trans-action**  
 MULTI-SERVICE F.O. 421367-12sept93  
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
**CLAUDETTE PELLERIN (450) 773-8424**

TA1007  
**OUVERT AUX VISITEURS LE DIM. 13 SEPT. 98 DE 14H À 16H, AU 80, DE L'AUBE, STE-MADELEINE**  
 Votre hôtesse: Claude Pellerin

**PRÈS ÉCOLE PRIM.**

1 - SAINT-HILAIRE: Grand cotage 40x28, s.f.m. 19x13 au r.d.c., parq. r.d.c. + l'étage, toit 96, gr. cui., arm. chêne.

**1re MAISON 74,000\$**

**La Capitale**  
 417088-12sept93

**RONALD (RON) BEAUDRY**  
 467-1211 / 467-0389

Combien vaut votre propriété?  
 How much is your property worth?

**PROPRIÉTÉ DE PRESTIGE**

2 - SAINT-HILAIRE: Située en pleine montagne, vue superbe de la Vallée et des montagnes du Vermont, terr. 4 1/2 arp., etc.

**PRÈS ÉCOLE PRIM.**

**MAINTENANT PRIX RÉDUIT À 99,500\$**

OTTERBURN PARK: 402, Pine  
 Très bien situé, pas de voisin derrière, a/c central, propre, occupation immédiate si désirée. Venez la visiter! DONALD AUCLAIR, 467-8777

**“Optez pour un service sans compromis acquis par plus de 25 ans de dévouement!”**

421072-5-9V  
 Appelez-moi pour une évaluation marchande de votre propriété.  
 Please call me for a free market evaluation. **467-8777 Donald Auclair** Agent immobilier agréé

**OCC. 30 JOURS**  
**IMPECCABLE**  
 BELOEIL  
 Foyer, s-sol fini, sdb luxueuse, amén. terrain superbe, pavé-uni, arbres matures et plus. C'est à voir...

**«CERTIFICAT»**  
**OPINION DE VALEUR MARCHANDE**  
 Ce certificat donne droit au porteur à une opinion de valeur marchande de sa propriété résidentielle sans frais, ni obligation.  
 Cette offre est valable immédiatement.

**PRÈS TRANSPORTS**

6 - ST-BASILE: Cui. rénoverée, fen. man. avant, parq. de chêne, clô-turé + haie, toit 96, échangeur d'air, mur et pierre, +++.

**La Capitale** DES SOMMETS  
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
 \*Franchise autonome et indépendant de réseau immobilier La Capitale inc. franchiseur

**MEILLEUR AGENT VENDEUR**  
 de la succursale de Beloeil en 1997

**NOUVEAU SUR LE MARCHÉ 99,000\$**

**MURIELLE PLOUFFE**  
 Agent immobilier affiliée  
**467-1211**

20 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE

McMASTERVILLE: Très grand bungalow 44x25. Terrain 10,471 p.c., chauffage élect. thermopompe, air clima-tisé, syst. alarme, aspirateur central, foyer au salon, planchers lattes de chêne, près des transports + rte 116.

**IRÈNE GADBOIS**  
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
**467-4443**  
 http://www.mls.ca

<p><b>ST-HILAIRE: NOUVEAU</b></p> <p>1 - Un coin de nature situé près école et services, cott. 3 c.a.c., foyer, garage, 10,857 p.c. Faites vite!</p>	<p><b>LA POMMERAIE</b></p> <p>2 - ST-HILAIRE: Cott. de 5 c.a.c., foyer, 2 gar., thermop., lattes, secteur près école primaire, terr. 12,645 p.c.</p>	<p><b>STE-JULIE: VICTORIEN</b></p> <p>3 - Cottage jumelé, 4 c.a.c., const. 94, s/sol fini, occupation rapide, taxes 1,660\$, terrain paysager.</p>	<p><b>EXCLUSIF: NOUVEAU</b></p> <p>4 - BLEOEIL: Ce bung. de 5 c.a.c., foyer, garage, entièrement fini, lattes, const. 96. Beaucoup d'extra!</p>
<p><b>OTTERBURN PARK</b></p> <p>5 - Split tout briques, 3 c.a.c., foyer, garage, thermop., rénovations, cuisine, fenêtres, portes, etc. Occ. rapide.</p>	<p><b>ST-OURS-SUR-RICHELIEU</b></p> <p>6 - Bord de l'eau: Cottage de 3 c.a.c., foyer, garage détaché, terrain de 33,467 p.c. Idéal pour les amateurs de bateaux.</p>	<p><b>FERMETTE DE 22,8 ARPENTS</b></p> <p>7 - Cottage dans sous-bois, petit boisé, écurie pour 2 chevaux, coin de nature calme. Occupation rapide.</p>	<p><b>ST-HILAIRE</b></p> <p>8 - Bung. 3 c.a.c., foyer, lattes, terrain clôturé de 13,275 p.c., garages atelier, dans la verdure.</p>

**La Capitale** DES SOMMETS  
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
 \*Franchise autonome et indépendant de réseau immobilier La Capitale inc. franchiseur

**VISITE LIBRE LE DIM. 13 SEPT. DE 14H ET 16H**

**MICHEL PICHE**  
 Agent immobilier affilié  
**467-1211**

**440, Chemin Des Patriotes, Mont-St-Hilaire.**  
 3 générations. Superficie habitable de 2,300 p.c. Bienvenue!  
 Michel Piché au 467-1211

**RE/MAX Signature inc.**  
**922-7777**  
 VISITE LIBRE DIM. 13 SEPT. 14H-16H

**FRANCINE LECOURS**  
 agent immobilier AFFILIÉE  
**649-8395**

Secteur accueillant et jeune, près de Beloeil, 4 Boiselle, St-Marc-sur-Richelieu

**DANIEL GAUDETTE**  
 agent immobilier AFFILIÉE  
**787-3439**

**IMMEUBLES VALLÉE DU RICHELIEU inc.**  
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

**MICHEL ROBICHAUD**  
 agent immobilier agréé  
**990-4367**  
 (450) 787-2305

**MARIE-FRANCE HILL**  
 agent immobilier affilié

**DEUX DANS UN**  

Logement 5 1/2 à l'étage, commerce au rez-de-chaussée, entrepôt et atelier au sous-sol. 119,000\$.

**DEUX TERRAINS**  

Bungalow attaché, garage, abri, foyer, armoires en chêne, deux terrains 8,400 p.c. Réduit 85,000\$.

**FAUT VOIR**  

Au pied de la montagne, terrain 8,400 p.c., secteur résidentiel, arbres matures, charmante. 134,900\$.

<p><b>SPACIEUSE</b></p> <p>1 - Terr. aménagé, privé, garage-atelier isolé, eau, téléphone, maison unique. Foyer sous-sol. 99,000\$.</p>	<p><b>GRAND TERRAIN</b></p> <p>2 - Piscine, atelier, terrasse, site champêtre. Sous-sol fini, taxes basses. 30 minutes du pont tunnel.</p>	<p><b>59,900\$</b></p> <p>3 - Bijou! Sous-sol vaste, cuisine moderne, grand terrain, cabanon. Taxes basses. Aubaine!</p>
<p><b>PERLE!</b></p> <p>4 - Ancestrale, tout brique, secteur paisible, atelier 2 étages, maison restaurée magnifiquement, cave à vin, foyer.</p>	<p><b>FERME</b></p> <p>5 - 25 arpents face au Richelieu. Petits animaux? Bateau? Tout est possible! St-Charles, 20 min. du pont tunnel.</p>	<p><b>BORD DE L'EAU!</b></p> <p>6 - Aubaine, toiture de tôle, 2 paliers aménagé sur la rivière, piscine privée, terrasse.</p>
<p><b>59,000\$</b></p> <p>7 - Coquette: 3 c.a.c., sous-sol vaste, près de tout, impeccable, mieux qu'un condo!</p>		

**IMMEUBLES VALLÉE DU RICHELIEU inc.**  
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

**990-4367**  
 (450) 787-2305

**FERMETTE**  

La paix! Loin de la route, québécoise d'époque, atelier, garage, très, très privé! MICHEL

**BELLE D'AUTREFOIS**  

Bord de l'eau, 6 c.a.c. et plus, 2 cui. + garage-atelier. Secteur touristique à 25 min. de Mt. Idéal pour tous vos projets. M.F. HILL, 584-2427

**BORD DE L'EAU**  

Spa extérieur + sauna. Foyer et mur en pierre au salon. Vous rêvez d'une résidence au bord de l'eau à prix abordable? La voilà! M.F. HILL, 584-2427

**BORD DE L'EAU**  

Victorienne tout brique! Impeccable, vue magnifique. Secteur historique! MICHEL

**ET BIEN TÔT VOUS POURREZ CHÂTER :**



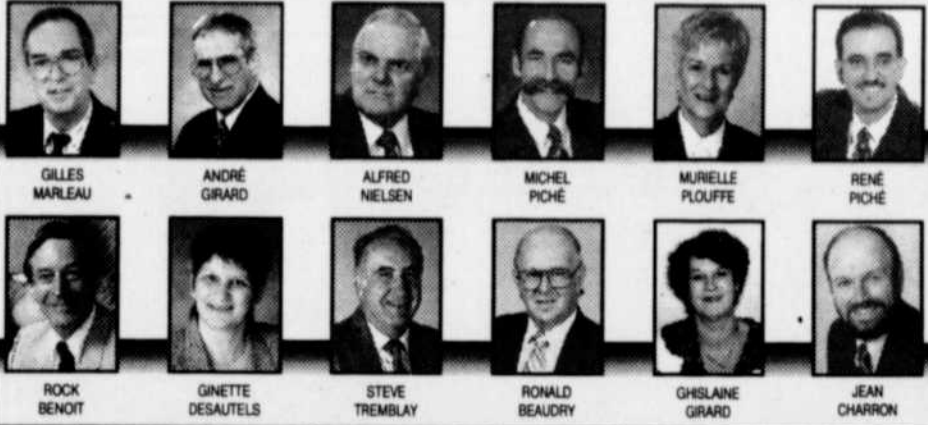
Nous sommes situés au Mail Montenach à Beauceville. Entrez par l'extérieur entre le Métro et le Château Chambord.



**(450) 467-1211**

**Mtl.: 990-1211**

**La Capitale des Sommets**



GILLES MARLEAU

ANDRÉ GIRARD

ALFRED NIELSEN

MICHEL PICHÉ

MURIELLE PLOUFFE

RENÉ PICHÉ

ROCK BENOIT

GINETTE DESAUTELS

STEVE TREMBLAY

RONALD BEAUDRY

GHISLAINE GIRARD

JEAN CHARRON

**ST-JEAN-BAPTISTE**



1 - Vous recherchez à la fois le calme et la proximité des services. Beaucoup de lumière, 3 c.a.c. Soyez chez vous à peu de frais. GINETTE DESAUTELS, 467-1211

**ST-JEAN-BAPTISTE DE ROUVILLE**



2 - Magnifique bung. 2 c.a.c. avec possibilité d'une autre au s-sol (semi-fini) ainsi qu'une sfm. Chambre de bain de rêve, vue sur le mont St-Hilaire et Rougemont. Appelez: GILLES MARLEAU, 467-1211

**McMASTERVILLE**



3 - Duplex avec potentiel, le prop. habite le 2e et il le libérera pour l'acheteur, le logement du bas est loué jusqu'en 1999. Grand terr. près de 10,000 p.c. Pour plus de renseignement appelez: GILLES MARLEAU, 467-1211

**SUPERBE SITE**



4 - ST-HILAIRE: Très grand bungalow 10 pièces, terrain de 18,093 p.c. + pisc. cr., adossé à parc communautaire de 37,679 p.c. RONALD BEAUDRY, 467-1211

**NOUVEAU - 83,900\$**



5 - ST-ANTOINE: Bungalow très propre, const. 89, 4 chambres, 2 sdb, terrain clôturé, piscine, près des services. GHISLAINE GIRARD, 990-1211

**URGENT BESOIN BORD DE L'EAU**

395, des Patriotes à St-Charles. 1218, des Patriotes à St-Denis. 568 de l'anse à St-Marc. 2100, Richelieu à St-Marc. Tous vendus. GHISLAINE GIRARD, 467-1211

**SUPER CONDO**



7 - 86,000\$, ST-HILAIRE: Près des services, foyer + fenêtre en bay dans salon, bain tourbillon. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211

**GARAGE DOUBLE**



8 - 124,500\$, ST-HILAIRE: Grand bungalow 44x28x25, foyer, air climatisé, thermopompe. Taxes basses. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211

**CONDO!**



9 - 72,900\$, BELOEIL: Près centre d'achat, patio, privé 12x12, frais peints, vue arrière paysager. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211

**WOW! 121,900\$**



10 - OTTERBURN PARK: 4 c.a.c., beaucoup d'armoires, secteur recherché. Exigez une visite! STEVE TREMBLAY, 467-1211

**TRIPLEX STE-MADELEINE**

Triplex 2x4 1/2 + 5 1/2 à vendre. Zonage permet petit commerce. ROCK BENOIT, 467-1211

**MONT-ST-HILAIRE - 13,300 P.C.**



12 - À la recherche de grand espaces? Vous l'obtiendrez autant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Garage, pisc., comb. lente. MICHEL PICHÉ, 467-1211

**MONT-ST-HILAIRE**



13 - Prop. impeccable. Clé en main. Const. 92, 10 pièces, 4 c.a.c., garage double. Aménagement paysagé. Taxes basses. Près des services. MICHEL PICHÉ au 467-1211

**BOISÉ D'OTTERBURN**



14 - Joli cottage, secteur neuf, piscine h.t., aménagement paysager. Très bonne valeur. Une visite vous convaincra! ANDRÉ GIRARD, 467-1211

**LIBRE TOUT DE SUITE!**



15 - Aucun voisin, bordée de boisés et de cultures. Grand cottage de 4 chambres et vaste sous-sol. Pour louer ou acheter, elle vous surprendra! RENÉ PICHÉ, 467-1211

**FRAÎCHEMENT REPEINTE**



16 - BELOEIL: Split 1984 sur plus de 8,000 p.c., superbe piscine creusée privée, planchers vernis... éval. mun. 103,800\$. Prix négociable: 98,500\$. RENÉ PICHÉ, 467-1211

**McMASTERVILLE**



17 - Très grand terrain, pas de voisin. Ça va répondre à vos besoins. JEAN CHARRON au 467-1211

**McMASTERVILLE**



18 - Occupation rapide, 3+1 c.a.c., garage, piscine hors-terre. Prix intéressant! ALFRED NIELSEN, 467-1211

**Prix: 149,900\$**

- Beauceville
- Prés polyvalente + arria
- Fenêtres PVC
- 3 chambres
- Planchers marquetrie

**RE/MAX SIGNATURE**  
922-7777/467-2043

**ESTIMATION GRATUITE**

**JEAN-MAURICE REMINGTON**  
agent immobilier affilié 81365-12-093

**Prix: 65,000\$**

- Condominium
- Au rez-de-chaussée
- 2 chambres
- Foyer
- Excellent investissement

**Prix: 144,500\$**

- Mont-St-Hilaire
- Située à l'arrière de montagne
- Magnifique terrain de 17,100 p.c.
- Avec ruisseau
- Nombreux extra!

**ALINE PRIEUR** COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
**464-1356** <http://www.mls.ca>

**ST-MATHIEU 139,900\$**

Cottage immaculé, garage, spacieux et joliment décoré, s/sol fini, 4 c.a.c., terrain paysager clôturé, taxes basses.

**ANDRÉE NARBONNE**  
Courtier immobilier affilié  
**467-9274**  
Internet: <http://www.mis.ca>

**NOUVEAU**

1-2 - Cott. ancien, 10 pces avec annexe de 55x22 qui peut servir de 2e maison ou studio, garderie, esthétique, etc. 60.000 p.c. terr., gar. 5 places, site enchanteur. Impeccable.

**MAGNIFIQUE**

3-4 - ST-HILAIRE: Cott. anglais surplombant la montagne, vue sur Mtl et la Vallée, 12 pièces, s.f.m. qui sera le centre de vos réceptions. S/sol fini, 5 c.a.c. Beaucoup d'extra.

26 années d'expérience à votre service

**GRATUIT OPINION VALEUR**

MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

**NOUVEAU**

5 - BELOEIL: Près des services, cott. rénové, planchers de lattes, 3 c.a.c., s/sol ciment. Taxes 1,700\$. Aubaine!

**SITE ENCHANTEUR**

6 - ST-HILAIRE: Sur 19,300 p.c. terr., plus parc de 37,500 p.c. partagé avec voisin. Split tout rénové, piscine creusée. À voir.

**NOUVEAU**

7 - BELOEIL: S/E 3 c.a.c., planchers de bois, cuisine armoires chêne, sous-sol fini, garage, piscine creusée Aubaine!

**NOUVEAU**

8 - BELOEIL: Cottage 4 c.a.c., plafond cathédrale, pièces ouvertes, sous-sol à finir, garage, piscine. Impeccable!

## COTTAGE RÉNOVÉ

Otterburn Park: Cottage rénové int. et ext. près de parc, école, 4 c.à.c., salon, salle à diner, armoire chêne, fenêtre manivelle P.V.C., cour clôturé, piscine h.t. 15'x28' (3 ans) 99 900\$.

**Information 446-6755 ou 952-6473**

**La Capitale** DES SOMMETS  
Courtier immobilier agréé  
\*Franchise autonome et indépendant de réseau immobilier La Capitale inc. franchiseur

**ANDRÉ GIRARD**  
Agent immobilier affilié  
**467-1211**

**À LOUER - ST-BASILE**

1 - 3 c.a.c., au coeur du village, grand terr. avec haie de cèdres, peinture récente, prix 700\$/mois, références exigées. AGirard: 467-1211

**DUPLEX - ST-HYACINTHE**

2 - 2 grands 5 1/2 avec gar., 3 portes, s/sol 8' à aménager pour logis ou commerce, frais peints, planch. chêne, près hôpital. AGirard: 467-1211

**BELOEIL**

3 - Condo niveau terrasse, 2 c.a.c., foyer, patio, accès direct à la cour, cabanon, occupation rapide, possibilité d'échange. AGirard: 467-1211

**ST-BASILE**

4 - Gracieuse, 3 c.a.c., foyer de pierres, s.a.m. lattes de cerisier, grand terrain. Beaucoup d'inclus: S/sol semi-fini, sous l'évaluation. AGirard, 467-1211

**Pour VENDRE ou ACHETER il vous faut AGIRARD**

**Sutton** **446-8600**  
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé 421245-12sept93

**JULIEN LESSARD**  
 agent immobilier affilié

**VISITE LIBRE**  
 Le dimanche 13 sept. de 14h à 16h, au 1099, Beau grand à Beolœil.

**Sutton** **446-8600**  
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé 419032-12sept97

**Des alliés qu'il faut choisir.**  
 Consultez le magazine immobilier Montérégie.

**JOHNNY PIACENTE** agent affilié  
**ARMAÑO LANDRY** agent agréé

**446-8600**

**BRUNO CHOLETTE**  
 Agent immobilier affilié **Sutton**  
**446-8600**  
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé 421225-12sept97

**524, boul. Laurier, Beolœil**

**TERRAINS ST-HILAIRE**  
 Ozias Leduc, 22.000 p.c., résidentiel.  
 2.73\$, boul. Laurier, 115.000 p.c. commercial, 4.90\$.  
 Boul. Laurier, 30.000 p.c. commercial, 6.90\$.  
 Boul. Laurier, 43 arpents, agricole, 33\$.

**TERRAINS ST-DENIS**  
 Ch. des Patriotes, 400.000 p.c., bord de l'eau, 44\$.  
 ST-PAUL-D'ABBOTSFORD, grand rang St-Charles, 45.000 p.c. résidentiel 79\$/p.c.

**URGENT**

**64,900\$**  
 3 - 522, ch. des Patriotes, St-Mathias. Evaluation 81.500\$, 10.621 p.c.

**118,000\$**  
 3a - 427, Orchard, Otterburn Park. Split, garage, piscine, foyer, 2 s.d.b.

**149,900\$**  
 4 - 25, St-Charles, St-Hilaire. Dans le Vieux, résidence de style ayant bureaux prof. ou atelier, gar.

**159,000\$**  
 5 - 35, Jolivet, Beolœil. 34.000 p.c., garage, piscine, foyer.

**CAMPAGNE**

**CHRISTINE DE LASALLE**  
 AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ **Sutton**  
**446-8600**  
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé 421224-12sept97

**LE RÊVE**  
 2 - Espace, lumière, intimité, originalité, prix abordable!  
 492, du Golf, St-Hilaire

**IMPECCABLE**  
 3 - Secteur de choix, 4 c.a.c., beaucoup de rénovations!

**CAMPAGNE**  
 4 - 12 pièces, havre de paix, très grand terrain. À voir!

**ST-HILAIRE**  
 5 - Charme d'antan, 11 pièces spacieuses, atelier indépendant!

**ST-MATHIAS**  
 6 - Beaucoup + bas qu'évaluation. Possibilité de commerce!

**AMMO CONCEPT**  
 Courtier immobilier agréé

**Réjeanne Ouellet**  
 agent immobilier agréé  
**446-1885**  
 945-3639

À dix minutes de Montréal, près de tout, construction neuve de style victorien de plus de 1400 pieds carrés, offrant 2 c.a.c. et mezzanine, vous pouvez choisir vos sanitaires ainsi que vos armoires, possibilité de garage.

**ST-HILAIRE**, niché au pied de la montagne, condominium de construction récente de 2 c.a.c. offrant une belle vue, 1 foyer et 2 stationnements, et ce, à petit prix.

**ST-BASILE**  
 5 - Bung, tout brique, toiture, fenêtres, planchers lattes, près de tous les services et transport. 97.500\$ nég.

**Gilles Gunville**  
 Agent immobilier affilié **Sutton**  
**(450) 446-8600**  
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé 421247-12sept97

**524, boul. Laurier Beolœil**

**IMPECCABLE-OTTERBURN PARK**  
 1 - Superbe bung, const. récente de qualité, planchers lattes de chêne, armoires de cuisine chêne, à ne pas manquer 119,900\$!

**NOUVEAU - 125,000\$**  
 2 - Idéal table champêtre ou gîte, ancien presbytère de Calixa-Lavallée. Plafonds élevés. Un bijou!

**BELOEIL 101,900\$**  
 3 - Clé en main, maison de qualité, très lumineuse, armoires cul. chêne. Balcon et patio avec auvent. À visiter absolument!

**Ginette Tousignant**  
 Courtier immobilier agréé sous-franchisé indépendant et autonome de RE/MAX-EXTRA inc. **446-6865**  
 RE/MAX extra G.T. Inc. Internet: <http://www.mls.ca>

**OUVERT AUX VISITEURS**  
 LE 20 SEPT. 98 DE 14H À 16H

**Transfert! Au 623, Aubert de Gaspé, St-Hilaire.** 4 chambres à l'étage, 3 sdb, 3 salons, piscine creusée, etc.

**AU COEUR DE ST-HILAIRE**

Rénové dans le respect. Grand cottage au cachet ancien de 9 pièces dont 4 chambres. Très belle vue. Rue paisible.

**VENDU**

**680, Nepveu, Beolœil**

**AVEC BUREAU PRIVÉ**

**BELOEIL:** Très grande maison impeccable avec garage double, sous-sol fini, bureau privé en annexe pour travailleur autonome. Vue sur la rivière Richelieu.

**Sutton** **MONIQUE BROUILLETTE**  
 Agent immobilier affilié **MLS**  
**467-1286 • 446-8600**  
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé 421232-12sept97

**NOUVEAU BELOEIL**  
 1 - Bung classique et impeccable. Garage détaché + abri, 3+1 c.a.c., 2 s.d.b., lattes, 5 min. centre d'achats et auto-bus, plan d'eau, fleurs, arbres.

**ST-HILAIRE DANS LA MONTAGNE**  
 2 - Cott. tout brique, garage 33,8x17, cui. très ensoleillée 11,4x14, const. 95, 12,280 p.c., s.a.m., 3+2 c.a.c., 2 s.d.b., 2 s.d.e., lattes, foyer, taxes 2,940\$.

**NOUVEAU PRESBYTÈRE - 125,000\$**  
 3 - Unique, 30 min. de Mtl, tout brique, 16,582 p.c., bon du chemin, platond 10', 5 grandes c.a.c. à l'étage, s.a.m., sal. 21x13, boudoir, cui. refait, plus cuisine d'été plus atelier.

**Sutton** **CÉLINE LAROUCHE**  
 Agent immobilier affilié **MLS**  
**446-8600 / 990-0170**  
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé 421209-12sept97

**VISITE LIBRE**  
 Au 95, Ste-Anne, Mont-Saint-Hilaire. Le dimanche 13 septembre 1998 de 14h à 16h.

Charmant petit cottage entièrement rénové. **EXCELLENT RAPPORT QUALITÉ/PRIX**

**Sutton**  
**VENDEUR ACHETEUR**  
 Je ferai tout ce qui est humainement possible pour vous satisfaire

**Commercial Agricole Résidentiel**

**ERIC SCHRAENEN**  
 Courtier immobilier agréé **MLS**  
**446-8600**  
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé 421241-12sept93

**1 - BELOEIL: 21, rue Michel. Le dimanche 20 septembre 98, de 14h à 16h.** Garage, thermo. Vendeur motivé!

**2 - MT-ST-HILAIRE: Très bien situé, ensemble comm. 5,400 p.c. 2,700 p.c. Disponibilité à l'acheteur. Bon prix!**

**25-MIN. DE MTL. 82,000 P.C.**

**3 - Superbe cottage, entièrement réno. sur 11,000 p.c. Propriété clé en main et de bon goût! 109,900\$**

**4 - MT-ST-HILAIRE: Superbe cott. tout rénové, 4 c.a.c., garage dépendant. Propriété unique à faire rêver!**

**ST-BASILE**  
 5 - Bung, tout brique, toiture, fenêtres, planchers lattes, près de tous les services et transport. 97.500\$ nég.

**LA POMMERAYE**  
 6 - ST-HILAIRE: Très grand cott. sur terrain de 15,000 p.c. de voisin arr. int. Vous surprendras, garage, foyer, pisc. Prix réduit!

**NOUVEAU CLÉ EN MAIN**  
 7 - MT-ST-HILAIRE: Superbe, cott. entretenu et décoré avec soin, gar. double, foyer, pisc. Pas voisin arr.: 169,000\$ nég.

**QUALITÉ - BON PRIX!**  
 8-MT-ST-HILAIRE: Dans un secteur de prestige, foyer, pisc., la montagne chez-vous. Vendeur motivé. Faites une offre!

**CONDO À VENDRE**

**Vue de la montagne par la salle à manger**

**PRÈS DE TOUS LES SERVICES**

- Centre bancaire
- Station-service
- 2 épiceries
- Arrêt d'autobus
- Écoles primaires, secondaires
- Garderie
- Bibliothèque
- Pharmacie
- Centre médical
- Club vidéo
- Climatisation
- Hotte de cuisine Venmar
- Tuyauterie d'aspirateur central
- Fixtures halogène
- Lave-vaisselle

**VENDU**

Construction 95, 5 1/2 au 2e étage avec vue panoramique sur le mont Saint-Hilaire, fenestration abondante, pièces super éclairées, fenêtres à manivelle en P.V.C., plancher de béton, parqueterie, 2 balcons, foyer récupérateur de chaleur, bain podium tourbillon 6 jets, douche séparée, 2 stationnements, portes françaises, chambre des maîtres et vestibule.

**TAXES BASSES**

**Un simple coup d'oeil et vous serez charmés**

**343, rue Oliva-Delage, Mont-Saint-Hilaire**

**DIANE GRAVEL 467-8000**  
 Courtier immobilier affilié

**Sutton**  
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé 417085-12-98C

**Sutton** **446-8600** 421227-12sepV




**NICOLE BISSONNETTE**

1 - 99,900\$. Situé près des services, adossé à un parc, cuisine rénovée, planchers de lattes, gar.

2 - Condo très éclairé, foyer, planchers de lattes, pas cher. Faites une offre!

**JACQUELINE FOSTER**

**Pour un service EFFICACE téléphonez-nous!**

**Sutton** **SYLVIE DUCHARME** Agent immobilier affilié **446-8600** internet: http://www.mls.ca **MLS** 421226-12sepV

91,157 P.C. NOUVEAU - NOUVEAU



1 - MT-ST-HILAIRE: Face à la montagne, résidence principale + une secondaire + garage détaché 40x25, 114 pommes, vue panoramique. Un site unique. A voir!

2 - BELOEIL: 945, des Sources. Fait vendre vite! Cu. amovibles mélamine fini gran de obs, très belle s.d.b., douche séparée, porte française. Fen. PVC. 95,900\$. Faites vite!

**7% RABAIS DE TAUX 6 MOIS**

Remise en argent  
Frais de notaire gratuits

*\*Sujet à certaines conditions*

**Sutton** **ALAIN MESSIER** AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ **MLS** 421231-12sepV

**446-8600**

OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ SANS FRAIS

<b>NOUVEAU, REPRISE</b> 1 - OTTERBURN PARK: Bungalow, construction 82, bonne fenestration, élect. 200 amps, grand terrain, 79,000 nég.	<b>NOUVEAU</b> 2 - BELOEIL: Secteur Les Villas, charmant cottage, foyer au salon, s-sol fini avec comb. lente, pl. lattes aux 2 étages.	<b>LUXUEUSE</b> 3 - BELOEIL: Superbe propriété, foyer au salon, cuisine de rêve, thermo., garage, pisc. creusée et bien plus.	<b>500\$/MOIS TOUT INCLUS</b> 4 - MONT-ST-HILAIRE: Pour 2 familles, 1 x 3 1/2 à gauche, 1 x 6 1/2 à droite, grand terrain avec piscine creusée.
<b>LIBRE IMMÉDIATEMENT</b> 5 - MONT-ST-HILAIRE: Propriété de prestige, 12 pièces, pl. marbre, foyer, garage, grand terrain avec pisc. cr.	<b>SUPER PROPRE</b> 6 - BELOEIL: Magnifique cottage, grand garage 25x20, excellent secteur, terrain intime avec piscine. Faut visiter!	<b>CLEF EN MAIN</b> 7 - MONT-ST-HILAIRE: A 2 pas de la rivière, superbe résidence, thermo., cuisine chêne, plan. lattes. A voir!	<b>COMMERCIAL</b> 8 - BELOEIL: Intersection Cartier et Brousseau, si vous désirez opérer votre commerce à la maison. Téléphonez-moi!

**Sutton** **DIANE GRAVEL** Courtier immobilier affilié **MLS** 421234-12sepV

**467-8000**

Profitez du temps des pommes pour futurs acheteurs de vos maisons!

<b>AVIS BRICOLEUR</b> 1 - MT-ST-HILAIRE: 80, des Érables, rue paisible, maisonnette ayant besoin d'un peu d'amour. Terr. 8,322 p.c. + droit d'accès à la rivière.	<b>MODERNE</b> 2 - ST-BASILE: Pièces ouvertes, 16, des Martinets, planchers bois sauf cuisine, s.d.b. et s/sol. 3 c.a.c. Infr. bintôt toutes payées.	<b>VENDU</b> 3 - MT-ST-HILAIRE: Félicitations au jeune couple pour l'acquisition de votre futur royaume.
<b>VENDU</b> 4 - MT-ST-HILAIRE: Bienvenue aux nouveaux acquéreurs!	5 - MT-ST-HILAIRE: Modèle Vice-Roy, 5 c.a.c., maison solaire passive, située sur une petite rue paisible.	6 - MT-ST-HILAIRE: Secteur polyvalent, planchers lattes, foyer, s/sol avec un 4 1/2 et 2 sorties, terr. paysager + pisc. cr., et plus encore!
		<b>NOUVEAU</b> 7 - BELOEIL: Coquet bung. avec possibilité de bachelors, près de toutes les commodités, plusieurs extra.

**Sutton** **LYSE COUTU** COURTIER IMMOBILIER AFFILIÉ **446-8600** 421233-12sepV

OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ, SANS FRAIS.

17 ans de succès dans l'immobilier

<b>NOUVEAU 119,900\$</b> 1 - Idéal table champêtre ou gîte. Ancien presbytère de Calixa Lavallée. Un bijou!	<b>ST-HILAIRE BORD DE L'EAU 125,000\$</b> 2 - Coquet cottage 9 pièces, gar. détaché, terr. 23,056 p.c. direct au bord Richelieu.	<b>OTTERBURN RÉDUIT 110,000\$</b> 3 - Dos à un boisé, split impeccable, s/sol fini, 2 s.d.b. Faut voir!
<b>104,900\$</b> 4 - OTTERBURN: 7 pièces impeccable, nichées dans les fleurs et la verdure, terrain super privé. A voir!	<b>UN BIJOU 94,500\$</b> 5 - BELOEIL: Maison en rangée sur 3 étages, près de tous les services. Faut voir!	<b>CACHET, 98,500\$</b> 6 - ST-BASILE: Près de tout, grand cott. d'autrefois, vastes pièces, plancher lattes, grand terrain privé.
		<b>CAMPAGNE 98,500\$</b> 7 - ST-JEAN-BAPTISTE: Beau grand cott. tout rénové sur un grand terr. zoné agricole. A voir absolument.

**Sutton** **GINETTE BERNIER** Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé **467-2333** **446-8600** 524, boul. Laurier, Beloeil

**7% RABAIS DE TAUX 6 MOIS**

Remise en argent  
Frais de notaire gratuits  
\*Sujet à certaines conditions

1 - ST-MARC: Bungalow 3 c.a.c., const. 1983, comb. lente, terrain 8,796 p.c., taxes basses. A voir!	2 - MONT-ST-HILAIRE: Superbe bung. 58x26x32 avec garage, poss. de bachelors, 5 c.a.c., thermo., c'est impeccable. A voir!
3 - BELOEIL: Condo 1997, situé près des services, très éclairé, à aire ouverte, foyer au salon, 2 c.a.c. A voir!	4 - BELOEIL: Split 3 paliers, à aire ouverte, 5 c.a.c., salle de jeux, parqueterie, piscine creusée. A voir!
5 - ST-BASILE: Cott. jumelé, toiture neuve, s.d.b. rénovée, parqueterie refaite, peinture récente, piscine. A voir!	6 - STE-MADELEINE: Cott. 3 c.a.c. + 2 bureaux, belles boiseries et portes en pin. Secteur boisé, près de rte 116. A voir!

**Sutton**

Ginette Bernier Courtier Immo. AFFILIÉE

Sylvie Ducharme Agent Immo. AFFILIÉE

**PROMOTION**

**7% RABAIS DE TAUX 6 MOIS**

Remise en argent  
Frais de notaire gratuits

**Du jamais vu pour l'acheteur**

N'hésitez plus! Téléphonez-nous  
Nous sommes vos agents

Estimation gratuite, aucune obligation de votre part

**446-8600**

421243-12-988

**BELOEIL** **79,900\$**

1 - Taxes 1,781\$/an, toit 93, porte acier, marq., 3 c.a.c., s/sol fini. Piscine hors terre.

**ST-MATHIAS** **89,900\$**

3 - Bung. 88, évaluation 95,700\$, 3 c.a.c., latte, sous-sol fini, piscine hors terre.

**ST-HILAIRE** **104,500\$**

5 - Impeccable dans croissant, 5 c.a.c., 2 s.d.b., foyer, toit 94, taxes 1,616\$/an, piscine h/t, s/sol fini.

**OTTERBURN PARK** **124,500\$**

6 - Cottage 76, 2 c.a.c., 2 s.d.b., plaque chauff., four enc., solarium, 13,200 p.c., bien paysager et très privé.

**OTTERBURN PARK** **139,900\$**

7 - Secteur neuf, cott. 92, fen. maniv. PVC, bain podium, lattes blanches, pisc. h/t, clôture. Garage.

**OTTERBURN PARK** **155,000\$**

9 - Secteur de choix, 18,500 p.c., 3 c.a.c., marq. et céram., vue incroyable, garage, piscine h/t, très privé.

**ST-HILAIRE** **184,500\$**

10 - Secteur très recherché avec bachelors séparés, pisc. cr., toit 3 ans, fenêtres alum. et PVC maniv. s/sol fini, foyer, garage.

**ST-HILAIRE** **189,000\$**

11 - Sous l'évaluation, 4 c.a.c. à l'étage, 3 s.d.b., latte, foyer, s/sol très bien fini, pisc. h/t.

**BELOEIL** **84,900\$**

2 - Toit 94, fenêtres arr. neuves, s/sol fini, comb. lente, 4 c.a.c., haie de cèdres.

**BELOEIL** **94,500\$**

4 - Très éclairé, 3 c.a.c., 2 s.d.b., cuisine avec arm. de chêne et mur de céram., s/sol fini, pisc. h/t. Très privé.

**BELOEIL** **144,900\$**

8 - Ds Maria Goretti, près des services, 5 c.a.c., 2 s.d.b., toit 93, foyer, s/sol fini, garage double, 9,600 p.c. Très privé. Impeccable.

**ST-HILAIRE** **259,500\$**

12 - Dans la Pommerie, pierre 4 côtés, thermopompe, lattes, foyer, puits de lumière dans cuisine, s/sol fini, pisc. cr. sous l'évaluation.

# RE/MAX

Re/Max Extra inc. courtier immobilier agréé  
 365, boul. Laurier, Beloeil  
**464-1000**  
 accès total: 990-9001

ANDRÉ  
 GODIN  
 courtier  
 franchise



Pour un RE sultat  
 MAX imum,  
 demandez  
 un agent Re/Max



ROBERT LEBLANC



SERGE LEGAULT



SYLVETTE MAILHOT



YAN MALO



MARCEL MARTINEAU



ANDRÉE NARBONNE



JOYCE PADUANO



JEAN-CLAUDE PAGE



ISABELLE POTVIN



FRANCE ROSENTHAL



CARMEN RUEL



GINETTE TOUSIGNANT



CLAUDE TREMBLAY



HUGUETTE VIENS



PIERRE VINCENT



PAULINE BELEC



JEAN-PAUL COMTOIS



RICHARD GAGNON



RICHARD GALIBOIS



MONIQUE GAUTHIER



LINDA HELIE



DENYSE DURAND



MURRAY KNOX



FRANÇOIS LANDRY



MICHELINE LEBLANC

<p><b>SUCCESSION-BELOEIL</b></p> <p>1 - Bungalow, tout briqué, pisc., garage, sous-sol fini, 3 c.a.c., thermo., chauff. HAC, pavé uni, paysager, planchers de lattes. ROBERT LEBLANC, 464-1000</p>	<p><b>TERRAIN VACANT</b>                  60'x110' et aucun voisin arrière. La campagne en ville. Secteur tranquille. SERGE LEGAULT, 464-1000</p>	<p><b>DÉCORMAG</b></p> <p>2 - BELOEIL: Vous en aurez pour votre argent! RÉSIDENCE DE HAUTE QUALITÉ au MERVEILLEUX DÉCOR! Venez en juger en la visitant. SYLVETTE MAILHOT, 464-1000</p>	<p><b>MONT-ST-HILAIRE</b></p> <p>3 - Une visite s'impose. Bungalow récent dans secteur tranquille, près de tous les services. Accès facile pour les routes 116 &amp; 20. YAN MALO, 464-1000</p>	<p><b>OTTERBURN PARK</b></p> <p>5 - Bungalow, construction 1989, 3 chambres, aspirateur central, échangeur d'air, secteur jeune. MARCEL MARTINEAU, 464-1000</p>
<p><b>2-PLEX</b></p> <p>6 - McMASTERVILLE: Duplex rénové, grand garage, grand terrain. À voir! MARCEL MARTINEAU, 464-1000</p>	<p><b>OCCUPATION IMMÉDIATE</b></p> <p>7 - BELOEIL: Bungalow, 5 chambres, foyer, garage, fenestration 1996. MARCEL MARTINEAU, 464-1000</p>	<p><b>BUNGALOW AVEC REVENU</b></p> <p>8 - ST-HILAIRE: Rue semi-commerciale, bungalow idéal pour 2 familles ou commerce à la maison, garderie, esthétique, bureau, etc... ANDRÉE NARBONNE, 464-1000</p>	<p><b>ST-MATHIEU-DE-BELOEIL</b></p> <p>9 - 4 C.A.C. EN HAUT. Grand cottage, 2 sdb, foyer, garage détaché, planchers en bois, aucun voisin à l'arrière, vue sur la montagne, 149,500\$. JOYCE PADUANO, 464-1000</p>	<p><b>GARAGE COMMERCIAL, NOUVEAU!</b></p> <p>10 - Split-level luxueux avec garage de 34x18 + bureau. Terrain de 16,138 p.c., solarium, bain thérapeutique, etc... JOIGNEZ L'UTILE À L'AGRÉABLE! JEAN-CLAUDE PAGE, 464-1000</p>
<p><b>PRESTIGIEUX</b></p> <p>12 - Tout de blanc, cette élégante résidence fait un coin de rue, garage double. Faut voir! IMPECCABLE! ISABELLE POTVIN, 464-1000</p>	<p><b>COMMERCIAL</b></p> <p>13 - Très beau coin de rue, idéal pour coiffeuse, chocolaterie, bureau de professionnel. ISABELLE POTVIN, 464-1000</p>	<p><b>BELOEIL</b></p> <p>14 - Beau bungalow, 4 c.a.c., salle familiale avec super foyer, garage entrée 100 amps, pas de voisin à l'arrière. ISABELLE POTVIN, 464-1000</p>	<p><b>BELOEIL</b></p> <p>15 - Bungalow tout briqué sur très beau terrain paysagé, piscine h.t., très grand patio + haie de cèdres. À voir! ISABELLE POTVIN, 464-1000</p>	<p><b>NOUVEAU! LA PAIX!</b></p> <p>11 - Propriété sise sur terrain de 8,418 p.c., très intime, toiture et isolation 1997, thermopompe, planchers bois, super propre, seul 57,000\$. JEAN-CLAUDE PAGE, 464-1000</p>
<p><b>NOUVEAU À ST-MARC</b></p> <p>18 - Grande maison 3 paliers sur 49,000 p. terrain, dans boisé, possibilité de chevaux ou autres animaux, 3 c.a.c., foyer, 2 sdb complètes, très grand garage double, 129,000\$ demandé. FRANCE ROSENTHAL, 464-1000</p>	<p><b>À BELOEIL PRIX RÉDUIT!</b></p> <p>19 - Cottage à cachet exceptionnel avec sortie ext. au s-sol, 2 foyers + comb. lente, sam et salon pièces fermés, portes françaises, 2+2 c.a.c., 2 sdb, garage double + grenier logeable, etc... VITE INFORMEZ-VOUS À CARMEN RUEL, (450) 795-6801</p>	<p><b>NOUVEAU!</b></p> <p>20 - Bungalow rénové, 1+2 c.a.c., pisc. h.t., près des services, taxes basses. VOIR CARMEN RUEL, 464-1000</p>	<p><b>MODERNE, 94,500\$</b></p> <p>21 - Entièrement clôturé, aires ouvertes, foyer "Bis". Idéal pour jeune famille. Pour info: GINETTE TOUSIGNANT, 464-1000</p>	<p><b>ÉLÉGANCE ET CONFORT POUR LES PLUS EXIGEANTS.</b></p> <p>22 - Tout y est garage, foyer, sam, s/m 3+1 c.a.c., arm. chêne, sdb bain tourbillon, douche sép., plan. céra. et lattes parq. s-sol fini +++ extras. CLAUDE TREMBLAY, 464-1000</p>
<p><b>CHEZ-VOUS AU PRIX D'UN LOYER!</b></p> <p>23 - Intérieur impeccable, air climatisé central, foyer au gaz et beaucoup d'extras. Tout cela à St-Basile sur grand terrain, cabanon, foyer extérieur en briques et plus encore. HUGUETTE VIENS, 464-1000</p>	<p><b>EXCEPTIONNELLE!!!</b></p> <p>24 - ST-HILAIRE: 6 chambres, 3 salles de bains, cuisine chêne blanchi, planchers en lattes, vue grandiose de la montagne. Une visite s'impose! PIERRE VINCENT, 464-1000</p>	<p><b>URGENT! AUBAINE!</b></p> <p>25 - BELOEIL: Immense salon 15x20, 3 vastes chambres, charmante salle à manger, piscine h.t., jenn-air. Impeccable! PIERRE VINCENT, 464-1000</p>	<p><b>À QUI LA CHANCE?</b></p> <p>26 - Evaluation municipale 156,600\$, prix demandé 119,000\$, 5 c.a.c., 3 sdb, fini la pagaille du matin, très propre, terrain privé. PAULINE BELEC, 464-1000</p>	
<p><b>PRÈS ÉCOLE PRIMAIRE</b></p> <p>27 - Superbe split, arm. chêne, foyer, comb. lente, terrain 9,550 p.c., haie de + 6 pieds: très privé! Impeccable! RICHARD GAGNON, 464-1000</p>	<p><b>RÉDUITE À 72,000\$</b></p> <p>28 - 3 chambres, s-sol fini, combustion lente, clôturé, taxes basses 979\$. Occupation immédiate, négociable. Faites vite! RICHARD GALIBOIS, 464-1000</p>	<p><b>UN DÉCOR CHALEUREUX CARACTÉRISE CETTE MAISON À PRIX ABORDABLE!</b></p> <p>29 - Vous serez charmé par le bois noble et vivant qui orne les murs, planchers parqueterie, 4 c.a.c., grande s/m, pas voisin à l'arrière, près écoles et services. MONIQUE GAUTHIER, 464-1000</p>	<p><b>CAMPAGNE</b></p> <p>30 - Superbe cottage, grandes pièces éclairées, salle à manger séparée, garage, adossé au boisé, 20 min. Mtl. LINDA HELIE, 464-1000</p>	<p><b>NOUVEAUTÉ</b></p> <p>32 - McMASTERVILLE: IMPECCABLE, fen. manivelle, thermo., comb. lente, grand patio, pisc., terrain privé. Situé entre rte 20 &amp; 116. MURRAY KNOX, DENYSE DURAND, 464-1000</p>
<p><b>OUBLIEZ LES MARCHÉS</b></p> <p>33 - Plein pied, vue sur l'eau, très spacieux, sur le même étage. À VOIR! FRANÇOIS LANDRY, 464-1000</p>	<p><b>POUR VENDRE OU ACHETER</b>                  Vous avez besoin de quelqu'un à qui vous fiez? Il me ferait plaisir de travailler avec vous à la vente ou à l'achat de propriété. Je peux aussi évaluer votre propriété sans condition! MICHELINE LEBLANC, 464-1000</p>	<p><b>URGENT! FERMETTE 10 ARPENTS (129,900\$)</b></p> <p>34-35 - Cottage, 3 c.a.c., chauffage air chaud + thermo., 2 bâtiments: 14x24, 24x35, poêle franklin, 30 min. de Mtl., très paysagé, champêtre, intime et paisible. PIERRE VINCENT, 464-1000</p>	<p><b>UNE ÉLÉGANCE SIMPLE BORD DE L'EAU, BORD DE L'EAU</b></p> <p>31 - Rénové de A à Z, pces très éclairées, garage, vue superbe sur le Richelieu, prix très intéressant. DENYSE DURAND, MURRAY KNOX, 464-1000</p>	<p><b>TERRAIN 20,000 P.C.</b></p> <p>36 - Vaste cottage, 3 c.a.c., vue sur le Richelieu. À la campagne. 119,000\$. GINETTE TOUSIGNANT, 466-8865</p>

**Remise en argent avec une hypothèque\* de la BANQUE ROYALE**  
 \* Certaines conditions s'appliquent. (Promotion exclusive à Re/Max)